

# GORENJSKI GLAS

Leto XLX - ISSN 0352 - 6666 - št. 4 - CENA 130 SIT

Kranj, torek, 14. januarja 1997

V nedeljo so bile zaključne prireditve v Dražgošah

## Tisoči v spomin na dražgoško bitko

V Dražgošah je bila v nedeljo podobna zima, kot pred 55 leti. Kljub temu je bila množična udeležba.

Dražgoše, 12. januarja - Že štiridesetič zapored so se v nedeljo zbrali pohodniki iz najrazličnejših smeri, ki so se dopoldan usmerili v Dražgoše, kjer je bila tudi zaključna spominska slovesnost letošnjih prireditev "Po poteh partizanske Jelovice." Kar 71 pohodnikov pa se je v Dražgoše podalo že ponoči na enega najtežjih pohodov v Sloveniji. Posebnost letošnjih prireditev je bila tudi ta, da je organizatorjem po večletnih obljubah uspelo dobro organizirati kolesarje, pa tudi tekmovalce v patroljnih tekih vojske in policije na Pokljuki je letos imelo dolgo napovedovano mednarodno udeležbo. Kljub snegu in megli je prišlo v Dražgoše nekaj tisoč udeležencev, precej tudi borcev in drugih udeležencev NOB, za katere je bil organiziran prevoz z avtobusi. Slavnostni govornik na spominski slovesnosti, ki ji je prisostvoval tudi predsednik republike Milan Kučan, člani diplomatskega zbora in nekateri vidni slovenski politiki, je bil dr. Matjaž Kmecl, prav posebno vzdušje pa je ustvaril tudi Partizanski pevski zbor. Več na 3. strani. • Š. Ž.



Udeležence je pozdravil župan Železnikov Alojz Čufar.



### Konec tedna smo se veselili uspehov naših športnikov **Zupanova zmagala enkrat, Peterka kar dvakrat**

Kranj, 13. januarja - Tudi minuli konec tedna smo imeli Gorenjci dovolj vzrokov za dobro voljo, saj so nas naši športniki spet razveseljevali z vrhunskimi rezultati. Tako je na obeh tekmah svetovnega pokala v smučarskih skokih v Engelbergu zmagal član kranjskega Triglava Moravčan Primož Peterka, v svetovni seriji snowboarderjev ISF pa je zmago slavila tudi Naklanka Polona Zupan.

Poleg njuju je po poškodbi vse bliže svetovnemu vrhu ponovno naša najboljša biatlonka iz Križ Andreja Grašič, ki je bila na tekmi svetovnega pokala na 7,5-kilometrski progi v Ruhpoldingu odlična sedma, z desetim mestom pa se je izkazal tudi Gorjan Matjaž Poklukar, ki je bil v Ruhpoldingu na 10-kilometrski progi deseti. Odlično sta nastopili tudi ženska in moška biatlonska štafeta.

Se najmanj uspeha so konec tedna imeli alpski smučarji in smučarke, ki pa so prav tako osvajali dragocene točke svetovnega pokala. Med njimi je zlasti navdušujoča prva točka Škofjeločanke Anje Kalan, ki je prvič v svoji karieri nastopila v svetovnem pokalu in si v superveleslalomu takoj zagotovila mesto med trideseterico. Več v Stotinki. • V.S.

Težav zaradi žleda še ni konec

## V Kališah že deset dni brez redne elektrike

Selška dolina, 13. januarja - Kališe s sedemnajstimi hišami in 60 prebivalci v Selški dolini je poleti prijeten kraj za kmečki turizem in oddih. V tem zimskem času je bil pogled na njo zimsko idiličen s trdnimi kmetijami in z visokim snegom ter zaledenelimi drevesi. Že 10 dni imajo vaščani moteno oskrbo z električno energijo.

Franc Pogačnik, iz Kališ: "V zadnjih dvanajstih dnevih imamo velike probleme zaradi žleda in obilnih snežnih padavin. Ta čas nismo imeli tudi elektrike, pomagali smo si občasno z agregatom gasilskega društva. Od sobote, 11. januarja, imamo montiran agregat Elektro Gorenjske, ki napaja sedaj celo vas. Ker je bencinski, z njim zelo varčujemo, uporabljamo pa

ga samo za nujne primere v jutranjih in večernih urah, da opravimo delo v hlevih in priklopimo zamrzovalne skrinje. Problemi so tudi s prevoznostjo cest, saj je na drevju nastala velika škoda. Ob sami cesti leži 500 - 600 m<sup>3</sup> drevja, nastala je velika ekološka škoda, ki je sami ne bomo uspeli sanirati, odpraviti pa bo potrebno tudi nekaj zemeljskih plazov,

tako da je vas zelo prizadeta. Pomagati smo si morali sami, zato smo aktivirali vso vas, da vzdržuje prevoznost ceste."

Janez Brtoncelj, nadzornik Elektor Gorenjske v Železnikih: "Delavci Elektro Gorenjske smo se v zadnjih 21 dnevih v treh serijah okvar po žledu in snegu prizadevali kar najhitreje vzpostaviti elektroenergetske naprave v ponovno obratovanje. Vendar pa so bile na nekaterih delih poškodbe tako močne, da nismo uspeli vsem zagotoviti elektrike. Tistim odjemalcem, ki so imeli do napajalnih virov v veliki dolžini podrte daljnovode, smo jih začasno oskrbeli z lastnimi agregati. Krajane pa smo tudi podučili, kako jih lahko v potrebi tudi sami vklopljajo.

Ob sneženju, žledu in odjugi so se drevesa nenehno lomila. Številni drogovi

so zlomljeni in nagnjeni, konzole z izolatorji pa zaradi velikih sil skrivljene. Ob vseh naporih je bilo še posebej pomembno razsodno in hitro ukrepanje in največje zadovoljstvo, da ni prišlo do nobene poškodbe in nesreče pri delu, čeprav smo bili v teh dnevih angažirani od jutra do večera in ni bilo časa za počitek." • Drago Papler



Delavci Elektra pri popravilu daljnovoda - Foto: D. Papler

Gorenjski glas na obisku v Podkorenu

## Bili smo pozabljeni, zdaj se vas prebuja

Dvajset let se v Podkorenu komunalno ni nič uredilo, zadnji dve leti pa napeljali javno razsvetljavo in asfaltirali. Še posebej za Podkoren je dobrodošla odločitev občine Kranjska Gora, da pri vseh novih projektih sodelujejo urbanisti - krajinarji. **STRAN 6**

**IMPULZ KABELSKA TV**  
 KAMNIK - DOMŽALE  
 Maistrova 16, Kamnik  
 telefon: 061/817-313  
**OGLAŠUJTE V NAŠEM PROGRAMU - ZADOVOLJNI BOSTE!**

GOSTIŠČE TAVERNA  
**BAKHUS**  
 Žerjavka 12, Kranj  
  
**OBIŠČITE NAS! NUDIMO KOŠILA**  
 POSLOVNA, POROČNA, DRUŽINSKA  
 tel.: 061/491-068  
 del. čas od 12h do 01h  
 S TEM KUPONOM IMATE V MESECU JANUAR + FEBRUAR 10% POPUSTA

**ATM**  
 ELEKTRONIK d.o.o.  
 4280 KRANJSKA GORA, SAVSKO NASELJE 33  
 tel./fax: 064/881-910, 881-484  
 UGODNE CENE OGLAŠEVANJA NA VIDEOSTRANEH IN MED PROGRAMOM

**RAK d.o.o.**  
 Cankarjeva 8, 4000 Kranj  
 vam ponuja računalnike in tiskalnike po ugodnih cenah  
 K5 - 100 PCI že od 120.607,00 SIT  
 Pentium 100 MHz od 135.475,00 SIT  
 Možnost nakupa na 6 čekov ali na kredit!  
 Tel.: 064/221-040, Fax: 223-792

**DL RAČUNALNIKI PROGRAMI DL**  
 Digital Logic KRANJ - Labore, Ljubljanska c.21, tel. 22 33 73 Digital Logic

**RADIO 88,4 MHz**  
**POSLOVNI VAL**  
 Z Vami vsak dan od 05. do 09. in od 15. do 21. ure

**GORENJSKI GLAS MALI OGLASI (064) 223-444**

## Za sodelovanje z italijanskim parlamentom

Predsednik državnega zbora Janez Podobnik je danes prejel italijanskega veleposlanika Massima Spinettija. V razgovoru sta izrazila zadovoljstvo ob nedavnem pismu predsednika italijanskega parlamenta Luciana Violanteja, v katerem je izrazil svoje iskrene čestitke ob izvolitvi, in izrazil prepričanje, da je mogoče poglobiti sodelovanje med obema parlamentoma. Zato je z zadovoljstvom sprejel Podobnikovo vabilo, da obišče Slovenijo. Sogovornika sta se dogovorila o pripravah na obisk, do katerega naj bi prišlo predvidoma v začetku marca. Veleposlanik Spinetti je predsedniku državnega zbora izročil tudi osebno pismo italijanskega državnega podsekretarja Piera Fassina, ki mu prav tako iskreno čestita k izvolitvi in poudarja, da izrazita podpora, ki jo je prejel, kaže na spoštovanje in prestiž, ki ga dr. Podobnik uživa, ter izrazil prepričanje, da jo bo znal izkoristiti za utrditev vloge slovenskega parlamenta. Fassino je tudi izrazil željo po čimprejšnjem srečanju.

## Tradicija dobrih odnosov s Švico

Predsednik Vlade Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek je čestital Arnoldu Kollerju ob izvolitvi za predsednika švicarske zvezne vlade ter dr. Harisu Silajdžiću in Boru Bosiću, ki sta prevzela mesti sopredsedujočih Sveta ministrov Bosne in Hercegovine. "Slovenija in Švica sta tradicionalno povezani z dobrimi odnosi in moje globoko prepričanje je, da se bo med našim mandatom medsebojno sodelovanje okrepi v korist obeh držav", je slovenski premier dr. Drnovšek zapisal v čestitki novemu ministrskemu predsedniku švicarske konfederacije Kollerju. Hkrati s čestitkami sopredsedujočima Sveta ministrov Bosne in Hercegovine pa je slovenski predsednik izrazil željo, da bi se prijateljski stiki in sodelovanje razvijalo uspešno tudi v prihodnje.

## Krška nuklearka je že vključena v omrežje

Jedrsko elektrarno Krško, ki se je na novoletno jutro samodejno ustavila, so v sredo zgodaj zjutraj spet vključili v elektroenergetsko omrežje. Sinhronizacija je bila uspešna in po postopnem povečevanju moči naj bi nuklearka danes obratovala spet s polno močjo. Ob omenjenem sporočilu se je glavni direktor nuklearke Stane Rožman tudi opravičil za enodnevno zamudo pri sporočilu o okvari elektrarne. Zagotovil je, da ni šlo za namerno prikrivanje ali skrivanje informacij. Glede podpisa pogodbe o nakupu novih uparjalnikov, ki so jo podpisali tik pred koncem leta v vrednosti okoli 30 milijonov dolarjev, pa je poudaril, da je to le prva od štirih pogodb za posodobitev nuklearne elektrarne. Po posodobitvi naj bi se moč elektrarne povečala za 6 do 7 odstotkov, celotna naložba v posodobitev pa bo stala približno 100 milijonov dolarjev.

Prvi del seje državnega zbora

# Mandatarja čaka težko delo

Z minimalno večino 46 glasov je bil dr. Drnovšek izvoljen za mandatarja, o sestavi delovnih teles državnega zbora pa še ni soglasja.

Po dveh dneh zasedanj državnega zbora na prvi izredni seji je bil v četrtek zvečer dr. Janez Drnovšek z minimalno večino izvoljen za mandatarja za sestavo nove slovenske vlade. V petek pa se seja ni nadaljevala, saj med strankami ni soglasja o tem, kako naj bi sestavljali delovna telesa državnega zbora. Nadaljevanje je napovedano za sredo.

Kako resnično in dosledno je državni zbor razklan na dva bregova, je pokazalo prav tajno glasovanje o mandatarju, saj je dr. Drnovšek, kljub drugačnim napovedim in pričakovanjem, dobil le z ustavo predpisano minimalno absolutno večino 46 glasov, kar pomeni, da je bil resnično odločujoč glas poslanca Cirila Pucka, ki je tik pred sejo javno objavil svoj izstop iz poslanskega kluba SKD in podporo pri glasovanju o kandidatu za mandatarja. Obe strani sta namreč napovedovali, da pričakujeta pri tajnem glasovanju večinsko podporo

za svoja stališča s kar nekaj glasovi večine, vendar se pričakovanja pomladnih strank na eni strani, ter LDS na drugi, niso uresničila. Kljub tajnosti volitev je očitno vladala "železna disciplina."

Drugo vprašanje ob tem je seveda, kaj je poslanec motiviral za to, da so vsi sredo popoldan in v četrtek ves dan razpravljali o nastopnem govoru dr. Drnovška, če je bilo že v naprej jasno, da si nihče pri tem ne bo premislil. Je bilo za to krivo le dejstvo, da sta radio in televizija vse skupaj ves čas neposredno prenašala, ali pa upanje za to, da bi morda kandidat, če si pridobi zadostno podporo, njihova stališča v prihodnje vsaj deloma upošteval. Značilno za razpravo, v kateri je sodelovalo kar 34 razpravljalcev, bila pa je tudi množica replik, je bilo, da so mnogi predvsem želeli razložiti, zakaj bodo glasovali za ali proti, pri čemer je bilo s pomladne strani kar pogosto slišati očitke, da

### Nadzor glasovanja v poslanskih klubih

V nasprotju z načinom glasovanja za predsednika državnega zbora, ko so si stranke z označevanjem glasovnic zagotovile nadzor nad glasovanjem, pa so ob tajnih volitvah mandatarja za sestavo nove slovenske vlade pomladne stranke ubrale drugačno pot: poslanci so morali svojo izpolnjeno glasovnico pred njeno oddajo pokazati v poslanskem klubu. Da je bil tak dogovor, je potrdil na tiskovni konferenci Lojze Peterle, ki je dejal, da ne more nihče takemu načinu kaj očitati, le v SDS so zanikali, da je to bila oblika nadzora, saj da svojim poslancem zaupajo.



Novega mandatarja dr. Janeza Drnovška je najprej sprejel predsednik države Milan Kučan.

nastopni govor niso programske smernice vlade, kot to zahteva poslovnik. Na drugi strani pa so poslanci zlasti LDS branili kandidata dr. Drnovška, saj se je ta odločil, da odgovori na postavljena vprašanja šele ob koncu razprave. Pri tem je ugotovil, da je postal strelovod vseh nezadovoljstev, tudi tistih, za katere vlada ni kriva in odgovorna, na očitke, da preveč operira s številkami, pa dodal, da "v vladi pač ne pišemo pesmi."

Predsednik državnega zbora Janez Podobnik je po izidu glasovanja začel tudi postopek za potrditev nadomestnega poslanca, ki bo dobil sedež dr. Drnovška. To mora ugotoviti državna volilna komisija, po doslej znanih podatkih pa naj bi bil novi poslanec župan Trebnjega Ciril Pungartnik. Dr. Drnovšek ima zdaj 15 dni časa za pripravo predloga sestave nove slovenske vlade in v tem roku poslati predsedniku državnega zbora listo kandidatur za ministre z obrazložitvami. Vsak kandidat se mora najprej predstaviti v pristojnem delovnem telesu državne-

ga zbora (teh teles zbor še nima!), nato pa se v zboru glasuje tajno o celotni listi. Pri tem je zadostna navadna večina. Če lista ni izglasovana, ima mandatar 10 dni časa za spremembe, če pa tudi spremenjena lista ne dobi dovolj podpor, lahko mandatar zahteva ločeno glasovanje o posameznih kandidatih. Vlada lahko začne z delom, ko je imenovanih dve tretjini ministrov.

Državni zbor v petek ni zasedal, saj se predstavniki strank niso uspeli sporazumeti o tem, kako naj bi sestavili delovna telesa zbora. Zapletlo se je že pri komisiji za volitve, imenovanja in administrativne zadeve (ki vodi tudi vse nadaljnje pripravljalne kadrovske postopke), saj je LDS po novem razmerju števila poslancev v zboru zahtevala za "nepomladne stranke" večino in predsedništvo, kar zahteva tudi SDS. Dogovorili so se, da bodo do 15. januarja pripravili usklajen predlog za sestavo vseh delovnih teles zbora ter tudi predlog za imenovanje sekretarja. • S. Žargi, foto: T. Dokl

### Dr. Drnovšek: Iskal bom širšo podporo

V petek je dosedanji in novi predsednik slovenske vlade sklical tiskovno konferenco, na kateri je priznal, da je pri tajnem glasovanju o njegovi kandidaturi pričakoval širšo podporo. Na podlagi 46 glasov je sicer mogoče sestaviti vlado, vendar bo storil vse za to, da bi dosegel sporazum za vlado s širšo podporo. Od pomladnih strank je programsko najbližja SKD, vendar bi bila, glede na rezultate volitev primernejša SLS. Na vprašanje, katere resorje naj bi SLS ponudil, je bil dr. Drnovšek presenetljivo konkret: ministrstvo za kmetijstvo in ministrstvo za pravosodje, saj je ta stranka prav delo na teh resorjih doslej najbolj problematizirala.

### Milan Kučan: Interesi strank pred državnimi

Čas razumljivih sporov strank o izboru mandatarja mora v interesu države zamenjati čas sodelovanja pri sestavi stabilne vladne koalicije, je ob izvolitvi mandatarja v izjavi za javnost poudaril predsednik republike. Zal vse kaže na to, da je razdvojenost strank še vedno velika, in očitno dajejo svojim interesom prednost pred interesi države. Potreben je premislek o tem, kako se soočiti z odgovornostjo za prihodnost države, javnomnenjske ankete pa kažejo na to, da bi bilo tako ravnanje tudi politično nagrajeno. Uresniči naj se govorjenje o graditvi mostov sodelovanja in ne zidanja preprek ideološke in politične izključljivosti.

## Prva seja kranjske SKD

V sredo, 8. januarja, se je na svoji 1. letošnji seji sestel kranjski občinski odbor SKD razširjen s predsedniki KO SKD in člani volilne komisije. Razpravljali so o delu stranke in pregledali volilne rezultate pri volitvah v državni zbor in volitve v svete KS v občini Kranj. Člani z volilnimi rezultati pri volitvah v državni zbor niso zadovoljni, stranka pa je dosegla lepe uspehe pri volitvah v svete KS. Naši člani so bili izvoljeni v veliko število svetov KS. Pri volitvah v državni zbor je v 4. in 5. volilnem okraju naša stranka sicer dosegla nadpovprečne volilne rezultate, vendar boistveno slabše koto privolitvha leta 1992. Tudi v Kranju volilni rezultat niha po posameznih okoljih, tako, da je stranka najmanj izgubila prav na stranki manj naklonjenih območjih. Dogovorili so se, da bodo za točnejšo oceno volilnih rezultatov zbrali tudi mnenja članov. Občinski odbor je razpravljal tudi o dejanju poslanca g. Pucka, ki je izstopil iz poslanske skupine SKD. Njegovo potezo so obsodili. Ocenili so, da to dejanje ne sme oslabiliti stranke, ampak jo še bolj učvrstiti.

### Liberalna stranka

## Združena lista naj drži besedo

Predsednik LS Vitomir Gros v izjavi za javnost ugotavlja, da so se po mnenju te stranke razmere v slovenski politiki izjemno zaostriale. V parlamentu ni bila vzpostavljena vladna koalicija v skladu z volilnimi rezultati, namesto tega pa se pojavlja pregledna koalicija političnih strank in poslancev zavezanih komunističnemu režimu. Glede na izjemno ostre in upravičene kritike Združene liste socialnih demokratov na račun Drnovškove anarholiberalistične vlade, po izstopu ZLSD iz te, Liberalna stranka upravičeno pričakuje, da bo ZLSD končno enkrat držala svojo javno zastavljeno besedo in preprečila ponovno vzpostavitev proslule Drnovškove vladavine. Zato od ZLSD pričakujejo, da bo skupaj s SLS, SDS in SKD oblikovala slovensko demokratično vlado. Le taka vlada bi bila po mnenju LS blizu pojmu vlade narodne enotnosti, ki jo danes Slovenija potrebuje. Tako vlado bi podprla slovenska demokratična javnost, ustanove civilne družbe vključno s slovensko cerkvijo.

Na delu je sedaj policija

## Sume podkupovanj poslancev bodo raziskali

Afere, ki so v državnem zboru izbruhnile pred volitvami mandatarja nove slovenske vlade o tem, da naj bi stranke poskušale podkupovati poslance, bo poslej preiskovala predvsem policija, za kar sta se v javnih izjavah zavzela tudi predsednik republike Milan Kučan in izvoljeni mandatar dr. Janez Drnovšek. Kot smo že poročali, do soočenja med Pavlom Ruparjem in obtoženima podkupovalcema iz LDS ni prišlo, uresničena pa tudi ni bila napoved o javni objavi skrivoma posnetih pogovorov. Še več: ko je Pavel Rupar v četrtek izročil dr. Drnovšku kaseto z besedami "To je dokaz, kaj je liberalizem", je bila skoraj vsa Slovenija prepričana, da je na njej inkriminirani posnetek, pa je policija sporočila, da je kasetna prazna. Na SDS so pojasnili, "da je tudi to v skladu s trditvijo". Vse glasnejši pa so tudi glasovi o tem, da je s podkupovanjem pri DeSUS poskušala tudi SDS na občini Škofjica. Obljubljeni naj bi namreč, da bodo DeSUS pokrili stroške volilne kampanje, dva položaja v ministrstvih, vsekakor pa več, kot ponuja LDS.

Dodajmo še, da sta zaradi groženj pod policijskim varstvom Ciril Pucko, ki mu varujejo tudi družino, pa od včeraj tudi Pavel Rupar. • S. Ž.

## GORENJSKI GLAS

Nagradna trimesečna naročnina + posebno praktično darilo namenjamo vsaki naročnici oziroma naročniku Gorenjskega glasa, ki pridobi novega naročnika - v akciji, ki traja celo leto, do 31. decembra 1997, se upošteva, da nov redni naročnik doslej še ni bil naročen na Gorenjski glas oziroma je nenaročnik dlje kot pol leta - obenem pa dosedanji naročnik s sodelovanjem v akciji "Naročniki pridobivamo nove naročnike" podaljšuje naročniško razmerje za vsaj 12 mesecev.

### NAROČAM GORENJSKI GLAS

za najmanj eno leto

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Podpis: .....

Če naročila po izteku enoletnega obdobja pisno ne odpovem, se naročniško razmerje podaljša za nedoločen čas

Novega naročnika sem pridobil(a): .....

moj naslov: .....

moja evidenčna naročniška številka je .....

Nagrado za novega naročnika uveljavljam (prosimo, izberite si nagrado - ki vam pripada poleg posebnega praktičnega darila - in ustrezno obkrožite!):

- pri naročnini za \_\_\_\_\_ trimesečje 1997 oziroma za \_\_\_\_\_ trimesečje 1998.

- s prijavo za enega od Glasovih izletov, za katerega ne plačam prispevka k stroškom.

## GORENJSKI GLAS

Ustanovitelj in izdajatelj:

Časopisno podjetje GORENJSKI GLAS

KRANJ

Uredniška politika: neodvisni nestranski politično-informativni poltednik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / Predsednik časopisnega sveta: Ivan Bizjak / Direktor Marko Valjavec / Odgovorna urednica: Leopoldina Bogataj / Novinarji in uredniki: Helena Jelovčan, Jože Košnjek, Lea Mencinger, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Marija Volčjak, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl-Zlebir, Andrej Zalar, Stefan Žargi / Lektoriranje: Marjeta Vozlič / Fotografija: Gorazd Sinik / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: DELO - TCR, Tisk časopisov in revij, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročilne, oglasne trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 064/223-111, telefax: 064/222-917 / Mali oglasi: telefon: 064/223-444 - sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure / Časopis izhaja ob torkih in petkih. Naročnina: trimesečni obračun - individualni naročniki imajo 20 odstotkov popusta. Za tujino: letna naročnina 140 DEM. Oglasne storitve: po ceniku. Prometni davek po stopnji 5 odstotkov v ceni časopisa (mnenje RMI 23/27-92), CENA IZVODA: 130 SIT

Zaključek štiridesete prireditve "Po poteh partizanske Jelovice"

# Slovenski ponos, o katerem govori zgodovina

Nekaj tisoč udeležencev se je v nedeljo zbralo v zasneženih Dražgošah ob 55. obletnici bitke.

## GORENJSKA OD PETKA DO TORKA

### AMZS

Pri AMZS so minuli konec tedna po gorenjskih cestah opravili 16 vlek vozil. 3-krat so nudili strokovno pomoč, najdlje pa so se tokrat peljali v Bovec.

### GASILCI

Kranjski gasilci so vozili vodo za preizkus nove kanalizacije na Laborah, reševali so ljudi iz razbitin vozil po prometni nesreči v Podtaboru, na Golniku bi kmalu prišlo do požara v transformatorski postaji, vendar so kranjski gasilci že pravočasno posredovali; v Kamni Gorici pa je prišlo do izlita nafte v potok Lipnica, vendar so ob prihodu z interventnim avtomobilom kranjski gasilci lahko ugotovili le, da je madež že otekel. S strehe na Meji 6 so tudi kitali sneg in odstranjevali podrtje drevo, s snega pa so reševali še kamion s parkirišča pri Gorenjskih oblačilih. Sanirali so tudi posledice počene glavne vodovodne cevi na Zasavski c. 18, odstranjevali led na Valjančevi 14, podrtje drevo na cesti v Gabrovcih ter pogasili požar v kurilnici v Zg. Bitnjah 108 a. Blejski gasilci so pomagali pogasiti požar v črni kuhinji v Zasiplu, prejeli so tudi poziv o požaru na Črtomirovi, vendar je monter centralnih naprav požar do njihovega prihoda že pogasil. V Begunjah so popravljali počeno vodovodno cev v starem gasilskem domu, v Kamni Gorici pa je bil delno aktiviran štab civilne zaščite zaradi že omenjenega razlita nafte v potok in ribnik. Jeseniški gasilci so črpali vodo v prostorih hidroelektrarne v Zapišu, odstranjevali ledene sveče na Titovi 64 in imeli gasilsko stražo na hokejski tekmi.

### NOVOROJENČKI

V Kranju se je minuli konec tedna rodilo 5 dečkov in 4 deklice. Najlažja deklica je tehtala 3.100 gramov, najtežji deček pa 4.250 gramov. Na Jesenicah so se rodili 4 dečki, najtežji je tehtal 3.690 gramov, najlažji pa 3.180 gramov.

### URGENCA

V Splošni bolnišnici Jesenice so imeli na kirurgiji kar 189 urgentnih primerov, na internem oddelku 35, na pediatriji 22 in na ginekologiji 15.

### SNEŽNE RAZMERE

Bohinja urejena tekaške proge, možno drsanje pod Skalco; Vogelj 130 cm pomrznjenega snega, vse naprave vozijo; Koblja 60 do 120 cm pomrznjenega snega, vse naprave vozijo; Sorška planina 80 cm snega, vse naprave vozijo, tekaške proge so urejene; Pokljica 90 cm snega, vozita vlečnici Sport hotel in Rudno Polje 1, urejene so tekaške proge; Kravač do 85 cm snega, vse naprave vozijo; Kranjska Gora, Gozd Martuljek, Podkoren, Planca 40 do 50 cm snega, naprave obratujejo; urejene tekaške proge od Gozd Martuljka do Tamarja; Španov vrh med tednom ne obratuje; Zelenica od 40 do 70 cm snega, obratuje spodnji del sedežnice Ljubelj; Stari vrh do 60 cm snega, cesta je kopna; Krplja Begunje okrog 20 cm snega; med tednom vlečnica obratuje od 14. ure; Zatrnk 80 cm snega, obratuje otroška vlečnica in Hotunjski vrh; cene vozovnic: dnevna 1600 (otroci, študentje, upokojenci nad 65 let 1.200 SIT); dopoldanska, popoldanska 1.200 (otroci, štud., upok. nad 65 let 1.000 SIT).

Čeprav nihče natančno ne šteje vseh, ki se udeležijo kar petih pohodov iz različnih smeri v Dražgoše, ali pa vseh tistih, ki se vsako drugo

januarsko nedeljo le za sprehod odpravijo iz Rudnega, pa je po gneči in ocenah mnogih sodeč, v Dražgošah vsako leto več obiskovalcev. Nekaj

tisoč jih je bilo, kljub kar debeli snežni odeji, podobni tisti pred 55 leti, le temperature so bile, kot je tu tekla slovenska kri, za deset stopinj nižje. Dr. Matjaž Kmecl opozoril, da se je tu gradila tudi Evropa.

Če je namen organizatorjev prireditev "Po poteh partizanske Jelovice" z množičnimi športnimi in kulturnimi prireditvami počastiti spomin na boj in žrtve Dražgoške bitke, potem jim je ob 55. obletnici teh dogodkov na štiridesetih tovrstnih prireditvah zapored vsekakor uspelo. Kljub snegu in neprijetni megli se je v nedeljo v Dražgoše iz vseh smeri zgrnila množica nekaj tisoč pohodnikov, sprehodnikov in drugih udeležencev, po velikem številu avtobusov v Dražgošah in spodaj v Rudnem sodeč, pa je bila udeležba tudi dobro organizirana. Med udeleženci je bil, kot že mnogo let



Slavnostni govornik Matjaž Kmecl



Kolesarji prihajajo v Dražgoše

### Dr. Matjaž Kmecl: Tu se je gradila tudi Evropa

"Praznovanje v Dražgošah ne potrebuje veliko besed; v Dražgošah praznujemo slovenski ponos in o tem govori zgodovina. Kdor hoče biti pametnejši in boljši od zgodovine in vidi slovenski osvobodilni boj samo skozi kočevske jame in današnje politike, naj se raje opraviči preteklim in prihodnjim rodovom; ko postane zgodovina varna in donosna, jo pač zmeraj pričakajo majski hrošč... Pravi tu, v dražgoški bitki, in še prej, v bitki na Pasji ravni, pa se je evropska humanistična solidarnost pokazala na dramatičen, čeprav že polpozabljen način, ko luksemburški vojaki v nemških uniformah niso hoteli niti za ceno lastnih življenj streljati na Krmeljeve, Štularjeve in Bičkove uporniške vojske. Esesovci so jih zato tu spodaj pri priči 40 pobili, ves luksemburški del loške posadke preselili, mnoge med njimi naravnost v Dachau. Tu se je v najhujših trenutkih, ko je bilo za tako imenovano Evropo treba zastaviti življenja, gradila Evropa - v elementarni zvezi in solidarnosti med dvema najmanjšima evropskima narodoma; v siloviti in surovi preizkušnji. Postavimo tej prelepi in prečloveški solidarnosti vsaj po pol stoletja spomenik, če ga že doslej nismo! Sklenimo to na današnjem shodu!"



Janez Kavčič in Bojan Jemec, oba iz Škofje Loke in prvič na tem pohodu po poteh Cankarjevega bataljona. "Iz Pasje ravni nas je šlo 71 udeležencev in misliva, da so vsi prišli na cilj. Odšli smo 15 minut pred enajsto uro včeraj zvečer in hodili do Dražgoš dobrih enajst ur. Bilo je lepo in precej naporno. Pred glavnino je šla ekipa, ki je sproti čistila pot, ker pa je kar precej polomljenega, je bilo potrebno ponekod okrog dreves, pri Zalubnikarju pa smo za eno uro počili. Ob koncu sva slišala za oceno, da smo letos morali zaradi izogibanja prehoditi okoli 40 kilometrov. Za pohod sva izvedela po radiu in sva se odločila, da poskusiva. Dobro je bilo organizirano, in še bova šla."



Jelko Kacin, minister za obrambo, poslanec državnega zbora. "Prišel sem iz Podblice in ta ura pohoda je bila v teh snežnih razmerah prav romantična. Sreča ljudi, ki jih sicer ne, z velikim veseljem pridem v Dražgoše vsako leto, če mi le čas to dopušča. Posebej sem vesel, da nam je letos v popolnosti uspelo povezati izročilo Dražgoške bitke s športnimi tekmovanji Slovenske vojske in Policije ter ob tem prvič zagotoviti tudi udeležbo iz tujine. Prišle so štiri ekipe treh tujih armad, kar je v letu širitve Zveze NATO, tudi skozi dražgoško izročilo, naš jasen signal, da sodimo v Evropo in da se Evropa tudi pri nas, tudi tu v Dražgošah, česa nauči. Z gorskimi enotami armad Avstrije, Italije in Nemčije (iz Francije so žal zaradi boleznih tik pred prihodom morali udeležbo odpovedati) zelo dobro sodelujemo in le še obisk gorske enote iz Španije, pa bo zaključen ta krog naših tovrstnih sodelovanj, pri katerih se teko pomembne profesionalne in prijateljske vezi."



Tomaž Kranjc iz Mavčič in Jure Čerin iz Kranja, udeleženca kolesarskega maratona iz Kranja v Dražgoše. "Letos, ko je bilo to kolesarjenje res dobro organizirano, nas je bilo okoli 50 kolesarjev pretežno iz Kranja, nekaj pa tudi iz Ljubljane. Ta današnja vožnja je bila, poleg spominskega pomena, predvsem družabnega značaja, prav prijeten izlet za ta čas. Ljudje so nam ploskali, saj so bili očitno presenečeni nad tem, da smo se v tem snegu spravili na kolo. Smo dobro oblečeni, vendar bi bilo bolje, če bi peljali nekoliko hitreje. Cesta je bila ves čas, razen tu v Dražgošah, zadnjih nekaj deset metrov pred šolo, kopna, tako da ni bilo kakšnih problemov na kolesu."



Franc Goršič, 62 let, iz Vincarjev iz Škofje Loke. Najstarejši od treh udeležencev pohoda iz Pasje ravni v Dražgoše, ki so

doslej, tudi predsednik republike Milan Kučan, ki je prišel s pohodniki peš iz Čepulj, predsednik državnega sveta dr. Ivan Kristan, podpredsednik državnega zbora Zoran Thaler, ljubljanski župan dr. Dimitrij Rupel in vrsta poslancev državnega zbora, slovesnosti pa so prisostvovali tudi člani diplomatskega zbora v Sloveniji. Posebno omembo seveda zaslužijo nekateri prisotni borci Cankarjevega bataljona, ki je bil bitko v Dražgošah, in številni drugi udeleženci NOB.

stop legendarnega Partizanskega pevskega zbora, ki so mu ob edinstveni, za ta zbor tako značilni interpretaciji partizanskih pesmi, pritegnili tudi mnogi udeleženci. V kulturnem programu je sodelovala tudi Pihalna godba Alples, dijak škofjeloške gimnazije Tevž Logar in povezovalc slovesnosti dramski igralec Jože Logar, kot vsako leto doslej pa so se ob spomeniku zbrali številni praporščaki partizanskih enot. Sodeloval je tudi častni vod Slovenske vojske iz Gorenjske pokrajine in 35 vojakov je v častni straži obdalo spomenik.

Š. Žargi

**LDS**  
LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE

Občinski odbor  
**OO LDS ŽELEZNIKI**

Vsem, ki ste nas podpirali ob izvolitvi mandatarja nove slovenske vlade dr. Janeza Drnovška, se zahvaljujemo in obenem mandatarju vlade iskreno čestitamo.

**KOCKA**

POHIŠTVO, BELA TEHNIKA, ORTOPEDSKE VZMETNICE

TEL: 064/403-871

TRGOVINA S POHIŠTVO, SPODNJA BESNICA 81

## Belinka material, občina pa posojilo

Kranjska Gora, 13. januarja - Pred časom so v kranjskogorski občini že objavili razpis za brezplačno dodelitev opeke Bramac tistim pridnim in delavoljnim občanom, ki bi radi obnovili svoje strehe. Bramac opeko sta po posebnih kriterijih in po oceni komisije prejela dva lastnika hiš v kranjskogorski občini. Kranjskogorska občina pa si želi, da bi več občanov obnovilo pročelja svojih hiš, še posebej v turistično zanimivih krajih, ki jih obiščejo številni turisti. Nekateri lastniki so bodisi prestari ali nimajo dovolj denarja za obnovo pročelja svoje hiše, občina pa si želi lep videz krajev, ki mu nedvomno dajejo pečat tudi zato se Kranjskogorci začeli pogovarjati z Belinko, da bi skupaj pripravili posebno akcijo z razpisom za ugodna posojila za obnovo pročelij po občini. Belinka bo prispevala material, občina pa pomagala posameznikom po svojih močeh - odvisno od primera od primera. Z Belinko so se dogovorili, da bo letos prispevala material za obnovo pročelij: konkretno po treh stavb v vseh večjih krajih kranjskogorske občine. Zanimiva in povzela vredna prizadevanja kranjskogorske občine, ki si ne želi le lepega zunanega izgleda svojih vasi in naselij, ampak je za to pripravljena tudi nekaj storiti. Posnemanja vredno! • D.Sedej

## Poročila in začasno financiranje

Medvode, 13. januarja - Tudi tokrat je podpredsednik občinskega sveta Medvode Roman Tehovnik sklical prvo sejo občinskega sveta Medvode po novem letu. Sicer pa so na dnevnem redu 24. redne seje občinskega sveta občine Medvode v glavnem različna poročila; od poročila predsednika komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja, poročila posameznih organov občinskega sveta, o delu sekretarja, realizaciji proračuna od januarja do oktobra lani. Med sklepi, ki jih bodo obravnavali člani občinskega sveta, pa velja omeniti sklep o začasnem financiranju proračunskih porabnikov. Na dnevnem redu pa je tudi osnutek odloka o plačah, nadomestilih in drugih prejemkih občinskih funkcionarjev in članov odborov ter komisij občinskega sveta. • A.Z.

## Trije novi semaforji

Kamnik, 13. januarja - Z izgradnjo tako imenovane magistralne ceste M10 se bo dobesedno del prometa iz Štajerske proti Ljubljani in obratno usmeril skozi Kamnik. Zato se že izvaja rekonstrukcija ceste v občini Kamnik skozi Tuhinjsko dolino, Kamnik in naprej proti Mostam in Vodcam. V ureditev cestnoprometnih razmer oziroma obnovo ceste, ki bo morala sprejeti dobesedno del štajerskih prometnih tokov pa sodijo tudi trije novi semaforji v Kamniku in razširitev za še en voznik pas pri zavijanju v Šolsko ulico. Nove semaforje so vključili oziroma sinhronizirali v Kamniku minuli teden. Novi semafor je na križišču z Maistrovo ulico pri avtobusni postaji, na križišču s Cankarjevo ulico, kjer je pot v smeri proti Veliki planini in tretji ob prehodu za pešce pri tako imenovani Utokovi brvi. • A.Z.

Stanovalci za boljši projekt obnove Župančičeve ulice

# Župančičeva naj ostane "bivalna" ulica

Stanovalci z Župančičeve ulice v Kranju so končno pričakali projekt obnove, s katerim pa niso zadovoljni. Parkirišče za obiskovalce mesta naj bodo drugje, pravijo.

Kranj, 14. januarja - Svet krajevne skupnosti Huje je projekt obnove Župančičeve ulice, ki je bolj ali manj resno nastajal celih šest let, že obravnaval, na decembrski seji občinskega sveta mestne občine Kranj pa je svetnica Vlasta Sagadin prosila za odločitev sprejema odkupa zemljišč, saj bi se, kot je dejala, o projektu radi izrekli vsi stanovalci Župančičeve ulice. Minuli četrtek zvečer je predsednik krajevnega sveta Brane Praprotnik sklical zbor stanovalcev, nanj pa povabil tudi projektante iz Projektivnega podjetja Kranj in kranjskega župana.

Medtem ko glavnega projektanta ni bilo, je kranjski župan Vitomir

Gros na zbor prišel, z njim tudi načelnik oddelka za gospodarske javne službe Franc Golorej, ki sta stanovalcem obljubila, da bodo lahko sodelovali pri izdelavi boljšega projekta obnove Župančičeve ulice.

Po sedanjem projektu naj bi bila 316 metrov dolga ulica enosmerna (v smeri od C. 1. maja proti C. talcev), široka pa celih 11,7 metra; sama cesta naj bi bila široka 3,5 metra, parkirišče pet metrov in pločnika na obeh straneh po 1,6 metra.

Stanovalci Župančičeve ulice se sicer veselo obnove, saj je ulica zdaj bolj podobna njivi kot asfaltirani cesti, pločnik pa je že vsa desetletja

posut zgolj z gramozom, vendar pa se ne strinjajo predvsem z načrtovano razširitvijo.

Menijo namreč, da je parkirnih prostorov za obiskovalce mesta dovolj drugje, na primer, ob (pre)široki Likozarjevi cesti in Cesti talcev, ki jo zdaj zasedajo tovornjaki, Župančičeva ulica, na kateri naj bi po novem vozila parkirala poševno pod kotom 45 stopinj, pa naj bi bila namenjena samo za avtomobile stanovalcev in delavcev trgovine Živil ter srednje trgovske šole. 11,7 metra široka ulica s parkirišči bi namreč zajela še tistih malo zelenih površin, ki jih imajo zdaj, bloke in hiše objela v asfalt kot

osamljen otoček, s pločniki pa ponj kod prišla prav pod okna spalnic kuhinj.

Stanovalci so se zavzeli za temeljit popravek projekta, od katerega naj ostala predvsem zamišljena enosmernost in hkratna gradnja oziroma obnova vseh podzemnih komunalnih naprav (kanalizacije, vodovoda, telefonskega, električnega, TV, moro tudi plinskega omrežja). Sicer pa naj bi se projektanti skušali držati se danje širine, obdržali naj bi čimve zelenic oziroma, še bolje, pridobili katero dodatno, ki bi jo primerno zavarovali pred vsiljivimi avtomobili. Župančičeva ulica naj ostane "bivalna" menijo stanovalci. • H. Jelovčič

Po srednji šoli študirati ali se zaposliti?

## Mladi se odločajo: študent bom

Kar devet desetih dijakov četrtil letnikov srednjih šol bo nadaljevalo študij, ne le gimnaziji, tudi tisti, ki končujejo srednje strokovne šole.

Kranj, 14. januarja - Tako kaže analiza ankete, ki jo je tudi letos med gorenjskimi srednješolci opravil Republiški zavod za zaposlovanje, območna enota v Kranju. Anketirali so 1408 dijakov, med katerimi jih je 1297 izjavilo, da bodo nadaljevali študij, samo 111 pa se jih bo po srednji šoli zaposlilo. Celotno med to manjšino je le peščica takih, ki že vedo, kje bodo dobili delo, večina pa nima vnaprej zagotovljenega dela.

Samoumevno je, da se za študij odločajo vsi gimnazijski maturanti. Vendar se za nadaljevanje šolanja odloča tudi 89 odstotkov četrtošolcev v srednjih strokovnih šolah. Med slednjimi jih bo 352 končalo srednje šolanje z maturo, 478 pa z zaključnim izpitom. Ti zadnji lahko nadaljujejo

izobraževanje v visokih strokovnih šolah ali v višjih šolah, le maturanti pa se lahko vpišejo na univerzitetni študij.

Neredko slišimo negodovanje: le kdo bo še delal, če bodo vsi študirali! Toda med komaj desetino srednješolcev, ki nameravajo po maturi ali zaključnem izpitu iskati delo, jih le 16 že ve, kje se bodo zaposlili. Možnosti za zaposlitev so torej neznatne, zato zavod za zaposlovanje dijake sprašuje, kaj bi bili pripravljene storiti, da si te možnosti povečajo. Večina bi se jih vključila v krajše tečaje, kjer bi si pridobili nova znanja, nekateri bi sprejeli tudi zaposlitev izven svojega poklica, vendar na enaki stopnji izobrazbe. Nekaj je tudi takšnih, ki bi sprejeli delo, ki terja nižjo izobrazbo,

nekateri pa bi s krajšim tečajem pogledali že obstoječa znanja. Med dijaki, ki končujejo srednje šolanje, se za zaposlitev odloča največ strojnih, konfekcijskih, lesarskih, zdravstvenih in ekonomskih tehnikov.

*Kadrovske štipendije, ki so večje jamstvo za zaposlitev kot bolj razširjene republiške štipendije, prejema manj kot osem odstotkov srednješolcev. Sicer se s štipendijo šola manj kot polovica vseh četrtošolcev, le 43 odstotkov, medtem ko je bilo leto poprej v zadnjih letnikih štipendistov nad polovico, domala 53 odstotkov.*

D.Z.Žlebir

50 let Planinskega društva Javornik - Koroška Bela

## Zvesti planinski tradiciji

Planinsko društvo Javornik - Koroška Bela je slovesno proslavo 50-letnico delovanja. Društvo oskrbuje dve koči v Karavankah in dve koči v Julijskih Alpah.

Javornik, 13. januarja - Minulo soboto je Planinsko društvo Javornik - Koroška Bela praznovalo pomemben jubilej - 50-letnico svojega delovanja. Ob tej priložnosti so izdali zanimivo knjižico, kronologijo Planinskega društva Javornik - Koroška Bela. Člani uredniškega odbora: Vlado Treven, Franc Svetina, Andrejka in Marjan Beg, Jožica Zakelj, Mirko Podlipnik in Aleksander Mandeljc so se zelo potrudili in ob lepem jubileju predstavili društvo, njegovo pestro zgodovino in delo njegovih članov.

Andrej Brvar, predsednik Planinske zveze Slovenije, v svoji čestitki društvu med drugim pravi:

"Staničev dom in Prešernova koča na Stolu, s katerima društvo upravlja, stojita na krajih, ki sta tesno povezana z izvornimi koreninami slovenskega planinskega društva. Daljnega leta 1892 so prav na Stolu Piparji sklenili, da je potrebno storiti vse, da se ohrani "slovensko lice slovenskih gora" in tudi znamenit govor poslanca v deželnem zboru Dežmana pod Triglavom sta bila ključna dogodka za spoznanje o nacionalni ogroženosti tudi v gorah."

Ob 50-letnici Planinskega društva Javornik - Koroška Bela je sedanjí predsednik Vlado Treven dejal:

"Včasih smo na udarniško delo hodili z navdušenjem. Ko smo podirali grad v Trebežu in čistili opeko in drug gradbeni material, ki ga je Zelezarna podarila za Kovinarsko kočo v Krmi, nam ni bilo žal ne napora ne prostega časa. Vgradili smo 4.660 udarniških ur."

Planinsko društvo Javornik - Koroška Bela gospodari z domom na Pristavi v Javorniških Rovtih, s Prešernovo kočo na Stolu, z domom Valentina Staniča pod Triglavom in s Kovi-

narsko kočo v Krmi. Vse postojanke so gradili in jih obnavljali z veliko požrtvovalnosti, prostovoljnimi delovnimi urami in s prispevki v materialu. Poglejmo, kaj pravijo zgodovinski viri o gradnji prve Prešernove kočice na Stolu.

"V kranjski podružnici so na pobudo osrednjega odbora leta 904 sklenili, da bodo gradili kočo na Stolu, ki so ga že tedaj poznali kot eno najlepših razglednih točk v Karavankah, poleg tega pa je bila tu že zgrajena nemška koča - Valvasorjev dom. Prvi denar zanjo so namenili, ko je kranjski načelnik Vinko Majdič - lastnik mlinov in elektrarn - ob smrti volil svoji podružnici 2000 kron. Posebni viri dohodkov je bil tudi denar, zbran s posebnimi nabiralniki z napisom Prešernova koča, ki so bili postavljeni ob kranjskih gostilnah in v Selu pri Žirovnici. Finančno pomoč pri gradnji pa je namenilo tudi Kreditno društvo v Kranju. Koča je bila odprta 31. julija 1910 in otvoritve se je udeležilo okrog 1000 planincev. Ob gradnji kočice so Kranjani speljali tudi novo pot od Zabraške planine na vrh Malega Stola in na novo markirani poti na Stolu."

Častni člani Planinskega društva Javornik - Koroška Bela so France Kreuzer, prvi častni član, Jože Svetina, Pavel Smolej, Oto Pirč in Franc Svetina. V planinskem društvu je med 1.500 do 2.000 članov, zvestobo društvu pa izkazujejo s plačevanjem članarine tudi tisti prebivalci krajevne skupnosti Javornik - Koroška Bela, ki ne hodijo veliko v hribe. Še posebno pozornost pa društvo posveča vzgoji mladih, saj je tudi v kroniki društva razvidno, da so najboljše poročila prav poročila mladinskega odseka pri planinskem društvu in so mladi vključeni v vse dejavnosti odraslih. • D.S.

Trideset let šole v Cerkljah

## Ob jubileju začetek gradnje?

Šola v Cerkljah v tem šolskem letu slavi tridesetletnico. Če bo šlo po sreči, bodo praznovali z gradnjo športne dvorane in adaptacijo.

Cerklje, 14. januarja - Sedanjí šola Davorina Jenka v Cerkljah so zgradili v šolskem letu 1966/67. Aprila bo praznovanje, obletnico pa bodo povezali še z drugim jubilejem, 40-letnico izhajanja šolskega glasila Odmevi. Prav pred novim letom je slednje med slovenskimi šolskimi glasili dobilo laskavo priznanje za najlepšo likovno podobo.

Ce je občina Cerklje v preteklem letu gradila in obnavljala predvsem ceste, bo letos pretežni del proračunskega denarja namenila šoli. V načrtu imajo namreč gradnjo športne dvorane, ki bo v prenaseljeni šoli (letos se v šolskem posloppju gnete 526 učencev) rešila zagate s telovadbo, hkrati pa možnosti športa in rekreacije ponudila tudi občanom. Na sedanji šoli naj bi obnovili

streho in z adaptacijo pridobili toliko prostora da bi z dodatnimi učilnicami, rešili problem popolnanske izmene. Tri oddelke imajo namreč v cerkljanski šoli še vedno popoldne, enega vozijo v podružnično šolo v Zalog. Še lani jim je eno učilnico za pouk odstopilo AMD, letos pa gostujejo v veroučnih učilnicah v župnišču.

Ko so na zadnji seji občinskega sveta Cerklje govorili o osnutku proračuna za leto 1997, so ugotovili, da bo šolska nalozba pojedla večino proračunskega denarja. Če bodo na račun tega zmanjšana sredstva na drugih področjih, bodo v Cerkljah že potrpehli. Za prvi investicijski zamah (obnova strehe na šoli), so že namenili ostane iz lanskega proračuna. • D.Z.Žlebir

Podjetje AKA-PCB Lesce išče mlajšega inženirja lahko pripravnika elektro all strojne smeri za delo priprave tehnične dokumentacije proizvodnje. Zahteve: poznavanje dela v okolju Windows, osnove dela s katerim od grafičnih programov, znanje nemškega in angleškega jezika. Pisne ponudbe AKA-PCB p.p. 33, 4248 Lesce.

Torek, 14. januarja 1997

Svojci narkomanov v društvu UP za skupno pot iz stiske

# Ko tvojega otroka zaslužni droga...

Ko se totalno zadaneš, veš natanko, kaj se dogaja okrog tebe: zebe te, lačen si, boli te... vse to veš, a se te hkrati čisto nič ne tiče.

Tako je svoje izkušnje iz obdobja najgloblje odvisnosti od droge zajel eden od zdravljenih narkomanov. Pred pol leta se je vrnil iz terapevtske skupnosti v tujini, dovolj ozdravljen, da se je začel zavedati življenja, kakršnega mu v obdobju odvisnosti ni bilo mar, in da se mu je na lepem začelo muditi živeti. Je zdaj docela rešen krepiljev odvisnosti? Kaj če ga premaga trenutek slabosti? Zagotovila ni, pravijo številni svojci, ki imajo podobno izkušnjo in si združeni v društvu UP prizadevajo iztrgati svoje otroke zasvojenosti. Vendar še vedno ostane upanje.

Pridružili smo se običajnemu četrtkovemu srečanju društva Up v Kranju (v prostorih kranjskega centra za socialno delo od 18. do 19. ure) in slišali vrsto pretresljivih usod, ki so jih zaznamovala srečanja z dro-



Svojci odvisnikov od drog se zbirajo v društvu Up.

go. Eta Fajs iz ljubljanskega društva Up je povedala, da tovrstna društva za pomoč zasvojenim obstajajo že v vseh večjih mestih v Sloveniji. Nastala so iz stiske svojcev, ki se znajdejo pred krutim spoznanjem, da imajo njihovega otroka v oblasti mamila. Dokler se njim samim ne primeri, se za te stvari ne zanimajo, pozneje pa skupaj z otrokom doživljajo vso grozo zasvojenosti in poti iz nje. Čeprav se staršem ob spoznanju, da njihov otrok uživa mamila, podre svet,

di krizo, mu naložijo odgovornost za nekoga, ki je na začetku. Te vrste zaupanja nekdanjim zasvojenecem veliko pomeni. Napredujejo tudi pri delu, ki prav tako postaja vedno odgovornejše.

Po letu dni, ko praviloma prebrodijo duševno odvisnost, se odločijo, kaj bi radi v prihodnje delali in glede na zanimanje jih dodelijo v enega od centrov La Patriarche, ki obstajajo po vsem svetu in se preživljajo s svojim delom. Zanimivo je tudi, da jih vse vodijo nekdanji zasvojenici.

Še pred leti smo bili pričani, da je droga problem drugih, danes pa je tudi na Gorenjskem več sto odvisnikov, ki poznajo trda mamila in se ne morejo otresti njihovega preklestva. V letu dni, kar v Kranju obstaja društvo Up, so v terapevtske skupnosti poslali 23 mladih narkomanov, 13 se jih trenutno še zdravi v njih. "Pomembno je, da se mlad človek odvisnosti od droge odvaja v nekem drugem okolju, stran od doma," je menila ena od mater, katere sin je na zdravljenju v tujini. "Najhušji šok doživiš, ko izveš, da je tvoj otrok narkoman," je dejala druga mati. "Dokler je odvisen od droge, zanj ne obstaja nič drugega. Potem ga skušaj spraviti na nulo. V hiši moraš vse skriti, sicer ti ukrade in zapravi za drogo. Pripravi se moraš do tega, da se ti ne smili. Sina sem dvakrat postavila na cesto in dokler je še imel kam iti, se ni odločil za zdravljenje. Šele potem smo ga začeli pripravljati na sprejem v terapevtsko skupnost. Sedaj se zdravi in ko me je po 14 mesecih prvokrat vprašal, ali ima po vrnitvi kakšne možnosti za zaposlitev, sem vedela, da se začena zavedati odgovornosti." Tretja mati ima naslednjo izkušnjo: "24-letna hči je sedaj v komunih v Irskem. Predtem je bila v Franciji, od koder je pobegnila, vendar je videla, da ne bo šlo drugače in je spet zaprosila za vrnitev v komunio. Pravi, da se sedaj bolje počuti in bi rada imela pri sebi svojo hčerko, za katero skrbim jaz." Pretresljiva je izpoved mame in očeta, katerih hči je v terapevtski skupnosti v Italiji. Ko sta jo društvo Up tako kot druge pripeljala bridka izkušnja v lastni družini. Spočetka odvisniku dodelijo dva bivša zasvojenca, ki mu pomagata prebroditi krizo, brez zdravljenja nato ga zaposlijo z delom, da nima priložnosti smisliti se samemu sebi. Ko pa prebro-

zdravljenju, vesta že vse, pa je napočil že drugi trenutek resnice.

Ko mladi iz radovednosti sežejo po prvi "travci" ali "snifu", ko jih pozneje spet zvabi omama, se ne zavedajo, kako usodno jih lahko droga zaslužni. Ne vedo, kako lahko propadejo, kasneje pa jim v popolni odvisnosti tega ni več mar. Tedaj je namreč pomembno samo še to, kako priti do droge in se spet "zadeti".

## Omama, ki te zaslužni

Mare je nekdanji narkoman, ki se je po več kot desetletju odvisnosti odločil za zdravljenje v terapevtski skupnosti, se je od tam vrnil že po sedmih mesecih. Dovolj sem star, dva otroka imam in čas je, da začnem živeti normalno, je dejal. Toda po vrnitvi domov je izvisel. Zanj ni bilo zaposlitve niti socialne pomoči in trenutno je z moralno na dnu. Povsem drugačna je Katarinina zgodba. Mamil se ni odvajala v terapevtski skupnosti, pač pa je živela doma in hodila na zdravljenje k strokovnjakom v Ljubljano. Zdej sem ozdravljena, pravi. Študira in razmišlja o ustanovitvi skupine za samopomoč, v kateri bi ozdravljeni odvisniki pomagali narkomanom v stiski.

"Travo sem poskusil prvič pri štirinajstih letih, iz radovednosti," piše eden od narkomanov, ki je trenutno v zaporu. "Potem je šlo pa vse po vrstnem redu: hašiš, kokain, LSD, extasy in nazadnje heroin, ki mi je povsem spral možgane. Še zavedal se nisem, kaj je to, že sem bil njegov robot, ki je počel vse, da ga dobi."

V društvu Up so se torej našli ljudje s skupnim motivom in ciljem: rešiti svoje odvisnosti, jim pomagati, da po zdravljenju v terapevtski skupnosti spet normalno živijo, najdejo delo in smisel življenja. Radi bi tudi, da bi tudi pri nas zaživele skupnosti, kakršne so v tujini in kjer se zdravijo njihovi otroci. Zavedajo se, da bo težko premagati predsodke, ki jih okolje čuti do tovrstnih ustanov. Sami so jih obiskali in videli, koliko dobrega so dale njihovim otrokom, saj s trdnimi pravili obnašanja in delom vračajo nekdanjim odvisnikom smisel obstoja.

D.Z.Žlebir

## ZRCALCE, ZRCALCE

### Cerklje kot Slovenija

Ko so pred novim letom v občini Cerklje delili priznanja, ki so jih tamkajšnje vasi prislužile na lanskem tekmovanju turistične zveze, so naleteli na podoben problem, kot ga ima Slovenija v svetu. Uštel so se namreč pri imenu. Vas Vopolve so namreč preimenovali v Vopolje. Cerklje pa v Cerknico. Ko so predstavniki občine v Slovenskih Konjicah prejeli priznanje, so pač sprejeli na znanje, da so v Sloveniji še manj znani. Toda ob dejstvu, da je cerkljanski župan sedaj tudi poslanec državnega zbora in se utegne proslaviti s podvigi, kakor so se nekateri Gorenjci že v preteklosti, bodo tudi Cerklje v vesoljni Sloveniji kmalu poznali pod pravim imenom.

### V samostanu v Adergasu

## Gospodinjstva šola ali dom za ostarele?

Kaj bo v prihodnje v znamenitem velesovskem samostanu? Slišati je bilo o načrtih za gospodinjstvo šolo, znana so ugibanja o kliniki, morda bo odtehtala zamisel o domu za starostnike.

Adergas, 10. januarja - Vas Adergas, ki se ponaša z znamenitim samostanom in cerkvijo, po presoji Gorenjske turistične zveze sodi med najlepše urejene gorenjske kraje, saj je lani med izletniškimi kraji osvojil drugo mesto za Dovjemo - Mojstrano. Veliko je k temu uglednemu priznanju pripomogla tudi ureditev okolice osrednjega vaškega objekta, ki je bila še v bivši občini Kranj predmet projekta CRPOV. Obnova samostana je naslednji korak, medtem pa še ni jasno, s kakšno vsebino naj bi ga napolnili.

Če pustimo ob strani špekulacije o lepotni kliniki, sedaj obstajata dve resni zamisli, čemu bi lahko služil velesovski samostan. Ena teh je gospodinjstva šola. Ideja izvira še iz časa ministrovanja dr. Petra Venclja na ministrstvu za šolstvo, ko so tudi pri nas želeli ustanoviti šolo po zgledu, kakršnega poznamo pri najbližjih sosedih Avstrijcih. Se vedno se ji niso docela odpovedali, saj bi s takšno ustanovo sloves Adergasa in občine Cerklje lahko daleč segel. Mogočna stavba velesovskega samostana, ki se drži cerkve in že leta privablja romarje od blizu in daleč, je po denacionalizaciji v lasti velesovske župnije. Tamkajšnji župnik Peter Miroslavič se je spočeta močno ogreval za zamisel o gospodinjstvu šoli,

če bi bila kajpak organizirana tako, da bi jo vodile redovnice in bi poleg siceršnjega pouka vsebovala tudi celovito vzgojo. Po izkušnji iz Logatca, ki ima dvoje župnijskih domov za stare ljudi, pa razmišlja o tovrstni ustanovi tudi za prostore nekdanjega samostana. Pravi tudi, da bi z domom za stare prisluhnili danes aktualnim potrebam ljudi, ki na stara leta vse teže najdejo prostor v teh domovih. Stavba pa bi lahko zaživelja tudi drugače. Že sedaj večkrat nudi gostoljubje mladim, predvsem skavtom. Spodnji del samostana bi lahko tudi v prihodnje namenili mladi generaciji, denimo tečajem, dejavnosti, duhovnim vajam, kar bi bilo lahko koristno za obojne stanovalce tega objekta.

Kakšna dejavnost bo torej v prihodnje v tej lepi stavbi z bogato zgodovino, ali bo obveljala prva ali druga ideja, je najbrž še prezgodaj napovedati. Eden od pogojev, da se sploh začnejo ukvarjati s preurejanjem prostorov, je njihova izpraznitev. Do nedavna je namreč v samostanu živelo še nekaj družin. Medtem ko so nekateri že rešili svoje stanovanjsko vprašanje, utegne pri ostalih to trajati še nekaj let.

D.Z.Žlebir

## Droga ubija naše otroke

Petnajst mladih življenj je ugasnilo v letu 1996, kakšen bo davek tega leta, se sprašuje mama 27-letne Tanje, ki je bila dolgo odvisna od droge, trenutno pa se zdravi v eni od "komun" v Barceloni. Težko te zadane beseda "Tvoj otrok je narkoman", ki jo prebereš ali slišiš od znancev. Začenja se težka pot: kako rešiti svojega otroka preklestva, smrti... Sama sem pol leta samo jokala, zbolela, po letu dni pa sprejela to usodo. Zdej delam, slikam, da nimam časa za premišljevanje o vsem tem. Pomaga mi. Svojo hčer sem videla, kako je trpela v abstinenčni krizi. Mladim naj rečem: ne izplača se. Ko prideš v stik z drogo, reci ne. Prvi ne je najlažji. Reci ne, ker je cena previsoka. Staršem, ki jih zadane ta groza, pa tole: zgubil tla pod nogami, podrejo se ti pričakovanja in načrti, ki si jih gojil o svojem otroku. A kljub temu naj vas to ne uniči. V društvu Up, kjer se družimo svojci s podobnimi izkušnjami, pomagamo odgovoriti na vaša nemoč in beganje.

vendarle obstajajo načini, kako premagati to odvisnost. V skupnosti La Patriarche zdravljenje odvisnosti od droge (trajalo naj bi tri leta) poteka v treh fazah, pripoveduje Eta Fajs, ki jo je v društvu Up tako kot druge pripeljala bridka izkušnja v lastni družini. Spočetka odvisniku dodelijo dva bivša zasvojenca, ki mu pomagata prebroditi krizo, brez zdravljenja nato ga zaposlijo z delom, da nima priložnosti smisliti se samemu sebi. Ko pa prebro-



Eta Fajs

## Poti iz zasvojenosti

V Sloveniji je na voljo več možnosti zdravljenja odvisnosti. Eden takih je metadonski program, kjer se narkomani "zdravijo" tako, da jim dajejo vsakokrat nižji odmerek narkotika. Poznamo program detoksikacije, ki odvisnike v razmeroma kratkem času spravil "na ničlo": v tej fazi zdravljenja so narkomani popolnoma izolirani. Zelo učinkovito zdravljenje poteka v skupnostih "Srečanje", ki jih je po vsem svetu ustanovil duhovnik Don Pierino. Takšna skupnost pri nas obstaja v Kostanjevici, kjer se po trdih asketskih načelih zdravijo mladi, ki so prvo fazo dali skozi v enem od tovrstnih centrov v tujini. V Sloveniji je znano tudi zdravljenje v okviru projekta Človek, v katerega je zajeta vsa družina in poteka po dnevnem programu, odvisniki pa med zdravljenjem ostajajo v domačem okolju. Se ena terapevtska skupnost obstaja, v katero je vključenih okoli 10 slovenskih narkomanov, skupnost La Patriarche, ki jo je povsod po svetu razširil gospod Engelmeier. Od Don Pierinove se razlikuje po tem, da sprejema tudi dekleta, ob sprejemu pa odvisnika ne zahteva, da je "čist", temveč ga vzame tudi "s ceste". Društvo UP v Sloveniji svojcem priporoča zlasti slednjo možnost.



"MALA KOKERŠPANJELKA LADY PRIPOVEDUJE" je zgodba o sedmih mladičkih. Preden male štrčke odidejo v svet, obujajo spomine na dni, ki so jih preživeli pri mamici in njenih lastnikih. Glavna nagajivka med malimi junaki je edina deklica Lady, ki skupaj s šestimi bratci zgodbo tudi pripoveduje.

Knjiga je v trdi vezavi in obsega 38 strani, cena 1.500,00 SIT. Naročite jo lahko po telefonu: 064/223-111 ali s to naročilnico.

### NAROČILNICA:

Naročam ..... Izvod(ov) knjige  
MALA KOKERŠPANJELKA LADY PRIPOVEDUJE  
PO CENI 1.500,00 SIT  
Ime in priimek: .....  
Naslov: .....  
Pošta: .....  
Pošljite na: GORENJSKI GLAS, Zoisova 1, Kranj  
Tel.: 064/223-111, fax: 064/222-917

## Nismo ne Podkorenčani ne Podkorenci, ampak - Korenci

Bilo je že veliko polemik: ali se piše gornjesavska ali zgornjesavska dolina, z veliko ali malo začetnico, ali so prebivalci Podkorena Podkorenčani ali Podkorenci...

Kranjskogorška občina je ob zmedbi, ali je prav Gornjesavska ali Zgornjesavska dolina zaprosila za pojasnilo slaviste. Odgovorili so, da nikakor ne more biti sporno, če tudi v pisni obliki in uradno uporabljajo Zgornjesavska dolina, če domačini tako govorijo.

In kaj so vaščani Podkorena?

V Leksikonu Cankarjeve založbe o slovenskih krajevnih imenih leta 1985, kjer vse knjižno sprejemljive in v kraju žive oblike imen, navajajo tudi: korenški, Korenec, Korenščica, Podkorenka... Vaščani Podkorena pravijo, da živijo pod Korenom in so zato Korenci in ne Podkorenčani ali Podkorenci... Seveda s pravilnim naglasom kot veleva njihova narečna govornica.

## Turisti preplekali omarico

Domači turisti, ki so že desetletja zaljubljeni v Podkoren in tu preživijo ves svoj dopust, so pred časom v središču vasi, ki je izredno zanimivo, opazili vso zarjavelo elektro omarico Elektro Žirovnica.

Tako jih je vznemirilo, da rja na omarici kviri videz lepe vasice in njenega vaškega jedra, da so se sami ročno lotili dela: z omarice so spravili vso rjo in jo na svoje stroške - preplekali.

Poduk: turistom, ki prihajajo, je še kako mar lepo okolje, zato je zaželeno, da tudi elektriki kdaj kakšno svoje osnovno sredstvo prebarvajo...

## Žaba - prometni znak

Ob magistralni cesti mimo Zelencev stoji prav zanimiv prometni znak - žaba na cesti. Žaba je na prometnem znaku in je vpisana v register slovenskih prometnih znakov.

Občina Kranjska Gora pa je sprožila postopek, da bi vse table Triglavskega narodnega parka in naravnega rezervata Zelenci prišle v register prometnih znakov - tako kot povsod po svetu. Izdati bi morali katalog za vso Slovenijo z registrom tudi takih prometnih znakov, ki opozarjajo na naravne znamenitosti, rezervate in parke. Tako bi se vozniki povsem drugače obnašali do omejitev in prepovedi kot se zdaj...

Glasova terenska ekipa je bila minulo soboto v **PODKORENU**. Med drugim je naša komercialistka **Alma Fajkovič** od desetih do enajstih v soboto dopoldan v hotelu Vitranc delila tudi oštevilčene reklamne čepice. Mrzlo sobotno dopoldne smo ogreli s priložnostnimi akcijami v sklopu novinarskega obiska in v šestdesetih minutah smo našim sogovornikom v **PODKORENU** razdelili natanko 18 reklamnih čepic. Z vsake čepice smo kupon odrgali, vseh 18 včeraj dali v boben za žrebanje in izžrebali: kupona 010197 in 010210 (nagrada: poljubno izbran Glasov izlet, za eno osebo, v letu 1997); kupona 010191 in 010195 (nagrada: Glasova reklamna majica). **Korenke in Korenci, če imate čepico s katero od izžrebanih štirih števil: čimprej pokličite Gorenjski glas, telefon 223 - 111, in nagrado oziroma darilno pismo Vam pošljemo po pošti. Vaš telefonski klic pričakujemo najkasneje do petka, 17. januarja, do 14. ure.** Novinarski obisk v Podkorenu je bil prvi letos - z obiski bomo v letu 1997 seveda nadaljevali, to soboto, 18. januarja, bomo v **MOTNIKU**.

NA VSEH VELIKIH MEDNARODNIH  
IN DOMAČIH TEKMOVANJH



**TIMING  
MOJSTRANA**

Pod Grančičem 1, 4281 Mojstrana  
Slovenija, tel.: +386-64-881-759, fax: +386-64-881-811

Zveza društev invalidov vojn Slovenije  
obvešča vse svoje člane,  
da lahko za ohranjanje zdravja  
koristijo tudi dom "Pri Mejašu",  
ki ga ima naša zveza na  
Korenskem sedlu.

Vse potrebne informacije lahko dobite po tel.: 061/315-935  
ali 061/133-92-77 usak dan med 8. in 14. uro.

# Bili smo pozabljeni, zdaj se vas prebujajo

Dvajset let se v Podkorenu komunalno ni nič uredilo, zadnji dve leti pa napeljali javno razsvetlavo in asfaltirali. Še posebej za Podkoren je dobrodošla odločitev občine Kranjska Gora, da pri vseh novih projektih sodelujejo urbanisti - krajinarji.

Podkoren, ta slikovita vasica v neposredni bližini Kranjske Gore, pod prelazom Korensko sedlo, nedaleč stran od avstrijske in italijanske meje je ena izmed tistih gorenjskih vasi, ki jih ni uničila novodobna pozidava. Vsa vas je etnološko - kulturni spomenik, saj ima ohranjene še vse kvalitete gručaste zasnove naselja. Zelenci, ob povirju Save Doline pri Podkorenu so zaradi biološkega, hidrološkega, geološkega in krajinskega pomena razglašeni za naravni rezervat.

## Bili smo povsem pozabljeni

Kako živijo krajanji v vasi, v katero radi in vsa leta zahajajo številni turisti, željni miru in lepote narave, domačega okolja in prijaznih gorenjskih ljudi? "Mislim, da se je v teh dveh letih, odkar smo v občini Kranjska Gora, veliko naredilo v primerjavi s preteklim dvajsetimi leti, ko ni bilo narejenega prav nič. Če hočemo, da bo Podkoren postal lep in urejen, bomo morali za to skrbeti vsi - od prebivalcev, do komunale. Pomembno je, da opazimo male stvari, ki motijo in jih odpravimo, ne pa da se ukvarjamo le z velikimi projekti," pravi občinski svetnik iz Podkorena Alojz Mertelj in nadaljuje: "Podkoren je bil v zadnjih dvajsetih letih povsem pozabljen: ni bilo ne javne razsvetljave in niti kvadratnega metra asfalta ne! Lani pa so bili asfaltirani nekateri odseki: od cerkve do Kovača, od hotela do Hbinca in drugi odseki po vasi, dobili pa smo tudi del javne razsvetljave, ki je bil sploh prvi rešen komunalni problem v občini Kranjska Gora. Še naprej bo treba asfaltirati nedokončane odseke, napeljati preostali del javne razsvetljave. Rešili pa smo tudi hud problem asfaltiranja ceste od Podkorena do smučarskega poligona, saj je SCT končno ta del ceste končno asfaltiral.

Denar za rešitev najbolj osnovnih komunalnih problemov je občina le deloma dobila iz republiških sredstev za demografsko ogrožena območja, večino je financirala sama.

Razveseljivo pa tudi je, da se je občina Kranjska Gora odločila, da pri vseh bodočih projektih za Podkoren morajo sodelovati strokovnjaki, arhitekti, ki upoštevajo tudi krajinske značilnosti vasi, da se tako ohrani staro mestno jedro."

## Podkoren potrebuje mrliške vežice

Med problemi, ki so jih omenili domačini, je Franc Cuznar dejal: "Lastniki zemljišč ob žičnicah v Podkorenu si želimo, da bi poleti ob žičnicah bolj vzdrževali krajevno cesto, saj je tedaj, ko se sneg stopi, na njej veliko vode."

"Čeprav se zdaj, ko smo v novi občini Kranjska Gora, kraj počasi tudi komunalno razvija, so še vedno problemi," pravi član sveta krajevne skupnosti Kranjska Gora, kamor sodi tudi Podkoren, Jože Cizelj.

"Problem je še vedno trgovina - pa ne zaradi trgovine same, kjer krajanom lepo in prijazno postrežejo z vsem, kar vsak dan potrebujejo. Problem je v tem, ker je trgovina v do kraja dotrajani stavbi KŽK, stavbi, ki komaj stoji pokonci. Problem so tudi odplake v naš potok, saj so vanj speljane odplake iz greznice. Neurejen je poligon, morali pa bi razmišljati tudi o gradnji mrliških vežic, saj jih Podkoren nima. Na pokopališču je dovolj prostora in nekateri naši krajanji, ki živijo na Jesenicah, denimo, izražajo željo, da bi bili pokopani v rodnem Podkorenu. A ni mrliških vežic, pa tudi obzidje pri pokopališču ni v najboljšem stanju.

Težave so s parkirnimi prostori: imamo apartmaje, gostje pa nimajo kje parkirati. V Kranjskogorski občini je veliko vikendašev - po nekaterih podatkih celo 75 odstotkov vseh stanovanjskega fonda odpade na vikende - jih imamo nekaj tudi v Podkorenu, a moram reči, da se z njimi vaščani dobro razumejo, saj živijo s krajem.

Radi bi odpravili črno točko pri avtobusni postaji. Zelo je nevarno prečkanje magistralne ceste, predvsem tedaj, ko kmetje ženejo na drugo stran svojo živino. Tam bi morali postaviti semafor.

Na seji sveta krajevne skupnosti smo obravnavali gradnjo hotela in črpalke Istrabenza v Podkorenu - zdaj bo ponovna obravnava in krajanji naj se sami povedo, kaj mislijo o tej gradnji. Drugače pa v Podkorenu zelo zaživi tedaj, ko je tu Karenški sejem, ena najbolje organiziranih prireditev, ki jo pripravljamo domačini, obiščejo pa številni gostje."

## Turistična priložnost

In kje se ustavijo gostje, ki pridejo v Podkoren? V Podkorenu je zanimiva stara gostilna Šerc, ki jo je lastnik Andrej Sedej tako uredil, da je ohranil vse stare značilnosti gorenjske domačije: s pristno črno kuhinjo, danes pa v prijetnem ambientu ponuja številne gorenjske specialitete. Gostje se radi ustavijo v Vitrancu - hotelu, ki je bil v denacionalizacijskem postopku vrnjen domačinu. Prej je bil last Gorenjke, nato pa jo je stari - novi lastnik dal v najem Rudi Kopina, ki jo ima zdaj že nekaj let v najemu. Rudi Kopina, ki vedno rad pomaga pri vseh akcijah v kraju, ima zdaj v gostilni 92 restavracijskih sedežev, v prihodnje pa bi rad obnovil še sobe.

"Zdaj so bolj planinskega tipa, vendar se dogovarjam z lastnikom, da se lotili obnove sob in tako privabili goste," pravi Rudi Kopina. Zanimivo je, da je poletna sezona bolj živahna kot zimska, čeprav



Jože Cizelj



Marjan Cuznar



Jože Kotnik



Alojz Mertelj



Rudi Kopina



Franc Cuznar

tudi pozimi prihajajo smučarji, člani smučarskih klubov, tudi Primož Peterka nam je drag gost. V gostilni posredujemo vse informacije o apartmajih in sobah v kraju, tako domačim in tujim gostom, predvsem Avstrijcem in Italijanom. Gostilno je že prej obnovila Gorenjka, sam sem opremo le dopolnil. Naša ponudba? Vse po naročilu, zanimivo pa je, da tako domačin in tujim gostom postrežemo največ - lignjev, pripravljanih na več načinov."

Ko smo se mudili v Podkorenu se pogovarjali z domačini, nas je obiskal tudi kranjskogorski župan Jože Kotnik.

Kako občina spremlja razvoj vasi? "Podkoren je treba ohraniti, saj je vsa vas etnografsko zanimiva, dragocena dediščina, z bližino naravnega rezervata Zelencev. Zato smo v občini že sklenili, da se mora obnavljati pod nadzorom urbanistov - krajinarjev in ji s tem povrniti njeno vrednost. Podkoren je navdušeno turistično zanimiv in v turizmu je tudi njegova priložnost. Tako kot pri Šercu, ko je lastnik z veliko mero posluha in smisla preuredil staro domačijo, ki je le pridobila na vrednosti. Podkoren je tudi kmečko naselje, zato bo občina v tej vasi podpirala kmetijstvo, ki je v nekaterih drugih krajih občine že skoraj zamrlo - denimo v sosednji Kranjski Gori."

## Pisali slavnemu županstvu in cesarju

Včasih so imeli v Podkorenu zelo dobro folklorno skupino in domače kulturno društvo, katerega dejavnost pa je v zadnjih letih zamrla. Zdaj se spet pripravljajo, da bi ga oživili.

Dejavnost pa ni nikoli zamrla v Gasilskem društvu v Podkorenu kot edinem društvu v kraju. Društvo ima zelo zanimivo zgodovino. Poglejmo si nekaj odlomkov iz bogate zgodovine podkorenskega gasilskega društva, iz zelo starih listin, ki jih hrani predsednik Gasilskega društva Marjan Cuznar.

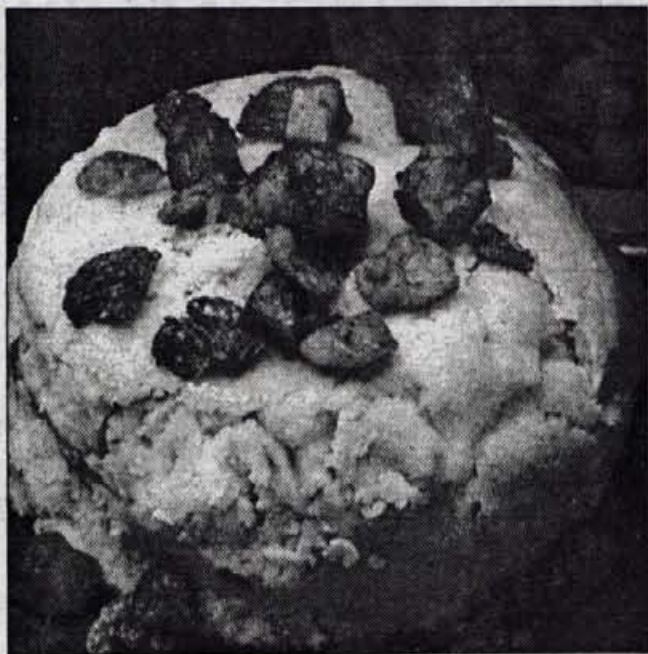
## Gorenjski glas v Motniku

V soboto, 18. januarja, bo ekipa Gorenjskega glasa na obisku v krajevni skupnosti Motnik v občini Kamnik. Ob 9.30 dopoldne vas pričakujemo v gostinskem lokalu Bar pri Pišku v Motniku. Povabili smo tudi predstavnike občine Kamnik in sicer župana, tajnika, načelnika za okolje in prostor in predsednika občinskega sveta občine Kamnik. Seveda pa poleg vodstva in predstavnike društev v KS Motnik vabimo tudi vse, ki nam lahko kaj zanimivega poveste. Vse, ki boste prišli, čaka Glasova čepica in z njo žrebanje za lepe nagrade. Lahko boste oddali tudi brezplačni mali oglas, če pa boste imeli s seboj naslovljeno številko Gorenjskega glasa, boste dobili majico. • A. Z.

**Poskusimo  
še mi**

# Skuhajmo kaj primorskega

Tako majhna deželica je naša, pa toliko raznovrstne kulinarike imamo. To je posebno bogastvo! Primorci so poznani po polenti in po špagetih in makaronih, po paradižnikovih omakah in pizzah. Italijanski vpliv je tod močan. Predvsem pa je seveda tu doma polenta. Primorcem je nadomeščala kruh. Prava primorska polenta je gosta, trdna, da se reže z nožem. Dolgo jo je treba kuhati in da ima res pravo aromo, mora biti tudi malce zasmojena, pravijo. V starih časih so jo kuhali v kotličih, obešenih nad ognjišči. Saje so letele vanjo in če gospodinje niso pridno mešale ali če je bila premalo maščobna - maščobo je treba dati že v krop - se je pač prijela dna. Več maščobe je v njej, boljša je. Drvarji po Primorskem so kose polente pomakali v "friko", to je v mešanico zabele in sira. "Friko" je bil še boljši in izdatnejši, če so bila vanj zamešana jajca. No, polento je vsekakor treba dobro zabeliti z zaseko, z ocvirki, s smetano ali z maslenimi tropinami. Če imate v žilah preveč holesterola, jo zabelite z oljem, na katerem ste prepežili čebulo. Zelo okusna bo tudi s sladkim ali kislim mlekom. Poleti stia polenta in jogurt lahko odlično kosilo ali večerja.



lovorov list in zakuhamo testenine. Preden juho serviramo, ji primešamo nariban sir in sesekljan peteršilj.

**Žvarec**

1 1/2 kg teletine, 10 dag masla, 5 dag drobtin, sol, voda ali juha, majaron, limonina lupinica, muškator orehek, parmezan.

Meso zrežemo na koščke, ga denemo v prazno kozico in dušimo v lastnem soku. Ko se sok poduši, zarumenimo na maslu drobtinice in jih dodamo mesu. Zalijemo z vodo ali juho, da je meso pokrito. Solimo, odišavimo z majaronom, limonino lupinico in muškatorovim oreškom. Počasi naj se kuha pol ure. Jed nazadnje izboljšamo z naribanim parmezanom.

Če namesto teletine vzamemo mlado govedino, kuhamo dlje. Zraven ponudimo polento, testenine, žgance, riž, pire krompir in podobno.

**Koruzna polenta**

1 kg koruznega zdroba, sol, 2 žlici olja, vode vzamemo dvakrat toliko, kolikor je zdroba, če ga zmerimo v posodi.

Zdrob med mešanjem zakuhamo v slan krop, ki smo mu

dodali olje. Med kuhanjem mešamo, da se ne prime dna. Kuhamo 3/4 ure. Zabelimo.

**Friko**

V kozici razpustimo zaseko iz suhe ali kuhane slanine ali pa na drobno narežemo suho slanino. Dodamo na koščke narezan sir. Prazimo, da se oboje lepo spoji, in postavimo na mizo s polento, žganci, cmoki ali pa ga preprosto pojemo s kruhom.

**Polpeton, pečen ali kuhan**

1 kg govejega mesa, 1/2 kg teletine, 20 dag salame, 2 kuhana krompirja, 4 namočene žemlje, 2 jajci, sol, poper, 2 žlici kaper, 5 dag moke, olje za pečenje

Meso, salamo, žemlje in krompir dvakrat zmeljemo na mesoreznicu. Dodamo jajci, vse začimbe in sesekljane kape. Naredimo štručko, jo potresemo z moko, namažemo z beljakom in spečemo. Lahko pa jo tudi skuhamo v sopari, vodi ali juhi. Prtič pomočimo v mrzlo vodo, ga ožmemo, potresemo z drobtinami in zavijemo vanj polpeton.

Ponudimo navadno mrzlega, narezanega v lepe rezine, lahko pa tudi toplega, kot začetno jed, za prigrizke ali za večerjo, toplega pa tudi kot glavno jed za kosilo.

**Sladica za danes**

**Vahtič**

3 rumenjaki, 10 dag masla, 10 dag sladkorja, 1/4 l mleka, 1/2 kg moke, 3 žlice ruma, sol, 5 dag arancinov, 5 dag mandeljnov, sneg iz treh beljakov, 1 zavitek pecilnega praška, sladkor za posipanje.

Rumenjake, maslo in sladkor penasto umešamo. Dodamo mleko, moko s presejanim pecilnim praškom, rum, sol, narezane arancine in mandeljne ter sneg iz beljakov. Rahlo premešamo, denemo v pomaščen in pomokan model ter spečemo. Še vroče posujemo s sladkorjem.

**Nov kotiček v stanovanju**

**Zavese s trakovi**

Bi radi malce poživili stanovanje? Najhitreje in najbolj efektno to naredimo z zavesami. Če damo okna v nove barve, je takoj vse drugače v hiši. Zanimive in prijetne so preproste barvaste zavese z večjimi ali manjšimi vzorci, ki jih na nosilno palico privežemo s trakovi. Naš model je za manjša okna, 45 cm širine, 62 cm višine.

Potrebujemo: cca 0,80 m modro vzorčastega bomba-



ža širine 145 cm in barvno ustrezajoč sukanec.

Izdela: Iz blaga urežemo 2 dela po 51 x 69 cm, za obešanje urežemo 8 trakov po 6 x 60 cm. Podolžne robove zavese zalikamo 1 cm in 2 cm na narobno stran in tik ob robu prišijemo. Spodnji in zgornji rob zavese zalikamo 1 cm in 2,5 cm široko nazaj ter tik ob robu prišijemo. Nato zalikamo 1 cm široko na narobno stran najprej ozke stranice, nato pa še podolžne robove trakov, prepognemo trakove po dolžini z narobno stranjo na narobno stran na polovico in prelikamo, zatem odprte robove ozko sešijemo. Po 4 trakove prepognemo na polovico in jih pripnemo pribl. 2,5 cm široko pod zgornji rob zavese, zunanje trakove pripnemo 2 cm od robov, notranje razdelimo enakomerno vmes. Zgornja robova zavese prešijemo 1 cm široko, pri tem prišijemo tudi trakove. Zavese polikamo in obesimo.



BLED, Prešernova 11, tel., fax: 064/741-852

**SEZONSKO ZNIŽANJE  
OTROŠKIH IN ODRASLIH TRENIRK,  
PULOVERJEV, HLAČ, JAKEN IN  
OSTALIH TEKSTILNIH IZDELKOV  
PRIZNANEGA ITALIJANSKEGA  
PROIZVAJALCA**



**ODPRTO VSAK DAN OD 9. DO 18. URE,  
V SOBOTAH OD 9. DO 12. URE.**

**Pet minut za lepši videz**

## Telovadba za lepše prsi

Zdajle pozimi se je še težje spraviti iz postelje in potelovaditi. Zato vam predlagamo nekaj vaj, ki jih lahko naredimo še na postelji za lepše trdnjše prsi.



1. Najprej se usedemo na rob postelje in se dobro pretegnemo na vse strani.

2. Kar najbolj si zravnamo hrbtenico, rame porinemo nazaj, prsi ven, v roke pa vzamemo po steklenico vode za utež in jih dvigujemo ter pridržimo v višini prsi. Desetkrat.



3. V višini prsi roki "zahaklamo" s prsti in vlečemo z vso silo narazen. Naredimo to desetkrat.

4. Dlani pritisnemo drugo k drugi spet v višini prsi in pritiskamo močno drugo k drugi. Desetkrat.

**Prav je, da vemo**

## Kako na naše telo vpliva alkohol

Alkohol je najlažje dostopna droga v naši družbi in prav zato ga večina ljudi nima za drogo. A vendarle je in če ga zlorabljuje, lahko vašemu telesu povzroči veliko škodo.

- Alkohol ni spodbujevalo, marveč ima v resnici pomirjevalno-depresivni učinek na osrednji živčni sistem
- Lahko povzroči pokanje žil
- Ne bo vas ogrel, marveč vam bo zaradi naraščajočega potenja in izgube telesne toplote vse hladneje
- Uničuje možganske celice, ker zaradi njega izgubljajo potrebno vodo
- Iz telesa lahko odplavi vitamine B1, B2, B6, B12, solno kislino, vitamin C, vitamin K, cink, magnezij in kalij
- Štirje kozarčki alkoholne pijače na dan lahko povzročijo organske okvare
- alkohol lahko prizadene sposobnost jeter, da predelujejo maščobe

SAVNA • SOLARIJ • AEROBIKA • HIDRO JET

**Monika sport**

**TELOVADBA za NOSEČNICE**

1 x tedensko v sredah od 18. do 19. ure.  
prijave do 15.1. '97 v fitness studiu Monika na Brdu ali na ☎ 064/22-11-33

DELOVNI ČAS:  
pon. - pet.: 9. - 22.30 ure  
sobota: 15. - 22. ure, nedelja: 15. - 22. ure

ENERGIJSKI NAPITKI • SOLARIJ • SAVNA

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V galeriji Prešernove hiše je odprta razstava *Stopenesetletnica poezij dr. Franceta Prešerna*. V Mali galeriji Likovnega društva Kranj je odprta skupinska novoletna razstava članov *Likovnega društva*. V Galeriji Senk, Britof 23, je na ogled razstava slik nastalih v mednarodni likovni delavnici *Slovenija odprta za umetnost*. V Hotelu Koka na Brdu razstavlja slikarka *Stana Žušnic Arsovska*.

**KRANJSKA GORA** - V Liznjekovi domačiji so na ogled dela nastala v letošnji *Mali Groharjevi koloniji* v Škofji Loki.

**JESENICE** - V Kosovi graščini je odprta razstava *Razvoj Kemijskega laboratorija na Jesenicah (1875-1996)*. V razstavnem prostoru Viktorja Gregorčiča na Javorniku-Koroška Bela je do 17. januarja na ogled razstava fotografij planinca in fotografa *Janeza Avsenika*.

**RADOVLJICA** - V Šivčevi hiši v Radovljici je na ogled oblikovalska razstava *Radovljiški stoll* avtorja Klemena Rodmana. V predverju Linhartove dvorane razstavlja slikarka *Brigita Požegar Mulej*. V galerijskih prostorih župnišča razstavlja zbirko slik *Anica Zaletel*.

**BREZJE** - V samostanski galeriji Sončna pesem so na ogled slike in kipi nastali v likovni koloniji *Brezje 1996*.

**BEGUNJE** - V galeriji Avsenik je na ogled razstava Križevca pota *Iva Křtsovca*.

**BLD** - V Hotelu Astoria je na ogled razstava fotografij *Tomaža Miheliča*. Še do konca meseca pa tudi slikarska razstava *Jožeta Smoleja*.

**ŠKOFJA LOKA** - V galeriji Ivana Groharja je na ogled razstava slik akad. slikarja *Marija Vrenka*. V Kašči na Sp. trgu razstavlja likovna dela akad. slikar *France Mihelič*. V galeriji Loškega muzeja je odprta razstava kiparja *Toneta Logondra*. Zbirke Loškega muzeja so v zimskem času odprte samo ob sobotah in nedeljah med 9. in 17. uro, med tednom pa le po dogovoru z upravo muzeja. V okroglem stolpu muzeja je na ogled razstava *90 telovadbe in športa v občini Škofja Loka*. Razstava je na ogled vsak dan, razen ponedeljka, od 9. do 17. ure. V galeriji Fara razstavlja fotografije *Janez Pipan*. V Knjižnici I. Tavčarja razstavlja mini grafike *Josip J. Buntič-Buna*. V kapeli Puštalskega gradu razstavlja risbe *Peter Jovanovič*. V mini galeriji Občine Škofja Loka razstavlja *Janez Pipan* iz Škofje Loke dokumentarne fotografije na temo z naslovom *Cvetje* v zimi.

**TRŽIČ** - V Paviljonu NOB je na ogled razstava risb *Mirka Majerja* o stavbni dediščini plavžarstva in fužinarstva ob Trziški Bistrici in Mošeniku. V Primožkovi kašči v Pristavi je odprta stalna razstava *domače obrti* Jerneja in Mateja Kosmača.

**LJUBLJANA** - V prostorih Muzeja novejše zgodovine (Cekinov grad) je vsak dan, razen ob ponedeljkih, od 10. do 18. ure na ogled stalna razstava *Slovenci v 20. stoletju*.

Dvakrat obsežnejša od prve

DRUGA IZDAJA  
LEKSIKONA IMEN

Mohorjeva družba Celje je pred kratkim predstavila novo, drugo izdajo *Leksikona imen*, avtorja Janeza Kebra. Nova izdaja je skoraj dvakrat obsežnejša od prve in temu primerno popolnejša in izčrpnjša.

Prva izdaja *Leksikona imen* je izšla leta 1988 in vzbudila veliko zanimanja. V njej je bilo 333 imenskih gesel in 489 imenskih podgesel, v drugi, dopolnjeni izdaji pa je 705 imenskih gesel in kar 1156 podgesel.

Avtor je imel pri pripravi druge, dopolnjene izdaje, na voljo računalniške podatke Zavoda za statistiko iz leta 1994 o vseh tedaj v Sloveniji uporabljenih imenih. Knjigi je dodano še poglavje o glasovni podobi imen, v posebni knjižici pa je kot dodatek k *Leksikonu* objavljen seznam vseh uradno zapisanih osebnih imen s pogostnostjo v Sloveniji z dne 31. 12. 1994. V drugi izdaji *Leksikona imen* so pri posameznih imenskih geslih v uvodnem statističnem delu tudi podatki o tem, kolikokrat so obravnavano ime in njegove različice uporabljeni kot prvo ali drugo ime v dvojnih imenih.

Ob tem pa je avtor v primerjavi s prvo izdajo obdržal vse vidike obravnavanja posameznih imen: pogostost imena, njegov izvor, zapisi v listinah in starejših virih, zastopanost imena v priimkih, koledarsko - svetniški del, ime z etnološkega vidika, zastopanost imena v izimenski leksiki in frazeologiji ter znani nosilci imen in razne zanimivosti. • M.A.

DOM STAREJŠIH OBČANOV  
POTOČE 2, 4205 PREDDVOR

vabi k sodelovanju

## HIŠNIKA - VZDRŽEVALCA

Od kandidatov pričakujemo, da imajo:

- IV. ali V. stopnjo izobrazbe elektrotehnične ali strojne usmeritve,
- 6-mesecev delovnih izkušenj,
- izpit za strojnike centralnega ogrevanja,
- izpit iz požarne varnosti in varstva pri delu,
- vozniški izpit B kategorije,
- poskusno delo 2 meseca.

Nudimo zanimivo delo za nedoločen čas in možnost hišniškega stanovanja.

Pisne ponudbe z dokazili pošljite v 8 dneh po objavi.

Šestdesetletnica Alenke Bole-Vrabec

## IGRANJE JE RADOST, ŽAL BOLJ REDKA

Radovljica - Za Alenko Bole Vrabec, igralko, režiserko, prevajalko in direktorico Gledališča Tone Čufar je to leto pomembno predvsem zaradi dveh jubilejev: prvega, svojo šestdesetletnico, praznuje prav na današnji dan, drugega, štiridesetletnico uspešnega ustvarjanja, pa bo proslavila novembra. Prav nič ne gre dvomiti, da bo želela za ta svoj drugi praznik pripraviti več kot zanimiv prerez vsega, kar ji je doslej pri njenem delu najbolj uspelo.

*Bi se strinjali s tistimi, ki pravijo, da je zrel sadež najslajši? Danes, ko ste gotovo zasuti z voščili ob vaši šestdesetletnici, ko se telefon pregreva od klicev za dobro zdravje in vse drugo, kar jubilatno navažno voščimo, morda niste pripravljeni v celoti priznati tistega o najslajšem. Ves hrup okoli jubileja morate žal po zdravniškem priporočilu spremljati povsem neml. Za igralko je izguba glasu, čeprav le začasna, kar velika katastrofa, ker pa tudi sicer počnete še vrsto drugih zanimivih stvari v življenju, vam morda takale nezgoda celo ustreza?*

"Če ti mati narava ob praznovanju, ko na torti gori šest sveč (vsaka za deset let), odvzame "orodje", ne preostane drugega kot malce nenačrtovanega lenarjenja. Povsem nema sicer nisem, a ob tonih, ki mi silijo iz grla in spominjajo na komaj slišen, hripav in cvileč škant, sem raje tiho. In tudi zdravniški ukaz je tak. Slaba volja? Se ne splača. Že Ježek je zapisal verze: Člounk bi skoču 's kože, pa ne more..."

*Najin intervju ob vašem jubileju nastaja s pomočjo elektronske pošte. Ker vem, da ste prav za ta jubilej že dolgo pripravljali projekt, v katerem bi združili svojo prevajalsko in igralsko ustvarjalnost, si je lahko predstavljati, da kljub vaši že prislovični dobri volji in neuničljivemu optimizmu, niste najbolj prešerne volje. Ali pač - je sploh kakšna stvar, ki vas potre, razbesni, razžalosti?*

"Zdajle se kopljem v dobrih željah, saj sem v mozaik svojega življenja vstavila šestdeset kamenčkov; novembra se bo življenjskim pridružilo štirideset kamenčkov za leta mojega ustvarjanja. Do takrat imam še dovolj časa, da pripravim svoj igralsko - prevajalski projekt, ki mu je moto stara indijanska modrost, zapisal jo je M. A. Asturias: "Preživeti vse spremembe je tvoja usoda. Ni naglice niti stisk. Ljudje ne minejo."

Potrsto, razbesnjenost, razžalostnost? Tudi, marsikdaj, a nikoli zaradi malenkosti."

*Rojnice so vam ob rojstvu nasule za naročje darov, močan glas (in tudi smeh, zaradi katerega ste znani daleč naokoli) je le eden od darov. V družini Boletovih je doma glasba, vaš stari oče je bil organist, prof. Janez Bole, vaš stric, je znan slovenski zborovodja. Ste kdaj morda razmišljali, kaj vse ste zamudili, ker niste postali recimo dobra pevka?*

"Moja tiha želja je bila umetnost, kjer sploh ne potrebuješ glasu, moraš pa biti zlit z glasbo. Sanjala sem o klasičnem baletu. A kaj, ko je bila baletna šola v mojih otroških letih le v Ljubljani.

*Postali pa ste dobra prevajalka, o tem govori tudi Sovretova nagrada za prevajanje. Pisatelj in dramatik Evald Flisar je nekoč v intervjuju za naš časopis dejal, da so naključja sence usode. Vendar pa je moralo biti še kaj več kot le naključje, da ste se ob podarjeni vadnici in slovnici španskega jezika v dobrih treh desetletjih razvili v hispanistko, ki spretno opravi tudi z lokalnimi posebnostmi španskega jezika, kot ga pišejo mehiški, argentinski, venezuelski avtorji.*

"Po mojem je bilo res naključje, da sem danega decembra 1956 odvandrala v Aachen na počitnice, gledala mehiške filme in se zaljubila v španščino. Tiste koreninice, ki so me priklenile h književnosti, pa so pogonale dosti prej, že v kranjski gimnaziji. Do mature sem prebrala vso slovensko in evropsko klasiko, kar je bilo dotlej prevedeno. Moja profesorica slovenščine gospa Slavica Zirkelbach je spodbujala tudi moje pisateljske poskuse.

O prevajanju pa tale misel: tujega jezika se lahko sijajno naučiš - neznane iveri pa odkriš, vse dokler se ubadaš z njim. A prastudenec, brez katerega



Alenka Bole-Vrabec

dobrega prevajanja ni, je materni jezik; šele ko vanj lahko preliješ duh besedila in avtorjeva sporočila - tako da si tudi sam zadovoljen in bralec očaran - prevedeno delo zaživi."

*Nadarjenost za jezike, sami doma za mizo ste se naučili tudi nemščine, ste izkoristili na poseben način - za prevajanje. Garcia Marqueza so slovenski bralci prvokrat lahko brali v vašem prevodu. Sto let samote pa nam je brez za naše razmere kar prislovičnega deset ali dvajset let običajnega zamudništva omogočil takojšen vpogled v roman magičnega realizma, ki ga evropska književnost dotlej ni dovolj poznala. Sledila je še vrsta drugih zanimivih avtorjev, ki ste jih prevedli - kateri?*

"Če mi je Pedro Armendariz zavdal z melodijo španskega jezika, me je pesnik, prevajalec in urednik, pokojni Cene Vipotnik poslal na obale južnoameriške književnosti. Imela sem srečo: prevajala sem sijajno literaturo, avtorje, kot so M. A. Asturias, Alcides Arguedas, Juan Rulfo, Augusto Roa Bastos, Carlos Onetti, Gabriel Garcia Marquez, Carlos Fuentes... Dva med njimi sta tudi nobelovca - Asturias in Marquez. Seveda sem prevajala tudi drugo literaturo - špansko, nemško, avstrijsko, portugalsko, hrvaško, srbsko, celo japonsko."

*Če bi med njimi izbirali najljubšega avtorja, bi se odločili za...?*

"Moji trije vitezi so Asturias, Garcia Marquez in Fuentes."

*Vedno, kadar govorite o svojem prevajalskem delu, omenjate del iz Marquezovega romana Patriarhova jesen, del, ki obsega v originalu 54 strani brez ene same pike, slovenski prevod tega maratonskega stavka pa obsega 46 strani. Na tem primeru bi lahko govorili o trdih prevajalskih preskušnjah. Toda prevajanje ni le težško jezikovno početje, pač pa še marsikaj drugega. Kdaj in kako lahko postane prevajalec medij, skozi katerega se iz enega v drug jezik prelje čarovnija besed?*

"Zadnje poglavje Patriarhove jeseni - en sam stavek brez pike, dolg za petino celega romana - je bil moj "pekel in nebo". Bil je preskus vzdržljivosti, ustvarjalnosti in gorenjske trme z igralskim deležem vred. Prevajala sem ga "na glas, da se je slišalo". In šele, če je dobro zvenelo, sem si oddahnila. Čarovnija besed je delovala."

*Nenehno govoriva o prevajanju, ki pa je le eden del vašega ustvarjanja, skoraj vse drugo je najbrž gledališče. Koliko devetletno dekletce ste napisali svojo prvo dramo in v njej tudi igralko, toda študirali ste primerjalno književnost. Šele kasneje je književnost preglasila želja po igralsvu. Odrske deske ste najprej spoznali v Ljubljani, kasneje pa ste bili sicer manj igralka, toda vseeno tesno povezani z gledališčem tako v Kranju kot v Radovljici. Tu je pod vašim vodstvom kot nekakšna alternativa pravem gledališču dolga leta živel in še živi Linhartov oder. Za ta gledališka prizadevanja ste prejeli leta 1985 tudi Severjevo nagrado. Mentorsko delo z gledališkimi skupinami, režije in drugo delo - vse to je gledališče - toda ste si kdaj želeli le igrati?*

"Kadar lahko samo igram in mi ni treba misliti na nič drugega kot poredkoma - a toliko slajše."

*Zadnjih pet let vodite jesenško Gledališče Toneta Čufarja. Kakšno bo zgodovini gledališča to obdobje? Ali lahko uveljavite svoj gledališki okus svoj stil, svoj "pečat"? Objektivno okoliščine gledališkega življenja so včasih krute, pa vendarle...*

"Obdobje, ko vodiš teater, dihaš s njim, delaš z vsemi, ki ta teater so zagotovo odraža tvoj miselni in doživljajski ego. Mislim pa, da prehudo uveljavljanje "lastnega pečata" ni dobro; veliko je omejevanj, zagotovo, tatanje ne prinese nobene odrešitve. Čas, ki ga živimo z vsemi krutostmi in norostmi v red, v občinstvu zbuja željo, da bi se v gledališču nasmejalo, zato je naš repertoar trenutno naravnano v komedijo. Igralci pa za celovitost svojega izražanja potrebujejo tudi drugo plat: medalje: polnokrvno življenje igralca skriva za obema maskama, komično in tragično. Gledališče pa mora biti ogledalo lo časa in družbe: zato nam je bila krstna uprizoritev ekološke farse Evalda Flisara ja Padamo!Padamo! tolikšen izziv. V sezoni 1997/98 pa se vrača na deske Gledališča Tone Čufar tudi veliki dramatik Shakespeare."

*Jesenščani so že vedeli, koga izbrati za svoje gledališče. Tako kot neuničljivi Bojan Čebulj pred tridesetimi in več leti zdaj vodite gledališče, režirate, igrate. Najbrž je vse hudo napor, toda kdo bi lahko imel še več od gledališča, če ni taki kot ste sami in še kaj podobnih morda. Kakšno je bilo vaše voščilo ob petdesetletnici jeseniškega gledališča? Kakšne pa so vaše želje?*

"Ob petdesetletnici našega teatra sem na glas zaželela: veliko dobrih predstav, veliko dobrih igralcev in drugih umetnikov sodelavcev in veliko neponovljivih ustvarjalnih, prijateljskih nasmejanih trenutkov naslednjih petdeset let!

Moje želje? Zasebnih je preveč, zato o poklicnih. Da bi prevedla še nekaj dobrih knjig in da bi bila še nekaj let del živiga tkiva Gledališča Toneta Čufarja, da bi naši ustanovitelji občine Jesenice uspelo s pomočjo ministrstva za kulturo sprejetih načrtih prenoviti dotrajano gledališko stavbo in posodobiti odskočno tehniko do leta 2004. Tri želje, kot pravljici."

• Lea Mencinger, foto: Tina Dol...



# Obrtnik

Nadzorni svet delniške družbe  
Obrtnik Škofja Loka, d.d., Blaževa ulica 3

razpisuje delovno mesto

## DIREKTORJA

Pogoji:

- visoka ali višja izobrazba ekonomske, gradbene ali organizacijske smeri
- 5 let delovnih izkušenj na vodstvenih ali vodilnih delih

Pisne vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev ter opisom dosedanjega dela, naj kandidati pošljejo v 8 dneh po objavi na naslov: Obrtnik Škofja Loka, d.d., Blaževa ulica 3, z oznako "RAZPIS".

Kandidati bodo o rezultatih pisмено obveščeni.



VZGOJNI ZAVOD  
PREDDVOR  
Dvorski trg 6, 4205 PREDDVOR

razpisuje prosto delovno mesto

## 1 VZGOJITELJA

### ZA DELO V STANOVANJSKI SKUPINI

za določen čas (za dobo enega leta), s polnim delovnim časom (kasneje možnost za nedoločen čas)

Pogoji:

socialni pedagog za delo z MVO, dipl. psiholog, socialni delavec

Poskusno delo traja 90 dni.

Začetek dela 1. 2. 1997.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 8 dneh po objavi na naslov: Vzgojni zavod Preddvor, Dvorski trg 6, 4205 Preddvor.

Kandidat bo o izbiri obveščeni v 8 dneh po odločitvi.

INFONET KRANJ, d.o.o.  
Planina 3  
4000 Kranj

K sodelovanju vabimo

## POSLOVNEGA SEKRETARJA

Zaželeno je, da izpolnjujete pogoje:

- vsaj V. stopnja izobrazbe, aktivno znanje angleškega jezika
- poznavanje dela na osebnem računalniku,
- delovne izkušnje, smisel za red in organizacijo

V našem podjetju imamo veliko dela, prijetno vzdušje in možnosti osebnega napredovanja.

Pisne ponudbe s kratkim opisom dosedanjega dela, dokumenti o izpolnjevanju pogojev in predstavitev svojih pričakovanj, pošljite v osmih dneh po objavi na naslov: Infonet Kranj, Planina 3, 4000 Kranj.

Prijavljene kandidate bomo o izbiri obvestili v 8 dneh po odločitvi.

## OBISK NA KOKRICI

# Kokričani so podjetni ljudje

Le nekaj streljajev severno od Kranja, ob križišču cest, ki vodijo na Golnik, v Naklo, Preddvor in Predoslje leži Kokrica. To je eno večjih, hitro rastočih primestnih naselij Kranja, ki počasi postaja njegovo predmestje. Na Kokrici so doma številni obrtniki in podjetniki. Nekateri med njimi imajo že tradicijo, drugi so šli "na svoje" v zadnjih letih, ko je v nekaterih velikih kranjskih podjetjih, kjer so Kokričani sicer pretežno zaposleni, začelo škripati.

Tako na Kokrici srečamo zelo raznolike dejavnosti: kovinostru-

garske delavnice, parketarstvo, čistilni servis, pralnico avtomobilov, cvetličarno, finančno-računovodske storitve, prevoznništvo, pletilstvo, slaščičarstvo, servis kosilnih strojev, trgovino in servis koles... pa celo tako nenavadno obrt, kot je izdelava akvarijev in prodaja akvarijskih ribic.

Na Kokrici imajo, razen storitvenih obrti, tudi pestro trgovsko in gostinsko ponudbo. Med gostišči ima vsekakor najdaljšo tradicijo gostilna pri Laknerju, t.i. "brunarica" v svežem zavetju gozda je posebej privlačna v toplejših mesecih, pri Dežmanu

se vedno kaj zanimivega dogaja. Tudi trgovin in trgovinic je na Kokrici obilo: od velikega nakupovalnega centra Živil do prodajalne sanitarne opreme ob cesti proti Rupi pa do lokala, v katerem se dobi vse za hišnega ljubljénčka in celo komisijsko prodajalno imajo na Kokrici.

Za hiter razvoj obrti in podjetništva na Kokrici so vsekakor najbolj zaslužni pridni in podjetni ljudje. To, da so doma ob vozlišču cest, ki vodijo v štiri smeri in razen tega še blizu Kranja, je dobrodošla prednost, ki jo pač znajo izkoristiti.

## JAVNI RAZPIS

za obnovo strešne krtine na Osnovni šoli Davorina Jenka v Cerkljah na Gorenjskem

1. Investitor: Občina Cerklje na Gorenjskem, ki jo zastopa župan Franc Čebulj.

2. Predmet ponudbe: Strešna krtina v izmeri 1.700 m<sup>2</sup>.

3. Ponudniki si objekt lahko ogledajo vsak dan od 8.00 ure do 15.00 ure v Cerkljah, Krvavška cesta 2.

4. Razpisna dokumentacija: Razpisno dokumentacijo lahko dvignejo na sedežu občine Cerklje, Franca Barleta 23.

### 5. Merila za najugodnejše ponudbe:

- cene in plačilni pogoji
- skladnost ponudbe z razpisnimi pogoji
- reference
- garancijski rok
- ugodnosti, ki jih nudi ponudnik investitorju
- dokazilo o registraciji in opravljeni sposobnosti

6. Oddaja ponudb: Za ponudbo z oznako "Ne odpiraj" OBNOVA KRITINE je zadnji rok za oddajo 15. dan od objave v Uradnem listu RS, oz. prvi delovni dan do 12.00 ure na naslov: Občina Cerklje, Ul. Franca Barleta 23.

7. Odpiranje ponudb: Javno odpiranje ponudb bo 15. dan oz. pri delovni dan po objavi v Uradnem listu ob 13.00 uri v prostorih Občine Cerklje, ul. Franca Barleta 23.

O izidu javnega razpisa bodo ponudniki obveščeni v roku 10 dni.

Naročnik si pridržuje pravico, da ne izbere nobenega od ponudnikov.

Številka: 006-1/97

Datum: 13/1-1997

Župan Franc ČEBULJ

# Blagovnica GORENC

KRANJ, Mladinska ul. 2, tel.: 064 222 455 in

TRGOVINA TINA, KRANJ, Poštna ul. 1

vas vabita k nakupu

POPOLNA

ZIMSKA RAZPRODAJA

OD 10. DO 23. JANUARJA

ZNIŽANE CENE

**-20%**  
**DO 50%**

DOŽIVITE ČAR PRAVE ZIMSKE RAZPRODAJE IN KUPUJTE OBLAČILA ZA VSO DRUŽINO PO NEMOGOČIH CENAH. **BLAGOVNICA GORENC** in TRGOVINA TINA VAS PRICAKUJETA!

od piškotka... ..do torte



Grosova 15, KOKRICA, 4000 KRANJ

tel. 064/245-426, 246-665

delovni čas: pon. - pet. 9. - 12. In 14. - 19. ure, sob. 8. - 12. In 14. - 17. ure, ned. 9. - 11. ure

## RAFTIS d.o.o.

Cesta na Brdo 52  
Kokrica  
KRANJ

Nudimo kakovostno in ažurno vodenje RAČUNOVODSKO FINANČNEGA POSLOVANJA IN SVETOVANJA

Tel.: 245-065

LEKERO d.o.o.



CESTA NA RUPO 45  
KOKRICA PRI KRANJU, 4000 KRANJ  
Tel.: 064/245-125, 245-124; Fax: 064/245-124

RAZSTAVNO PRODAJNI SALON  
LES KERAMIKA ROLETE

STAVBNO POHISTVO IN OBLOGE VSE VRSTE KERAMIKE ZALUŽIJE LAMELNE ZAVESE IN OSTALA SENCILA

SVETOVANJE, MONTAŽA, PREVOZ, SERVIS

mobitel: 0609/617-872

## SERVISNE STORITVE ZALOŽNIK

Pokopališka ulica 28, KOKRICA

tel.: 245-316

Servisiranje in popravilo vseh vrst motornih žag, vrtnih kosilnic, agregatov, kultivatorjev, posredovanje novih motornih žag, rezervnih delov, gozdarskih metrov in vseh vrst olj.

Se priporočamo!

KOMISIJSKA TRGOVINA RUBIN KOKRICA  
SPREJEM IN PRODAJA SMUČARSKÉ OPREME  
tel.: 245-478, mbtel. 0609/642-225



PARKETARSTVO  
IN ČIŠČENJE TALNIH OBLOG  
ALDO CLARI, s.p.  
BETONOVA ul. 52, KRANJ  
☎ 064/246-703



Gostilna - Pizzerija  
Brunarica

Štern Martin

☎ 36-11-11

Cesta na Rupo 16, 4000 Kranj - Kokrica

## GOSTIŠČE DEŽMAN Kokrica

Golniška 1a, tel. (064) 245-391

Nudimo:

- dobro domačo hrano, jedl na žaru, pečeni jagenjčki in odojki
- tople malice - nedeljska kosila
- odlična domača vina
- sprejemamo rezervacije za zaključene družbe in izletniške skupine
- organiziramo razne rekreativno-športne prireditve
- stalna prodajna razstava slikarja Lojzeta Dežmana

Kapaciteta 75 sedežev - letni vrh 150 sedežev

Odprto vsak dan od 9. do 23. ure

Vabljeni!



# MERKUR®

od 9. do 25. januarja 1997

## MERKURJEVE VROČE CENE



**8.990,00**  
povratna žaga, BLACK & DECKER, KS 631, moč 400 W, globina žaganja do 65 mm, hitrost nihajev 3200 na minuto, nagib lista do 45°, odsesavanje ali odpihovanje prahu



**3.990,00**  
sušilec las, SIEMENS, MH 51501, moč 1500 W, dve stopnji delovanja: 750 ali 1500 W



**84.990,00**  
televizor, SONY, KV 21 T1, ekran 55 cm, HI Black Trinitron, časovno programiranje, teletext, daljinsko upravljanje



**59.990,00**  
štedilnik, GORENJE GA, K 611, hitrogrelna in normalna električna kuhalna plošča, dva termoelektrično varovana plinska gorilnika, že prirejen za uporabo tekočega plina, mere: 85 cm x 60 cm x 60 cm, bele ali rjave barve



**59.990,00**  
pralni stroj, GORENJE GA, 906 X, nerjavna kad, tuš sistem, IWS - program za volno, samodejno uravnavanje vode glede na količino in vrsto perila, trije ritmi mencanja, poraba pri 60° C: 65 l vode in 1,15 kWh elektrike



**16.990,00**  
skobeljnik, SKIL, 1506, moč 500 W, nastavljiva globina skobljanja do 0,6 mm, širina HSS-rezil 82 mm, hitrost 15000 vrt/min, globina utorov od 0 do 14 mm

lepilo za lamelni parket, AGRORUSE, Rustik-u, 20 kg



**4.790,00**  
**1.880,00/m<sup>2</sup>**

medeninasta ključka za vrata, ARIENI, Deneb, 5050, za ključ ali cilindar



**1.999,00**  
**1.999,00**



### Bauknecht

NOVO!

**136.990,00**  
pomivalni stroj, BAUKNECHT, GSF 4751 W, 5 programov, za 12 pogrinjov, pomivalna temperatura 55° C, 65° C ali 70° C, zelo tiho delovanje, dvojna zaščita proti izlivu vode, prikaz porabe soli in tekočine za sijaj, ekonomična poraba: 19 l vode in 1,4 kWh elektrike

**159.990,00**  
pralni stroj, BAUKNECHT, WA 2340 WS, boben in kad iz nerjavnega jekla, ožemanje pri 600, 800 ali 1000 vrt/min, dodaten program za izpiranje, kontrola porazdelitve perila, direktno vbrizgavanje vode z detergentom v boben, ekonomična poraba pri 60° C: 58 l vode in 1,1 kWh elektrike



**10.990,00**  
orodje v kovčku, VETO, art. 1000, 650 kosov



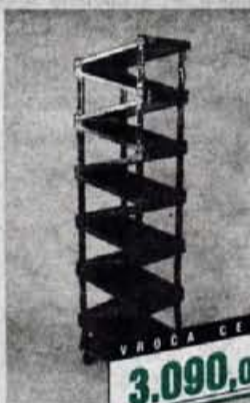
**380,00**  
garnitura kladiv, VETO, 2/1, teža: 500 g in 200 g



**1.890,00**  
predalčnik, PLASCO, Multi-Box, 33 predalčkov, mere: 415 x 305 x 145 mm



**2.390,00**  
kovinski regal, WEISS, mere: 150 x 75 x 30 cm, bele barve



**3.090,00**  
PVC-stojalo za čevlje, SNIPS, 21062, tip 12, za 12 parov čevljev



**3.890,00**  
WC-kotliček, SAN BY GORENJE, Fontana, nizkomontažni



**3.990,00**  
WC-deska, lesena, plastificirana, bele barve



**6.990,00**  
WC-školinja, OLYMPIA, Ambra, simplon



**1.850,00**  
garnitura predpraznikov, OGOS, art. 7100, za zunanjo in notranjo uporabo, iz kokosa in polipropilena, mere: 40 x 60 cm



**1.740,00**  
lopata, MUTA, Alu 9, nasajena



**2.390,00**  
zlažilna lopata, MUTA, dolžina 60 cm, širina 16 cm, rdeče barve

# NOVA PLAČILNO KREDITNA KARTICA, KI IZSTOPA ker z njo lahko:

- v Merkurjevih prodajalnah nakupujete z dodatnim popustom
- v Merkurjevih prodajalnah nakupujete na večmesečni kredit
- nakupujete na več kot 3.500.000 prodajnih mestih Diners Cluba v 182 državah sveta
- plačujete hitro in enostavno s poravnava računov enkrat mesečno



Vročne cene veljajo od 9. do 25. januarja 1997 za izdelke v zalogi

OBIŠČITE MERKURJEVE PRODAJALNE

KRANJ: Instalater Merkur, Globus in Gradbenika  
 NAKLO: TC DOM  
 ŠKOFJA LOKA: Blagovnica in Plevna  
 GORENJA VAS: Železnina  
 RADOVLJICA: Železnina in Elektro  
 LESCE: KZMina  
 JESENICE: Unicon

IZDELKE PO VROČIH CENAH LAHKO KUPITE

- za gotovino
- na 2, 3 ali 4 čete
- na Merkurjevo posojilo na 5, 6, 9 ali 12 mesecev brez pologa
- z Merkurjevo kartico zaupanja še ceneje
- s kreditno kartico Diners-Merkur 4% ceneje

Dobri gospodarski rezultati konec lanskega leta

# Oživljanje industrije še vso zimo

Analitiki napovedujejo, da se bo jesensko izboljšanje industrijske izdelave nadaljevalo še vse zimske mesece.

Kranj, 13. jan. - Mesečnim ocenam Ekonomskega inštituta Prave fakultete (pri nas sorazmerno najbolj neodvisna tovrstna institucija) pozornost namenimo, ko vsebujejo opazne spremembe. V novembrski številki Gospodarskih gibanj, ki je izšla sredi decembra, so napovedi gospodarskih gibanj dokaj spodbudne. Ekonomski analitiki pravijo, da je jesensko izboljšanje industrijske izdelave in zlasti soliden oktobrski rezultat moč pojasniti z rastjo povpraševanja, takšne razmera pa bodo trajale tudi v zimskih mesecih.

Oktobra se je obseg industrijske izdelave povečal za 1,1- odstotna, kar na letni ravni predstavlja 15-odstotni porast. Septembra je bila še nekoliko višja, novembrskega podatka še ni, pričakujemo pa lahko nekoliko nižjo rast, saj je bil en delovni dan manj kot lani.

Z oživljanjem industrijske izdelave se je končalo lansko nihanje iz meseca v mesec. V povprečju je v desetih mesecih narasla za dobrih šest odstotkov, verjetno pa je s približno tolikšnim porastom industrija krenila v letošnje leto.

## Izboljšanje zaradi večjega povpraševanja

Jesensko izboljšanje, zlasti soliden oktobrski rezultat, je moč v celoti pojasniti z rastjo povpraševanja. Podatki o visoki ravni prodaje v trgovini na drobno in debelo, upadanje zaloga neprodanega blaga v industriji ter statistična anketa o jesenskem izboljšanju naročil obetajo nadaljevanje rasti tudi v zimskih mesecih.

Krepitev gospodarske dejavnosti pa je oktobra spremljalo poslabšanje plačevanja računov, probleme s poplačilom izstavljenih računov je imelo kar 68 odstotkov anketiranih podjetij, nad premajimi posojili za obrtna sredstva pa se je pritoževali 46 odstotkov podjetij. Število zaposlenih v blokiranih podjetjih se je oktobra lani povzpelo na 105 tisoč.

Med industrijskimi panogami je oktobra največjo rast beležila izdelava reprovromateriala, prav tako opremo, znotraj katere se je spet močno okrepila elektroindustrija. Po poletnem zmanjšanju se je

spet okrepila izdelava življenjskih potrebščin.

V gradbeništvu in prometu se je dejavnost hitro povečala, slabše je bilo v turizmu, kjer je narasel tujski promet, upadel pa domači.

## Pospešeno upadanje zaposlenosti

Kljub konjunkturi in gospodarskemu optimizmu se število zaposlenih pospešeno zmanjšuje. Kriza izhaja iz industrije, in očitna posledica nezadržne deindustrializacije. Industrijska podjetja umirajo druga za drugim, v letu je industrija izgubila 17 tisoč delovnih mest. Zaposlenost se iz menjalnega sektorja močno seli v nemenjalni sektor. Vendar pa se brezposelnost že tretje leto zapored zmanjšuje, kratki stik je v tem, da vsi, ki izgubijo delo, ne gredo med brezposelne. Nekateri se pač upokojijo, drugi gredo v živo ekonomijo, tretji obupajo na iskanjem zaposlitve. Oktobra je v Sloveniji 120.722 ljudi iskalo delo.

## Izravnana tekoča bilanca

Statistika podatke o izvozu in uvozu objavlja le kot oceno, k podatkom za deset mesecev lanskega leta so dodali, da podcenitev izvoza znaša 340 milijonov dolarjev, uvoza pa 35 milijonov dolarjev. S tem "dodatkom" lanska blagovna menjava ni bila slabša, temveč enaka kot leto poprej.

Če upoštevamo, da je bila oktobra vrednost dolarja v primerjavi z marko večja za 8,1 odstotka, v desetih mesecih lanskega leta pa za 4,5 odstotka v primerjavi z enakimi razdobji leta poprej, so podatki o blagovni menjavi



Med industrijskimi panogami se je lani spet močno okrepila elektroindustrija. Foto: Tina Dokl

seveda drugačni od objavljenih. Z upoštevanjem tega sta bila izvoz in uvoz oktobra večja za 6,5 odstotka, v desetih mesecih pa za 3,5 odstotka.

Za nadaljnjih 5 odstotkov se bo povečal izvoz in 0,5 odstotka uvoz, ko bodo popravili izvozno uvozne podatke popravili zaradi podcenjenosti oplemenitenja.

Povečevanje trgovinskega primanjkljaja se je umirilo. Ko bodo statistiki odpravili napake, ki nastajajo pri "lohn" poslih, se bo še znižal, kar skupaj z velikimi presežki na deviznem trgu kaže, da bo tekoča bilanca spet izravnana.

## Zmanjševanje deleža dodane vrednosti v menjavi s tujino

Statistiki so lani prvič blagovno menjavo s tujino ocenili po ekonomskem namenu. Podcenjenost oplemenitenja zmanjšuje delež izvoza potrošnih dobrin in v manjši meri tudi uvoza, kljub temu pa je bil v desetih mesecih lanskega leta delež menjave izdelkov za široko porabo bistveno manjši kot leto poprej. In to na račun večje menjave reprodukcijskega materiala. Razvoj, ki ni spodbuden, saj zmanjšuje delež dodane vrednosti v menjavi.

V regionalni sestavi men-

jave ni prišlo od večjih premikov, saj so razvita gospodarstva delež v izvozu Slovenije zmanjšala le za 0,2 odstotka, vendar ne Nemčija kot prvi partner. Pri povečanju deleža izvoza v države v razvoju pa prednjači Hrvaška.

Delež razvitih držav v slovenskem uvozu je 77,9-odstoten in tako bistveno večji kot v izvozu, kjer je 69,3-odstoten, kar odraža sorazmerno nerazvitost in nižjo konkurenčno sposobnost Slovenije na zahtevnejših trgih razvitih držav.

## Postopna krepitev tolarja

V enajstih mesecih lanskega leta so domače cene na drobno poskočile za 8,6 odstotka, marka se je na podjetniškem trgu podražila za 2,2 odstotka, na menjalniškem pa celo pocenila za 0,8 odstotka. Najmanjša je bila apreciacija tolarja pri tečaju Banke Slovenije, po katerem se je marka podražila za 3,6 odstotka. Z upoštevanjem inflacije pri naših glavnih zunanjetrgovinskih partnerjih, kjer je bila 2 do 3 odstotka, se je glede na primerjavo kupne moči dohodkovna zanimivost izvoza za marke po podjetniškem tečaju zmanjšala za približno 5 odstotkov, po tečaju Banke Slovenije pa za 3,5 odstotka.

• M.V.

Spodbudne obljube za Rogove delavce

## Plače do konca tedna

Vodstvo podjetja je napovedalo izplačilo novembrske plače 17. januarja, zato so se delavci odločili za prekinitvev stavke.

Retnje, 14. januarja - V delavo omenjenega programa v tržiškem obratu. Kot je povedal predsednik Andrej Strukelj, slednje zaenkrat ne bo potrebno, ker je delo danes. Na petkovi seji delavskega sveta je namreč predlagalo vodstvo podjetja izplačilo novembrske plače 17. januarja, decembrsko plačo pa naj bi izplačali do 5. februarja. Do takrat naj bi se dokončno dogovorili tudi o prodaji nepremičnin podjetja.

Predstavniki sindikata Rogove cevarne v Retnjah so vodstvu postavili tudi dve posebni zahtevi. Obljubili so nadaljevanje dela ta ponedeljek, če bo vodstvo zagotovilo izplačilo plač za opravljeno delo; le-tega bi bilo možno nakazati tudi na lasten žiro račun, ki bi ga imeli kot samostojen profitni center. Da bi zagotovili dobavo naročenega ogrinja regalov, za firmo IKEA, so sklenili prevzeti celotno iz-

delavo omenjenega programa v tržiškem obratu. Kot je povedal predsednik Andrej Strukelj, slednje zaenkrat ne bo potrebno, ker je delo danes. Na petkovi seji delavskega sveta je namreč predlagalo vodstvo podjetja izplačilo novembrske plače 17. januarja, decembrsko plačo pa naj bi izplačali do 5. februarja. Do takrat naj bi se dokončno dogovorili tudi o prodaji nepremičnin podjetja.

Pri izplačilu zaostale plače Rogovim delavcem bo priskočilo na pomoč ministrstvo za gospodarske dejavnosti RS, ki naj bi v ta namen odobrilo 25 milijonov tolarjev za novembrske plače. Tudi bančniki zaenkrat niso napovedali vodstvu možnosti uvedbe stečajnega postopka, saj se bolj zavzemajo za izboljšanje sedanjega programa sanacije podjetja. Kot eno od možnosti so omenili tudi reševanje v okviru sklada za razvoj. • S. Saje

Agencija za privatizacijo odobrila 1.332 programov

## Zadnje javne prodaje delnic

Kranj, 13. jan. - Agencija za privatizacijo je do konca lanskega leta odobrila 1.332 programov lastninskega preoblikovanja, od teh jih je 868 že dobilo drugo soglasje. Za prvo soglasje ima v obdelavi 155 programov, za drugo pa 127 programov.

Vrednost družbenega kapitala o odobrenih programih znaša po otvoritvenih bilancah 740 milijard tolarjev, ker je približno 93 odstotkov celotnega družbenega kapitala, ki se lastniki po zakonu o lastninskem preoblikovanju podjetij.

Za javno prodajo delnic se je odločilo 124 podjetij, med jimi jih je 117 z njo že končala, v teku sta v dveh podjetjih (med njima je tudi Gorenjski sejem v Kranju), predvidenih pa je še pet javnih prodaj, je na nedavni tiskovni konferenci ministrstva za ekonomske odnose in razvoj povedal dr. Edo Pirkmajer, državni sekretar za privatizacijo.

Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj je doslej izdalo 361 soglasij za izdajo zadolžnic za neizplačane plače v gospodarstvu, v skupni vrednosti 31 milijard tolarjev.

Po Pirkmajerjevih besedah je bilo konec lanskega leta na certifikatnih računih državljanov še za 89 milijard tolarjev, od tega 72 milijard tolarjev na računih, ki še niso bili uporabljeni. Potemtakem kar 16 odstotkov certifikatov še ni porabljenih.

Skozi igro do uresničevanja podjetniških zamisli

## Neobičajen način učenja

Na mariborski ekonomsko poslovni fakulteti pripravili že pete podjetniške igre zapored.

Kranj, 10. jan. - Na Ekonomsko poslovni fakulteti v Mariboru so 9. januarja sklenili pete Igre podjetništva, politike podjetja in managementa ali krajše Igre PPM, ki potekajo pod mentorstvom prof. dr. Janka Belaka. V petih letih je sodelovalo skoraj 1.300 študentov, ki so oblikovali več kot 300 podjetniških zamisli.

Na naših fakultetah še vedno prevladuje tradicionalni način poučevanja ex katedra, počasi pa se le utirajo pot domiselni načini posredovanja znanja študentom. Zgledom tujih univerz so se najbolj približali prav na področju ekonomskih znanosti, kjer že sama študijska snov narekuje praktične študijske primere. Poleg tega je pri nas zelo poraslo število študentov ekonomije, zategadelj je razumljivo, da prav na tem področju uvajajo nove načine učenja.

Posebno pozornost je vsekakor treba nameniti neobičajnemu načinu učenja,

ki so ga razvili na Ekonomsko poslovni fakulteti v Mariboru v okviru predmeta Politika podjetja oziroma pod mentorstvom prof. dr. Janka Belaka.

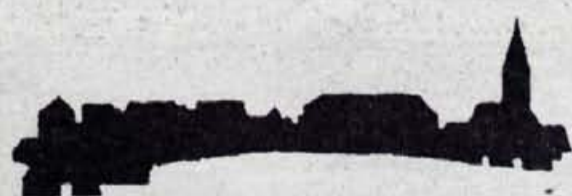
Letošnje igre so sklenili 9. januarja, bile so že pete zapored. Zamisli o podjetjih so oblikovali študentje tretjega letnika, zunanji udeleženci pa so jih v različnih komisijah ocenili in nagradili. Ves zimski semester pri predmetu Politika podjetij namreč ni bilo klasičnih predavanj in seminarjev, temveč so si študentje prizadevali vzpostaviti in oživiti svoje zamisli. V dobrih dveh mesecih so tako v tri do petčlanske skupinah "ustanovili" kar 43 podjetij. Skozi proces igranja je letos šlo dvesto študentov.

V petih letih pa je v igrah sodelovalo približno 1.300 študentov. Igre so prvič izvedli leta 1992, vsako leto pa so vključili novosti. Letos so v začetnem obdobju uvedli več raziskovanja, ob zaključku iger pa so pripravili javno

predstavitev in dražbo znanja študentskih podjetniških skupin.

Vsako leto izdajo zbornik, letošnji je izšel v 350 izvodih, njegov osrednji del so podjetniške zamisli študentov. Tako kot igre tudi zbornik iz leta v leto postaja vsebinsko zanimivejši. Prof. dr. Janko Belak pravi, "da so igre preizkušene in v univerzitetni praksi potrjene kot koristne in uporabne, seveda niso nastale čez noč, temveč so plod večletnega znanstvenoraziskovalnega dela ter poučevanja razvoja podjetništva, politike podjetja in managementa. Kot posebnost poučevanja in učenja na EPF jih pozna širok krog univerzitetnih sodelavcev v domačem in mednarodnem okolju. Predstavili so se tudi na več mednarodnih seminarjih, na Škotskem so o igrah objavili daljši prispevek. Veliko študentov pa je z igrami pridobila koristne izkušnje in nova spoznanja."

Za večino sodelujočih igre niso redna delovna dolžnost. Zato je pohvale vredna njihova pripravljenost za sodelovanje v igrah. "Vsako leto se znajdejo v novih in drugačnih okoliščinah, pravijo, da je v tudi v tem čar igranja: ni enoličnosti in vedno se naučijo kaj novega", pravi prof. dr. Janko Belak.



LJUDSKA UNIVERZA RADOVLJICA  
LINHARTOV TRG 1

### vas vabi v tečaje

- Knjigovodstvo za majhna podjetja: (osnovni in nadaljevalni)
- Tečaj računalništva;
- Tečaj za voditelje čolnov;
- Tečaj za radiotelefoniste z omejenim pooblastilom;

ali

### v tečaje za krajši čas

- Slikanje na keramiko in porcelan;
- Slikanje na svilo;
- Osnove risanja;
- Šivanje in krojenje.

### in novost

- Izdelava pustnih mask
- Jadranje od križarjenja do regat.

Informacije  
715-265

## NA ŠTIRIH KOLESIH

TEST: CITROEN SAXO 1.6 VTL

### DINAMIČEN INSTRUMENT

Ime saxo navaja na vsem dobro poznan instrument. Njegov zvok je sicer predirljiv, toda pri Citroenu so poskrbeli, da je njihov najnovejši malček precej tišji. Ime zato bolj poudarja njegovo dinamiko in sodobnost, ki naj bi skupaj z dopadljivo obliko padla v oči in ušesa kar številni množici predvsem evropskih kupcev.

Vsaj na prvi pogled se ni mogoče znebiti vtisa, da je saxo zelo podoben pred kratkim prenovljenemu peugotu 106, s katerim imata kot člana grupacije PSA, skupno osnovo. Če podrobnejši pogled na zunanost pa razblini dvome. Saxo je namreč pravi Citroen, kar dokazujejo sorazmerno oglati žarometi, maska hladilnika z dovolj velikim znakom in dokaj nenavadno oblikovan zadek z visokim prtljažnim robom.

Citroenovi avtomobili so bili vedno nekaj posebnega, toda saxo je med vsemi morda še najmanj ekstravaganten. S 3,72 metra zunanje dolžine se uvršča tja, kjer do sedaj Citroen ni imel svojega avtomobila, torej med clie, corse, fieste in podobne avtomobile spodnjega razreda. Saxojev oblikovni vtis je pozitiven in tako kot za mnoge majhne avtomobile, tudi za tega velja, da je privlačnejši v karoserijski izvedbi s tremi vrati.



Zanimiv zadek z visokim prtljažnim robom

+++oblika ++ motorne zmogljivosti +okretnost /—prostor na zadnji klopi —stikala —neakovostna plastika

Zato pa dolgim damskim nohtom in nežnejšim prstom ne bodo vseh kljuko na vratih, pa tudi kakšno daljše krilo ali plašč se zlahka umaže na pragovih vrat. Notranjost deluje sveže in inovativno, sodobna armaturna plošča pa je pri različici z opremo VTL tudi založena z vsemi potrebnimi merilniki. Splošen vtis nekoliko pokvarijo neugledna stikala s slabotnimi kontrolnimi lučkami, prave skrivalnice pa se igrata tudi stikali za električen pomik stekel, ki sta nameščeni v predelu za prestavno ročico.

CENA do registracije: 2.699.000 SIT (Citroen PDA, Ljubljana)

Saxo je seveda predvsem majhen avtomobil, zato se dolgonogi potniki v njem ne počutijo najbolje, nekoliko bolje pa je poskrbljeno za prtljago, ki so ji odmerili 280 litrov prostora, pri podrti zadnji klopi pa še precej več. Tudi paketo opreme VTL, ki se žal ponša tudi z visoko



Citroen saxo 1.6 VTL: malček s poskočnim srcem



Inovativna in uporabna armaturna plošča

ceno, zadovolji zahtevneše okuse, saj so avtomobilu poleg ostalega namenili tudi klimatsko napravo.

Sorazmerno visoko ceno pa ta saxo argumentira tudi z motorjem. V nosu ima nameščen 1,6-litrski štirivaljni s poskočnimi 90 konjskimi močmi. Gre za znan in preizkušen agregat s klasično dvoventilsko tehniko, dobro prožnostjo in zelo dobrimi zmogljivostmi. Ob vsem tem postreže tudi z nekaj preveč hrupa v višjem območju vrtljajev, hkrati pa ob priganjanju ni pretirano ježen. Podvozje sicer nima kakš-

nih posebnih športnih dodatkov, toda motorno moč je sposobno kar dobro prenašati. Ne gre pa pozabiti, da je saxo sorazmerno kratek avtomobil in zato vseeno ne kaže pretirati s hitrostjo v ostrejših ovinkih.

In tukaj se zgodba o novem Citroenovem avtomobilu lahko spet začne. Z dodatkom, da si je mogoče za manj denarja omisliti tudi kakšno drugačno motorno možnost, ki lahko služi zgolj ali predvsem mestnim in primestnim vožnjam.

**TEHNIČNI PODATKI:** kombilimuzina, 3 vrata, 5 sedežev. Motor: štirivaljni, štiritakti, vrstni nameščen spredaj prečno, poganja prednji kolesi, 1587 ccm, 65 KW/90 KM, petstopenjski ročni menjalnik. Mere: d. 3718 mm, š. 1595 mm, v. 1390 mm, medosna razdalja 2385 mm, prostornina prtljažnika 280 l. Najvišja hitrost: 185 km/h (tovarna), 187 km/h (test), pospešek od 0 do 100 km/h: 11,6 s. Poraba goriva po ECE: 5,2/6,7/ 8,2 l. neosvinčenega 95 okt. bencina na 100 km. Poraba na testu: 8,5 l.

• M. Gregorič

## VW in GM sta se pobotala

Koncerna Volkswagen in Opel sta sporočila, da sta se dogovorila o rešitvi afere, ki jo je povzročil eden od nekdanjih Oplovih in zdaj tudi že nekdanjih Volkswagnovih vodilnih mož Ignatio Lopez. Slednji je namreč projekte, ki so jih imeli pripravljene pri Oplu, "prenesel" k Volkswagnu, afero pa so rešili z medsebojnim dogovorom, po katerem bo Volkswagen plačal Oplu oziroma General Motorsu 100 milijonov dolarjev odškodnine. Poleg tega se je Volkswagen obvezal, da bo v naslednjih sedmih letih pri Oplu kupil za milijardo dolarjev sestavnih delov. • M.G.

## MEŠETAR

Cene živine še nespremenjene

V Klavnici Mercatorja v Škofji Loki so cene za odkupne cene živine že nekaj časa nespremenjene. Za kilogram žive teže 1. razreda plačujejo po 265,38 SIT, za 2. razred 242,30 SIT, za 3. razred 230,77 SIT, za 4. razred 196,15 SIT za 5. razred 138,45 SIT. Za krave od 30 mesecev do 5 let so cene nekoliko nižje in sicer plačajo 212,30 SIT za prvi razred, za krave starejše od 5 let pa za kilogram žive teže 1. razreda velja cena 147,43 SIT.

Začitna sredstva in škropiva

V prodajalnah Semenarne Ljubljana ponujajo začitna sredstva in škropiva po naslednjih cenah: pepelin 1 kg 410,80 SIT, bakreni dithane 1 kg 1368,00 SIT, ekalux 0,2 l 861,00 SIT, fastac 100 ml 951,00 SIT, nuvan 7 0,2 l 371,00 SIT ...

Spremembe cen novih avtomobilov

## Brez pretresljivih znižanj

Novo leto in znižane carinske stopnje za avtomobile iz Evropske unije še niso prinesle prave tržne slike, kljub temu pa je jasno, da so cenejši avtomobili z motorji do litra gibne prostornine oziroma do poldruga litra pri dizelskih motorjih.

Avtomobili, ki spadajo v najnižji avtomobilski razred, so bili na slovenskem trgu pri kupcih doslej nekoliko zapostavljeni, po novem utegne biti zaradi znižanih cen in boljše ponudbe, slika nekoliko drugačna, čeprav vsaj v začetku meseca vlada nekakšna zadržanost. S ponudbo so nekoliko pohiteli pri Citroenovem zastopniku PDA, kjer sta že od decembra v prodaji modela AX spo z 1,0-litrskim bencinskim in 1,5-litrskim dizelskim motorjem, s prav takšnim bencinskim motorjem je na voljo tudi (cenejši) model saxo. Zastopnik Volkswagna in Seata ima v ponudbi carine oproščenih avtomobilov modela vw polo in seat Ibiza, ki imata nov 1,0-litrski motor, cena pa je pri obeh za nekako tisočaka mark nižja kot pri prejšnji modelih z 1,05-litrskim motorjem. Še bolj občutno so pri Oplu Austria pocenili corso z 1,5-litrskim dizelskim motorjem, medtem ko pri Avtohiši Claas, ki pri nas zastopa

francoski Peugeot, še niso izračunali cene za najšibkejšo različico modela 106.

Podjetje AC Avto Triglav za fiat cinquecento in uno po vsej verjetnosti ne bo moglo uveljavljati carinskih olajšav, ker oba avtomobila izdelujejo na Poljskem, ki pa je zgolj pridružena članica Evropske unije.

Nove carinske stopnje pomenijo večjo ugodnost tudi za avtomobile iz češke Škode. Ker so v oviru sporazuma Cefta, renault clio iz Novoga mesta priznali kot avto iz Evropske skupnosti, so po trgovinskem sporazumu Slovenije s Češko, odpravljene carine za škode. Pri zastopniku, podjetju Avtoimpex so cene že prilagodili, so pa le nekoliko višje, kot so bile v času decembrskega znižanja.

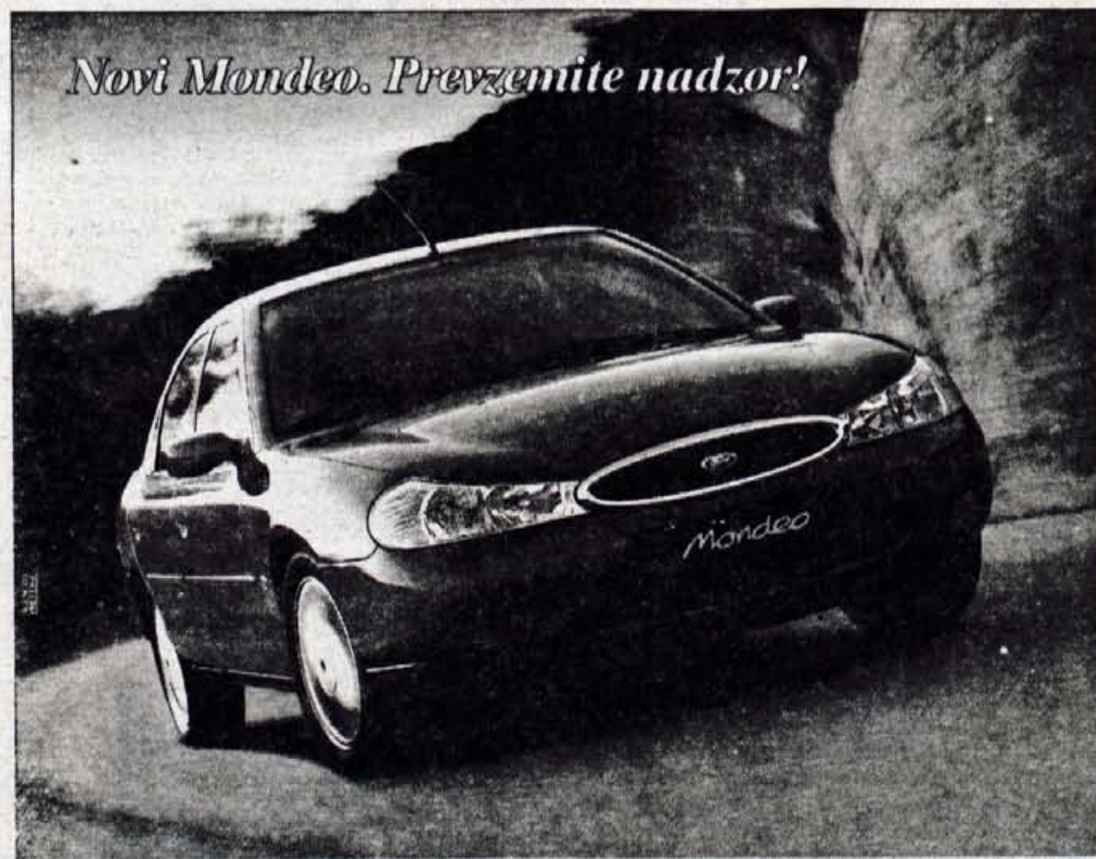
• M.G.

## ACTROS

► Predstavitev  
17. in 18. 1. 1997, 9.00-15.00  
Izola, Ambasada Gavioli



Mercedes-Benz  
Gospodarska vozila



### Novi Mondeo. Prevzemite nadzor!

Novi Mondeo

Nova zunanost, posodobljena notranjost, trša konstrukcija in novo podvozje.

Motor

1.8i 16V 115 KM

Posodobljeni motorji in menjalnik, večja ekonomičnost, znižanje emisij izpušnih plinov in hrupnosti.

ABS\* in dva airbaga serijsko.

ABS nove generacije, večji varnostni blazini z novim sistemom delovanja, močnost stranskih zračnih blazin, povečana odpornost proti čelnim in bočnim trkom.

Največ avtomobila za vaš denar!

Ugodne cene vozil, bogata oprema in zelo topla cena za klimatsko napravo.

HYPO



URADNI ZASTOPNIK PROGRAMA FORD ZA SLOVENIJO: SUMMIT MOTORS LJUBLJANA d.o.o.

SKUPINA 061: AVTOHŠA KAPOŠI (1523-340), HMA AVTO (1317-020), SERVIS BIZILJ (50-903), SERVIS TRZIN (721-720), SKUPINA 062: AVTO ŠERBINEK (656-630), AVTO ŠERBINEK - PTUJ (779-721), SKUPINA 063: AVTO CELJE (11-919), AVTO ANTIK (461-193), AVTO LEO (824-298), SERVIS KAVČIČ (254-091), SERVIS KRIVANJ (885-218), SKUPINA 064: AVTOHŠA KAPOŠI (241-358), SERVIS FRUK (718-566), SERVIS TRILAR (332-711), SKUPINA 065: CIMA TRADE (21-185), AVTOSERVIS GORENŠČEK (85-128), SKUPINA 066: NOVA (392-345), SKUPINA 068: PSC PALČ (0608/59-059), PSC PALČ - NOVO MESTO (21-123), SERVIS GRIZNIK (44-701), PSC STEPAN (52-407), SKUPINA 069: S.O.S. COMPANY (23-507), AVTORAH (81-560)

VEDEŽEVAJE - TAROT  
1 min  
156 SIT  
NON-STOP  
090 41 02

BIOENERGETIK  
JASNOVDEČ  
IRIDILOG  
ERIK  
RUBIKON  
VEDEŽEVANJE  
090 42 70

NE ZAMUDITE **GOSPODARSKI VESTNIK**

TRADICIONALNA PRILOGA

**VSI SEJMI SVETA**

IZIDE SAMO ENKRAT NA LETO

Informacije in naročila:  
Gospodarski vestnik, Marketing,  
Dunajska cesta 5, p.p. 271-V, 1000 Ljubljana,  
tel.: 061/ 132 12 21, faks.: 061/ 132 21 30

ANNA bella  
Modni salon o hotelu  
Cresna Kranj

**POPOLNA RAZPRODAJA**

vseh tekstilnih izdelkov,  
obutve in galanterije  
MISSONI, ROSINI,  
LUMBERJACK itd.

**-40%**  
od 6. do 31.1.97

**POP TV**

ŽELIMO VAM DOBER SPREJEM

Za nasvet pri sprejemu signala POP TV in montažo anten lahko pokličete:

Habjan Matjaž,  
061/343-416

Kranj -  
Kalan Dare,  
064/246-702

Lukež-Vidmar Breda,  
064/224-500

Radovljica - SATV servis  
Vaupotič Gregor,  
064/738-333

## VREME

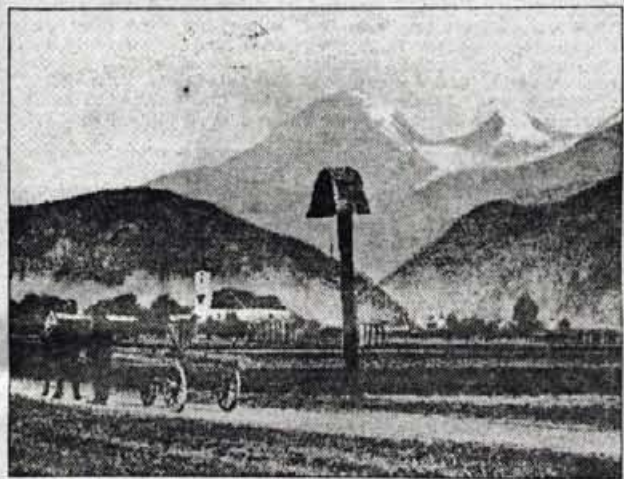
Vremenoslavci nam za danes napovedujejo delno jasno z meglo po nižinah. Jutri in v četrtek bo megleno z nizko oblačnostjo.

## LUNINE SPREMEMBE

Ker bo jutri prvi krajec nastopil ob 21.02, bo po Herschlovem vremenskem ključu dež in sneg ob jugu ali zahodniku.

## ZBIRAMO STARE RAZGLEDNICE

Prejšnji torek smo tule objavili starejšo razglednico Malega gradu v Kamniku. To je utrdba s kapelico na skali, okrog katerega se je že v zgodnjem srednjem veku, če ne že prej začelo oblikovati strnjeno naselje, ki je sčasoma preraslo v mesto Kamnik. Arheologi domnevajo, da so gori že staroselci opravljali svoje obrede. Tokrat smo prejeli kar zajeten kup vaših večinoma pravih odgovorov, žreb pa je nagrade namenil naslednjim petim reševalcem: 1. Marko Šuštar, Ljubljanska 54, Kamnik; 2. Špela Vavpot, Britof 131, Kranj; 3. Nace Demšar, Dašnica 8, Železniki; 4. Marinka Štremfelj, Volčji Potok 36, Radomlje; 5. Štefka Mihelčič, Valjavčeva 12, Kranj. Čestitamo!



Tokrat pa je na vrsti stara razglednica, ki je bila poslana leta 1919, na njej pa je neki gorenjski kraj. Kateri in katere so njegove značilnosti pa morate seveda ugotoviti vi in nam odgovore poslati do petka, 17. januarja 1997, na naš naslov Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Pet izbranih reševalcev bo prejelo nagrade v vrednosti po 1.000 tolarjev.

V minulem tednu je bilo še posebej poučno, kaj so na podkupovalne afere ob izvolitvi novega mandatarja rekli in zapisali v medijih naših najbližjih sosed: v Avstriji in v Italiji. Poučno zato, ker niso ne rekli in ne zapisali - nič. So samo v kakšni majhni notički rekli svoji javnosti, da imamo novega mandatarja in - pika. Konec.

Pa takooo zeeloooo velike afere imamo v tem hipu, a ne? Afere neposrednega podkupovanja, afere praznih kaset in stenogramov, afere, v katerih se je vrtele kakšnih 150 do 350 ali še več tisoč mark, če "gun, sej veš ker, prestop h nam..."

Naši sosedje pa - nič. Še pisnili niso o teh markah, o katerih je govorila vsa Slovenija. Saj se jim je verjetno smešno zdelo: pred politično korupcijo ni imuna nobena novodobna evropska ali svetovna demokracija, lobiranje kapitala in velikih korporacij pri politikah ali njih podkupovanje je tako samoumevno kot beli dan, zato se o tem še govoriti več ne spleča. Če gre pa za piškavih 150 tisoč mark izklicne cene za en politični glas, potem je pa sploh smešna vsota.

"Mene je te države kar nekam sram," je dejal podjetni Gorenjec. "Da se grejo podkupovat za teh usranih 150 kil mark na najvišjem političnem nivoju, je sramota za državo. Kaj pa je nekaj taužent tisoč mark? Vsa ljubljanska in nasploh slovenska zelena mafija niti s prstom ne migne za toliko denarja, če kšefal! Oni med sabo in z drugimi za vsak posel samoumevno in že vnaprej predvidevajo, da bo padlo od

cija tudi poštenost - morda celo v smislu humanitarnosti. Da bo politik, ki dobro služi, kdaj pa kdaj sam od sebe odprl denarnico in revežem kaj dal od svojega. Saj jo kakšen tudi odpre - a dobro je vedeti, da bo v tistem hipu humanitarni primanjkljaj tudi kompenziral in se mu bo samo kupčevalo, ne pa odpravilo..."

Po svoje je prav, da je politika izgubila svojo nedolžnost - tisto nedolžnost, ki je v

pa s polne napravi stenogram, s pravimi dramaturškimi elementi, saj stenogram vsebuje tudi podatke, kam je med govorom kdo gledal. Se stenogram ni več tisto, kar je bil - namreč natančen zapis zvočnega pogovora, brez dodatkov, kdo je komu pomežiknil ali kam gledal. Ni še zvočne kasete, razen, če je nimajo Japonci, ki bi s kakšnim pisikom ali kaj takega dala vedeti, kaj je dotični v tistem trenutku tudi delal, ne samo govoril.

A afer še ni konec: nato nekdo prestopi in velja za novega izdajalca dneva. Da takih štosov res ne bi bilo konec, se oglasi še ena politična stranka, ki obrazloži, kako so tudi njo pred volitvami hoteli podkupiti. Pa imamo spet tretjega izdajalca dneva. Se kdo naj se oglasi, pa bomo imeli izdajalcev dnevov kolikor hočeš.

Ne moreš si misliti drugega kot to, da je bilo konec koncev vsem celo zelo všeč, če so jih - domnevno podkupovali. Kakšna slava, če nenadoma rataš subjekt podkupovanja. Vsi te gledajo, reči pa itak nihče nič ne upa, ker se pri nas vsi samo tožimo in po sodiških skačemo, za vsako pasjo figo.

No ja. Podkupovanje ravno ni pasja figa. Ampak o razsežnostih vseh naših afer so svoje rekli sosedje, ki niso nič rekli. Ker niso nič rekli, gre torej le za lokalne zdrave in špetire, za viharčke v kozarcu vode. • D. Sedej

## AKCIJA GORENJSKEGA GLASA IN GORENJSKE TELEVIŽIJE TELE-TV KRANJ

### GLASBENIKI MESECA

pripravlja ANDREJ ŽALAR

Igor in Zlati zvoki

### Tudi letos na festivalu

Ansambel Igor in Zlati zvoki je po "zaslugi" številnih kaset, zgoščenk in spotov pa seveda tudi neravno redkih nastopov poznan tudi na Gorenjskem. Njihov nastop na Veselo po domače v Novo leto v Vodichah in na Bledu ob koncu minulega leta je bil zato seveda prijetna poživitev in hkrati potrditev, da ansambel uspešno končuje minulo leto na Gorenjskem. Hkrati pa bi njihov nastop lahko razumeli tudi kot napoved za letošnja srečanja z njim v severozahodnem delu Slovenije.

Sicer pa je o nastopih ansambela Igor in Zlati zvoki potrebno zapisati nekaj več. Dve leti je ansambel deloval predvsem študijsko, vendar pa se je po prvih dveh posnetih kasetah že kazala želja po živem stiku z občinstvom. Ta želja je bila seveda obojestranska, tako pri ansamblu kot pri občinstvu po Sloveniji.

Ansambel je začel vzpostavljati ta "živi" stik z občinstvom seveda najprej na veselicah. Pozneje je začel pripravljati koncerte in tudi gostovanja. Začel pa je nastopati tudi onkraj meje v Avstriji in Nemčiji. Veliko vabil pa je ansambel dobil tudi z radia in televizije Slovenije. Na TV Slovenija je ansambel na primer posnel že okrog 30 TV spotov. Za Radio Slovenija pa je ansambel igral na oddajah Koncert iz naših krajev, na mednarodni oddaji Godci ne poznajo meja in na oddajah Četrtek večer - v živo. Podobno kot osrednje radijske in TV hiše pa ansambel seveda gostuje oziroma sodeluje pri promocijah in se predstavlja tudi na lokalnih radijskih in TV hišah.



Vodja ansambla harmonikar Igor Podpečan

Festivalov se ansambel Igor in Zlati zvoki praviloma ni udeleževal. Lani pa je naredil izjemo. Udeležil se je zahtevnega televizijskega festivala za Naj polko in valček. S polko Zakaj mi ne odpiraj se osvojil drugo nagrado. Temu festivalu, kot pravi vodja ansambla Igor Podpečan, seansambel tudi letos ne bo odrekel in bo na njem nastopil ter "branil" od lani najmanj drugo nagrado.

## GORENJSKI GLAS IN GORENJSKA TELEVIŽIJA KRANJ

### GLASBENIKI MESECA - KUPON

Moje vprašanje za ansambel IGOR IN ZLATI ZVOKI:

Ime in priimek:

Naslov:

Pošta:

Izpolnjene kupone pošljite na naslov Gorenjski glas, p.p. 124, 4001 Kranj

## ARION ODGOVARJA

### ŠIFRA: RED ROSES

Po horoskopu sem Oven. Za vas imam kar nekaj vprašanj in vas prosim, da bi mi pomagali z nasvetom. Obiskujem srednjo šolo in zanima me, kako bom opravila maturo in kasneje študij. V šoli so mi všeč kar štirje sošolci, ki so kar leto dni mlajši od mene in so mi zelo dobri prijatelji. Kaj jim jaz pomenim? Ali bom s katerim navezala tesnejši stik? Prosim, bodite odkriti! Ali mi svetujete, da na te fante pozabim in se osredotočim na neznanca, ki mi je anonimno sporočil, da me ljubi? Nestrpnost pričakujem vaš odgovor in vam želim pri delu še veliko uspeha.

### ARION:

V vašem značaju je dovolj velika mera ambicioznosti, da boste šolo zagotovo končali, tudi študirali boste uspešno. V prihodnjih dveh letih boste z bolj odgovornim in tudi discipliniranim delom skušala narediti večji vtis na druge, uspelo vam bo! Vaše delovne navade se bodo izboljšale, ne boste tako vihrava, kot ste sicer, vse to pa vam bo prineslo uspeh pri učenju.

Ker še nimate fanta kot vaše sošolke, se zaradi tega včasih smillite sama sebi, da niste ljubljena. Motite se, v svojem okolju ste priljubljena, trdovratne skrbi zaradi prijateljstev so nepotrebne. Svoje budočega in pravega partnerja boste prepoznala in začela zvezo z njim poleti 1998. Zelo ste nestrpnostna, zavestno se morate naučiti, da se umirite, nič vam ne bo uslo. Tudi vi boste doživela vse tisto, kar si želite. Ste izredno očarljiva oseba, ki pa včasih zaradi svoje nepredvidljivosti šokira druge. To vam je občasno v plus, občasno v minus. Razmislite! Želim vam vse dobro.

## KUPON ARION ODGOVARJA

Rojstni datum: ..... Ura in minuta rojstva: .....

Kraj rojstva: .....

Ime, priimek in naslov (če ne želite, vam teh podatkov ni treba sporočiti): .....

Kupone pošljite na GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj, Zoisova 1.

**ASTROLOGIJA PREROKOVANJE**  
**090-42-64**

ARION LTD. GANKARJEVA 8, CELJE  
☎ 063/481-891 CENA 1 MIN - 156 SIT

**POSREDOVALNICA ZA STIKE**  
**090-42-66**

ARION LTD. GANKARJEVA 8, CELJE  
☎ 063/481-891 CENA 1 MIN - 156 SIT

## ZANIMIV JE TA SVET



pripravlja Dejan Bucalo

### GEORGE STEPHENSON

(1833-1926) je bil rudar celih 82 let. Delal je v britanskem rudniku Whiteheaven. Ob odhodu je dobil častno darilo (54 funtov in 12 šillingov).

### MOUNT EVEREST

Tibetansko ime zanj je Čomolungma Feng. Je najvišja gora sveta. Nahaja se na meji med Nepalom in Tibetom (Kitajska). Visok je 8847 m. Leži v gorovju Himalaja, ki se še vedno dviguje. Ime je dobil po Georgu Everestu (1790 - 1866), vodji zemljemercev v Indiji. Na vrh sta prva priplezala Norgay (Nepal) in Hillary (Nova Zelandija) leta 1953.

Pod grebeni ležijo z ledom obdane krnice, imenovane cwm, ledeniki z nagnjenimi ledenimi konicami in globoke, premikajoče se ledeniške razpoke. Zaradi tega in južnih monsunov od junija od septembra, ki prinašajo obilne padavine ter zahodnih neviht od novembra do marca imajo odprave le malo časa za dosego vrha.

Tudi naše odprave so dosegle izjemne uspehe na najvišji točki zemeljskega površja.

## TELE-TV KOMUNIKACIJSKI ENGINEERING GORENJSKA TELEVIŽIJA

NE PREZRITE

### POROČILA GORENJSKE

VSAK DAN OB 19.10, 21.10, IN 22.45,  
OB SOBOTAH OB 20.10 IN NEDELJAH  
OB 11.00 URI.

V PETEK, 24. JANUARJA OB 20.30:  
GORENJSKA TELEVIŽIJA TELE-TV V LETU 1996  
IN KRONIKA DOGODKOV LETA 1996.

### Tema tedna

#### Glosa

## Izdajalci dneva

Kaj pa je 150 tisoč nemških mark judeževih grošev? Nič - pravi zelena mafija, ki za tako male fičnike še ust ne odpre, kaj šele, da bi za tak denar sklepala kakšne posle.

300 do 500 taužent mark, ne pa kakšnih bednih 150 tisoč mark, lepo prosim! In ta zelena mafija se smeji na vsa usta: a za take bedne fičnike se grejo afere na najvišjem nivoju?"

No ja - iz navadne kuhinjske perspektive povprečnega slovenskega volivca so stvari drugačne, tudi v moralnem smislu. Navadni slovenski volivec še vedno verjame, da je demokra-

resnici nikoli ni imela. Politika je bila in vedno bo ponižna in podkupljiva dekla vsakokratnih političnih ali še bolje: gospodarskih interesov.

Smešno pri naših aferah torej je, da se ji ta, "kao izguba neke navidezne nedolžnosti", kaže na tako neobogljjen, štorast način. Eden, ki so ga podkupovali, kot corpus delicti predloži prazno kaseto, nato





# ROMANIN ČVEK

## S



## TINO PRIMOŽIČ

Eni jo poznate z odrskih desk v Prešernovem gledališču, drugi kot voditeljico na Radiu Kranj, tretji pa kot odlično učiteljico-slavistko v osnovni šoli Jakoba Aljaža.

### \* Kakšen je po tvoje dober učitelj?

Tak, ki ima otroke rad in si zna ustvariti avtoriteto. To pa lahko stori s svojim znanjem in s svojim zgledom.

### \* Zakaj te zanima ravno slovenščina?

Jezik imam rada, vem pa, da ga je treba negovati, da bo zazvenel v vsej svoji lepoti. Rada bi učencem pomagala, da bi se dobro naučili svojega jezika in bodo lahko sebe predstavili svetu in svet predstavili sebi.

### \* Kakšne učence imaš rada?

Radovedne, prijazne, vesele in otroško razigrane.

### \* Kaj te v šoli najbolj razjezi?

Nespoštljivo vedenje učencev do vrstnikov in učiteljev.

### \* Če bi se morala odločiti: dalo na Radiu Kranj ali poučevanje, kaj bi izbrala?

Včasih se mi sanja, da ne učim več. Zdi se mi, kot bi me tlačila mora. Dokler se bomo z učenci razumeli tako kot sedaj, bom učila.

### \* Kako si oddahneš od napornega šolskega urnika?

Vzamem v roko knjigo ali pa odidem na izlet.

### \* Kaj misliš, katero od knjig bi moral prebrati vsak šolar?

Veliko je dobrih knjig in vesela sem, da nekateri učenci še vedno raje berejo kot gledajo televizijo. Za zabavo bi vam predlagala Matildo (Roald Dahl), za razmišljanje pa Malega princa, da bi se naučili gledati s srcem, kajti bistvo je očem nevidno.

## REKLI SO REKLI SO REKLI

### SNEG, SNEG PA ŠE ENKRAT SNEG

Kranj - Na sneg moramo vedno gledati vsaj z dveh plati. Prva je lepa, saj nam sneg prinaša zimske radosti, kot je smučanje, kepanje, snežaki in nenazadnje snežna romantika. Druga je polna tegob, slabe ceste, presneta plundra pa nenehno kidanje. Vsakdo se spopada z obema platema, toda vprašanje ostane, ste snega veseli ali ne.



**Sandra Žalar** - "Sneg me niti ne moti, čeprav ga je letos že veliko zapadlo. Smučam sicer ne, zato pa rada drsam. Zadnja leta sem sneg kar pogrešala, zato me kidanje letos sploh ne moti. Pa še sneženega moža smo naredili."

**Gasper Muljavec** - "Kar v redu je, da je veliko snega. Letos še nisem smučal, saj nimam nobenega časa. Ker živim v bloku, kidam bolj malo, zato se tega ne morem naveličati. Tudi domači še nič ne jamrajo nad snegom."



**Borut Hegler** - "Moram reči, da se snega še nisem naveličal. Smučam že tako bolj malo, letos pa sploh še nisem. Tudi kidal še nisem, čeprav bi, a ne moremo priti do našega vikenda. Edino, kar me res moti kot voznika, so slabe ceste."

• S. Šubic, slike: T. Dokl

## LITERARNA DELAVNICA

### VAŠA POŠTA

Prejšnji teden ste nam pisali: Maja Mlojkovič, Žiga Svete, Marjan Peternel, Uroš Bradeško, Klara Pisk, Dane Rot. Nagradni izlet podeljemo Marjanu Peterneleu za spis...

### Tega jaz ne jem

Tega jaz ne jem! To je moje izhodiščno geslo pri skoraj vsakem kosilu. Sem zelo, zelo izbiren tip. Zato sem suh kot travna bilka. Povem vam eno prismojeno zgodbo.

V torek smo imeli za kosilo piščančje zrezke in pečen krompir. Jaz sem v dnevi sobi kot po navadi žrl bonbone. Bulil sem v televizor. V sobo je stopila mami. Zavpila je: "Pri priči mi zgini v kuhinjo in pojej!" Se spreden je povedala, sem ponovil: "Tega jaz ne jem!" Spet me je s kuhinjo mahnila po riti. To mi naredi vsak dan ob zajtrku, kosilu in večerji. V šoli sploh ne malicam več. Vsak dan prinesem čokolado in vrečko bonbonov in tako sem preskrbljen za ves pouk. Sošolci me vsako minuto odmora vprašajo za čokolado ali bonbone, ampak odgovor je preprost. To je: Ne! Vsak dan grem najmanj trikrat obnoviti zaloge hrane. Zob skoraj nima več. Prvi je črvil, drugega mi je zobozdravnica zaplombirala, tretjega izpulila. V nedeljo smo imeli za kosilo kisl zelje in krompir v solati. Zmanjkalo mi je zaloge hrane, bal sem se, da bom moral sesti na stol, na katerem se zgodijo največje vragolije. Pizzo bi mogoče še prenesel, ampak kisl zelje? Nemogoče. Žalosten sem se usedel za mizo in opazoval, kako mi je mami na krožnik usuvla kup zelene packarije. Še bolj ogabno je bilo gledati krompir v solati. Spominjal me je na močvirje. Hitro sem se dvignil s stola in zletel v dnevno sobo.

Mogoče bom jedel še kaj več, ko bom odrasel, ampak zapomnite si. Kolikor dolgo bom otrok, bo moje geslo: Tega jaz ne jem!!!

• Marjan Peternel, 5. a r. OŠ Ivana Tavčarja, Gorenja vas

### Novoletne počitnice

Smučarski tečaj v Cerknem, na katerega sem bil prijavljen, je odpadel zaradi močnega vetra, ki je sproti odnašal umetni sneg v bližnji gozd. Bilo je tudi zelo mrzlo, zato smo bili kar doma. Ker se je bližalo novo leto, smo nakupovali darila. Kratkočasil sem se tudi tako, da sem se šel s prijateljem Luko in mamo

Natašo sankat na Rupo. S starši smo veliko hodili po Kranju in opravili tudi en dolg sprehod, med katerim nas je skoraj zasul snežni plug.

V družbi z Luko in Darjo smo nazdravili v novo leto 1997, čeprav je Darja mislila, da bosta z Luko odšla že ob 23. uri. Z Luko sva pri odprtem oknu prižigala kresničke, kar je bilo zame usodno, saj sedaj kašljam.

Zjutraj so nas pod novoletno jelko čakala darila. Dobri dedek Mráz mi je prinesel gusarsko ladjo, ki sem jo tako želel. Gusarska ladja je zelo velika, ampak vseeno sem jo sestavil v dveh dneh. Najprej sem preizkusil vsa njena presenečenja. To so spremikajoča okna, poveljniški most, ki ga ob premiku dveh ročic podre posebna naprava, jambor, ki se z eno potezo podre in topovi, ki streljajo.

V ponedeljek me je ladijski top izstrelil naravnost v 2. b razred, ker so se moje počitnice, žal, iztekle.

• Dane Rot, 2. b r. OŠ Simona Jenka - Center Kranj

### Šolarji za Pediatrično kliniko

Učenci podružnične osnovne šole Simona Jenka na Primorskem so ves december izdelovali novoletne voščilnice. Cena voščilnice z ovojnico je bila 50 tolarjev. Prodali so 724 voščilnic in tako zbrali 36.200 tolarjev. Denar so 10. januarja poslali na žiro račun sklada za izgradnjo nove Pediatricne klinike v Ljubljani.

S projektom so vsi, ki so sodelovali, zelo zadovoljni. Take in podobne projekte bomo načrtovali tudi v prihodnje.

• Učenci in kolektiv šole

**Odkar znam brati, berem** GORENJSKI GLAS



## NA VRTILJAKU Z ROMANO

Vsak torek od 18.10 do 19. ure na

### Gremo skupaj!

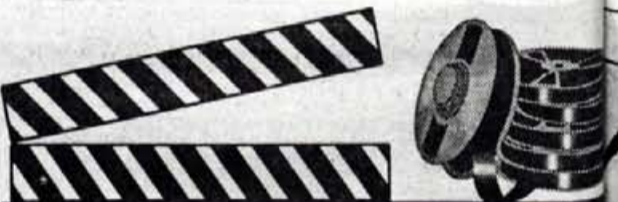
Pravi odgovor na uganko je seveda sneženi mož ali z besedo snežak. Kar pridno ste nam jih - prave odgovore namreč - pošiljali prejšnji teden. Žreb se je odločil za Ana Lukanc iz Kranja, Orehovlje 10 a, ki je v pisemcu poleg rešitve poslala tudi simpatično risbico super moderne zajčka. Zanj se posebej lepo zahvaljuje Romana, ki ji jo Ana pravzaprav tudi namenila. Ana gre kajpak na skupni izlet z radijskim Vrtiljakom in Gorenjskim glasom.

### Odlomek

Kozlovska sodba v Višnji Gori je znano delo slovenskega pisatelja, ki ga temeljiteje spoznavajo šestošolci. Iz tega delca povzemamo odlomek, vaša naloga pa je, da ugotovite avtorja. Napišite ga na dopisnico in jo do petka pošljite Gorenjski glas, 4000 Kranj, Zoisova 1 - za Vrtiljak.

Lukež Drmulja, višnjanski meščan, je imel svojo lastno hišo sredi mesta. Res ni bila velika, pa bila je gostoljubna, za vsa vrata so noč in dan na stečaj odprta stala, in če je pesek mimo tekel in mu je kaj na um prišlo, stopil je v to vežnogo zavzdignil in kaj popustil. In naš Lukež, postaran, in kljukonos mož, ki je od pomnenja že za ponočnega čuvstva služil, ni se kdo ve kaj in kako zmenil za te in take nemestne navade tujih psov.

Naj poslušalce nocojšnjega Vrtiljaka opozorimo še na zanimiva Romanina gosta v studiju kranjskega radia. bosta svetovna popotnika Zvone Šeruga in njegova mlada Kaja. Pripravite zanimiva vprašanja zanju.



## FILMSKA NAGRADNA UGANKA

### Odkupnina

Mel Gibson je zvezda napete, dramatične zgodbe, ki jo režiral Ron Howard (Apollo 13). Igra bogatega poslovneša Toma Mullena, lastnika letalske družbe, ki vzame usodo v svoje roke, potem ko mu ugrabijo edinega sina. FBI namreč posreševanja klavmo propade, zato se Mullen odloči, da kriminalcem sam zadal protitudarec. S tem, ko obljubi veliko nagrado, dva milijona dolarjev, kolikor za devetletnega zahtevajo ugrabitelji, za glave ugrabiteljev, sicer postavi na klop sinovo življenje, vendar mu instinkt pravi, da je to najboljši način. Sina je v filmu zaigral Brawley Nolte (sin znanega Nolteja), ženo pa lepa Rene Russo.



Nagradno vprašanje: povejte, s katerim filmom (v dveh delcih) je modrooki Mel Gibson zaslovel po vsem svetu. Odgovor pošljite do konca tedna na Gorenjski glas, 4000 Kranj, Zoisova Filmska uganka.

Madonna je lani posnela film o Eviti Peron in rodila dekletko Brezplačne kino vstopnice kot nagrado za pravilne rešitve prejšnje uganke prejmejo: Agnes Brezovnik iz Kranja, Zupanja čeva 8, Emina Bojadžić z Jesenic, C. talcev 8 b, Miro Gartnar iz Kranja, Lojzeta Hrovata 5, in Petra Šmid iz Lesc, Alpska Cestitamo.

## SOBOTNA RAGLJA

V Ragljini redni rubriki ob torkih na strani "Prepovedano za odrasle" vsakič zastavimo nagradno vprašanje. Tudi današnji drugi torek v letu 1997 ni izjema. Za pravilne odgovore pripravimo (vsaj) dve nagradi - vprašanje lahko preberete v Gorenjskem glasu in slišite v Sobotni raglji.

Najprej o odgovorih na nagradno vprašanje iz lanskega decembra, ko je Sobotna raglja gostovala v nekem gorenjskem kraju, ki je znan zaradi Alenke Dovžan, Jureta Koširja ... To je MOJSTRANA; očitno je bilo vprašanje zahtevno, saj je pravilno odgovoril le Aleš GOSAR, šestošolec Osnovne šole Bistrica v Bistrici pri Trziču. Aleš, nagrado prinese poštar, ki zvoni samo dvakrat.

Odgovore na nagradno vprašanje, zastavljeno zadnji decembrski in prvi januarski torek, pa lahko oddate na pošto še do tega petka,

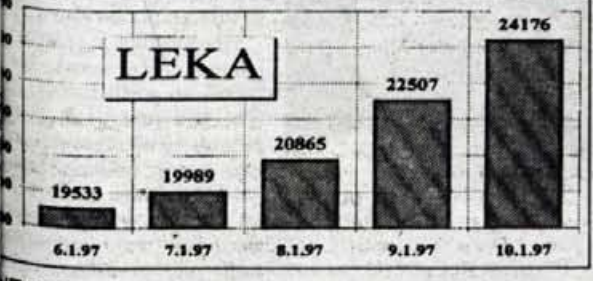
17. januarja 1997, na naslov: GORENJSKI GLAS - za Ragljo, poštni predal 124, 4 001 Kranj. Nagradno vprašanje smo povezali z donatorstvom priznanega gorenjskega umetnika za novo šolo v ZAVRČU v Halozah. Tokrat zastavljamo novo nagradno vprašanje, povezano s Sobotno ragljo minulo soboto, 11. januarja, ko je bila Ragljina gostja slovenska športnica '96, Slovenka leta 1996, dobitnica Bloudkovega priznanja, Osebnost leta '96, dotnica Dannyjeve zvezde popularnosti ... Na dopisnico napišite, KDO JE TO. Za dva od pravih odgovorov smo pripravili dve knjižni nagradi, ki ju podelimo z žrebom. Na dopisnico z odgovorom ne pozabite pripisati svojega naslova in - OBVEZNO - tudi šolo ter razred, ki ju obiskujete. Odgovorov brez podatka o razredu in šoli, ki ju obiskuje pošiljatelj odgovora, pri žrebanjih v letu 1997 ne upoštevamo!



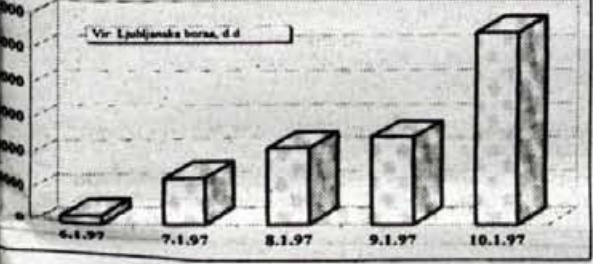
# DRZNI GRAFIKONI

Poslovanje z vrednostnimi papirji na Ljubljanski borzi se je letos prav zaspano. Borzni posredniki so v ponedeljek, na prvi dan v novem letu, sklenili le za 37 milijonov tolarjev prometa. Borznih opazovalcev je bila mnenja, da je tako majhen obseg posledica urejanja borzne dokumentacije za preteklo leto, ki morale borzne hiše urediti še v tem tednu. Tečajji so povečini navzdol, z novinkami na izvenborznem trgu C; delnicami pa ni bilo sklenjenega nobenega posla. Toda že v torek je do zanimivega preobrata, ki ga večina povezuje s ponovnim zanimanjem tujih investitorjev. Ponovil se je povečan nakupov delnic, ki jih tuji vlagatelji najbolj cenijo: Leka, Drobe, Term Catež, SKB banke in Mercatorja. Slovenski indeks se je v enem dnevu okrepil za slabih 26 indeksijskih točk. To so bili borzni posredniki zelo zaposleni, saj so sklenili kar za milijonov tolarjev prometa. Osrednje borzno dogajanje je bilo tako s tečajem rednih delnic SKB banke. Pričakovanje novic s sveta Banke Slovenije, ki naj bi obravnaval dovoljenje za deljenje deleža tujcev v banki SKB, so najprej delovale spodbujajo pognale tečaj delnic na nivoje okoli 45.400 tolarjev, kasneje, je izvedelo, da je odločanje o tem prestavljeno, pa so se tečajji na nivoje okoli 44.000 tolarjev. Pri tem so samo z omenjenimi delnicami borzni posredniki sklenili za okoli 170 milijonov tolarjev. Tudi v četrtek se je nadaljevalo pozitivno poslovanje na Ljubljanski borzi. Najbolj poskočne so bile Lekove delnice razreda A, ki so jih tuji investitorji veliko, prodajalcev pa malo. Tako se je tečaj delnic Leka okrepil za skoraj 8 odstotkov. Gibanje tečajja tega sklenjenih poslov s temi delnicami vam predstavljamo v naših borznih grafikoni. Izrazito pozitivna gibanja so se beležila tudi v petek, kljub temu da so najbolj plašni investitorji opovčevali tedenske dobičke. • R. S.

GIBANJE TEČAJA REDNIH DELNIC LEKA, RAZRED A



NEVNI PROMET Z REDNIMI DELNICAMI LEKA, RAZRED A



## Javna prodaja delnic Gorenjskega sejma

Kranj, 13. jan. - Gorenjski sejem Kranj je 6. januarja začel z javno prodajo delnic, ki bo trajala do 4. februarja. Pri zamenjavi za certifikate delnica stane 1.416 tolarjev, za gotovino pa so na voljo za 2.448 tolarjev.

Za certifikate lahko delnice dobite na sedežu Gorenjskega sejma v Kranju, gotovinska prodaja pa poteka v Gorenjski banki Kranj. Družbeno premoženje Gorenjskega sejma znaša 317,4 milijone tolarjev, od tega so ga 20 odstotkov namenili za interno razdelitev, do 10 odstotkov za notranji odkup in do 30 odstotkov za javno prodajo delnic. Preostalih 40 odstotkov seveda pripada skladom.

V podjetju je le 16 zaposlenih, zato ne bodo mogli v celoti uresničiti interne razdelitve in bodo preostanek verjetno prenesli na sklad za razvoj. Nominalna vrednost kapitala znaša 336 milijonov tolarjev, od tega je 18,6 milijona tolarjev v lasti Iskre Telekom, GG Kranj, Iskre Era in Ikosa Kranj.

Gorenjski sejem uspešno posluje, predlani so ustvarili 8,4 milijona tolarjev dobička, lani 9,5 milijona, letos računajo na približno 10 milijonov tolarjev dobička. Nameniti ga nameravajo za rezerve, vprašanje pa je, če jim bo to uspelo, saj bo imel veliko besede sklad za razvoj, če interna razdelitev in notranji odkup ne bo v celoti uresničen.

## Še nižje pasivne obrestne mere

Z nižjimi obrestnimi merami na kratkoročne vloge na bi spodbudili dolgoročno varčevanje.

Kranj, jan. - Združenje bank Slovenije je pred iztekom lanskega leta poslalo uradu za varstvo konkurence nov medbančni dogovor o zgornji meji pasivnih obrestnih mer, ki naj bi veljal od letošnjega aprila do aprila prihodnje leto. Po njem naj bi bile pasivne obrestne mere še nekoliko nižje.

V Združenju bank pravijo, da želijo s tem spodbuditi dolgoročno varčevanje, ki ima zdaj v bančnih bilancah premajhen delež. Tako naj bi banke od aprila naprej za vezane vloge na dvema letoma dajale 7-odstotne realne obresti, kar je sicer za polodstotne točk manj kot sedaj,

vendar pa bodo za vloge od enega do dveh let obresti le 6-odstotne, kar je za odstotno točk in pol manj kot sedaj.

Vloge od enega do treh mesecev naj bi bile po novem obrestovane 4-odstotno, od treh do šestih mesecev do enega leta 5-odstotno. To je seveda dosti manj kot sedaj, saj so obresti na vloge nad enim mesecem tudi 6-odstotne.

Nov bančni dogovor vsebuje tudi izenačitev obresti za fizične in pravne osebe, saj so sedaj pri fizičnih osebah vloge vpogled višje obrestovane.

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

MENJALNICA	NAKUP/PRODAJA (NAKUP/PRODAJA/NAKUP/PRODAJA)		1 DEM		1 ATS		100 ITL	
	I	II	I	II	I	II	I	II
A BANKA (Tizic, Jesenice)	89,30	90,80	12,50	12,91	8,89	9,31		
AVAL Bled			741-220					
AVAL Kranjska gora			881-039					
BANKA CREDITANSALT d.d. Lj	90,10	90,80	12,70	12,90	9,00	9,30		
EROS (Stari Mayr), Kranj	90,35	90,70	12,78	12,85	9,15	9,35		
GORENJSKA BANKA (vse enote)	90,35	90,70	12,78	12,85	9,15	9,35		
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	88,80	90,80	12,37	12,91	8,74	9,68		
HKS Vgred Medvode	90,30	90,70	12,80	12,85	9,10	9,18		
HIDA-tržnica Ljubljana	89,60	90,80	12,50	12,90	8,80	9,30		
HRAM ROŽICE Mengeš	90,35	90,53	12,77	12,82	9,17	9,22		
ILIRIKA Jesenice	90,30	90,60	12,81	12,91	9,14	9,25		
INVEST Škofja Loka	90,20	90,70	12,77	12,86	9,05	9,25		
LEMA Kranj	90,30	90,55	12,80	12,84	9,16	9,25		
MADA Nova Gorica, Šempeter	90,40	90,80	12,78	12,86	9,00	9,15		
MIKEL Stražisce			065/21-120		065/32-377			
NEPOS (Šk. Loka, Trata)	90,30	90,80	12,78	12,86	9,00	9,15		
NOVA LB Kamnik, Medvode, Šk. Loka	90,35	90,50	12,79	12,82	9,18	9,25		
PBS d.d. (na vseh poljih)	90,30	91,00	12,71	13,06	9,13	9,53		
PRIMUS Medvode	88,10	90,45	11,10	12,85	8,20	9,20		
ROBSON Mengeš	90,30	90,60	12,77	12,83	9,10	9,25		
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	90,40	90,80	12,82	12,88	9,00	9,15		
SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka)	89,10	91,10	12,06	12,94	9,03	9,33		
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	90,20	90,70	12,77	12,86	9,00	9,18		
SLOVENIJATURIST Jesenice	88,80	-	12,37	-	8,74	-		
SZKB Blag. mesto Žiri	89,00	90,75	12,38	12,88	8,68	9,80		
ŠUM Kranj			211-339					
TALON Žal. pos. Trzin, Šk. Loka, Zg. Bistrica	90,20	90,55	12,70	12,89	9,15	9,35		
TENTOURS Domžale	89,80	90,80	12,65	12,85	9,05	9,30		
TROPICAL Kamnik - Bakovnik	90,40	90,60	12,78	12,84	9,17	9,25		
UKB Šk. Loka	89,80	91,00	12,62	12,94	9,00	9,37		
WILFAN JESENICE spremenjen UNION			862-696					
WILFAN Kranj			360-260					
WILFAN Radovljica, Grajski dvor			714-013					
WILFAN Trzin			53-816					
<b>POVPREČNI TEČAJ</b>	<b>89,90</b>	<b>90,73</b>	<b>12,63</b>	<b>12,88</b>	<b>8,99</b>	<b>9,30</b>		

Pri Sparovcu v Avstriji je ATS ob nakup blaga po 12,78 tolarjev. Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnici, ki se pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalnih tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah. Zaradi pogostih sprememb menjalnih tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihovo telefonsko številko, na katerih lahko dobite podrobnejše informacije o menjalnih tečajih.

## BS o tujih investitorjih

Kranj, 13. jan. - Svet Banke Slovenije je minul teden obravnaval ureditev pravnih razmerij med tujimi investitorji in domačimi posredniškimi hišami.

Svet Banke Slovenije je opozoril na določene pomanjkljivosti pri trgovanju s pravicami, ki izhajajo iz privatizacijskih delnic. Zato bo Banka Slovenije pripravila ustrezne predpise, ki bodo temeljili na ureditvi plačilnih transakcij s tujino, za katere je Banka Slovenije pooblaščenca na podlagi zakona o deviznem poslovanju s tujino.

**ISKRA INSTRUMENTI OTOČE d.o.o.**  
Otoče 5a  
4244 Podnart

## JAVNO DRAŽBO za prodajo naslednjih nepremičnin

- Pritličje upravne stavbe, na parcelni št. 402/5 k.o. Zaloše v izmeri 71.99 m<sup>2</sup>. Izklicna cena je 55.930 DEM v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.
- Drugo nadstropje upravne stavbe na parcelni št. 402/5 k.o. Zaloše v izmeri 105.23 m<sup>2</sup>. Izklicna cena je 80.853 DEM v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.
- Skладиšni prostor na parcelni št. 403/1 k.o. Zaloše v izmeri 344.78 m<sup>2</sup> (od osi 5 do 9). Izklicna cena je 231.997 DEM v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.
- Skладиšni prostor na parcelni št. 403/5 k.o. Zaloše v izmeri 163.29 m<sup>2</sup> (od osi 9 do 11). Izklicna cena je 121.071 DEM v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.
- Garaže na parcelni št. 403/3 k.o. Zaloše v izmeri 61.18 m<sup>2</sup>. Izklicna cena je 54.009 DEM v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.
- Montažni prostor na parcelni št. 402/2 k.o. Zaloše v izmeri 51.90 m<sup>2</sup>. Izklicna cena je 51.406 DEM v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.
- Montažni prostor na parcelni št. 402/2 k.o. Zaloše v izmeri 108.8 m<sup>2</sup>. Izklicna cena je 78.718 DEM v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.

JAVNA DRAŽBA BO DNE 30. 1. 1997 OB 10. URI V PROSTORIH ISKRE INSTRUMENTI OTOČE d.o.o., Otoče 5a, 4244 Podnart

Dražitelji, ki sodelujejo na javni dražbi za pravno osebo, morajo predložiti pooblastilo in izpisek iz registra, iz katerega je razvidno, da ima podjetje sedež v Sloveniji, za fizične osebe pa potrdilo o državljanstvu. Dražitelj mora najmanj 3 dni pred dražbo vplačati varščino v višini 10 % izklicne cene objekta, ki ga namerava dražiti. Varščina se vplača na žiro račun Iskre Instrumenti Otoče, d.o.o., št. 51540 601 13154 ali sredstva deponira na blagajni podjetja. Varščino bomo uspešnemu dražitelju vračunali v kupnino, drugim pa vrnilli v treh dneh brez obresti. Varščino plačano v gotovini na blagajni podjetja, bomo vrnilli takoj po končani dražbi. Pogodba se sklene v 10 dneh po zaključeni javni dražbi. Celotna kupnina pa mora biti plačana v 10 dneh od sklenitve pogodbe, sicer se vplačana varščina zadrži, morebitno že sklenjeno pogodbo pa prodajalec razveže. Vse datjave vezane na prenos nepremičnin plača kupec. Nepremičnine se prodajajo po načelu videno kupljeno. Vse dodatne informacije so na voljo po telefonu 064/731 131 (Miro Albinovič) ali na sedežu podjetja.

## Banka Celje kupuje delnice banke Hmezad

Kranj, 13. jan. - Banka Celje bo kupila 40 odstotkov delnic banke Hmezad iz Žalca, s čimer se je že strinjala Banka Slovenije.

Potem ko je Banka Celje lani kupila ljubljansko banko Noricum, ker je z letošnjim letom dokončno tudi izpeljala, je zdaj na vrsti nov posel, ki so ga celjski bankirji napovedali že lani. Svet Banke Slovenije jim je že odobril nakup 40 odstotkov rednih imenskih delnic s pravico upravljanja Hmezad banke Zalec. K temu je Banka Slovenije pristavila, da morata banki dopolniti medsebojno pogodbo, če bosta v prihodnje nastopali kot bančna skupina.

## GEA College

**VEČERNA ŠOLA PODJETNIŠTVA BLED**

PET MODULOV - 90 UR

- PODJETNIK IN VODENJE PODJETJA
- MARKETING
- PODJETNIŠKI MANAGEMENT IN ORGANIZACIJA
- EKONOMIKA IN FINANCE
- KADRI

PRIČETEK: 22. JANUARJA 1997

Program omogoča pridobitev sodobnih znanj za boljše obvladovanje poslovanja ter rasti podjetja ali obrti

USPOSABLJANJE POTEKA OB PONEDELJKIH IN SREDAH OD 18.00 DO 20.30

Usposabljanje sofinancirajo Ministrstvo za gospodarsko dejavnost, GZS - Združenje podjetnikov Slovenije, Obrtna zbornica Slovenije in Občina Bled.

Informacije: GEA College, d.d., tel.: 061/1687-002 ali 1687 301, fax: 061/1688-213 (Rok Šimanc).

LJUDSKA UNIVERZA RADOVLJICA, LINHARTOV TRG 1

**vas vabi k vpisu v**

- Visoko upravno šolo;
- 3-letni program trgovske smeri prodajalec (možna prekvalifikacija);
- 3-letni program gostinska dela; smer natakar ali kuhar;
- Osnovno šolo za odrasle;

ali

- Tečaje tujih jezikov;

(angleščina, nemščina, italijanščina za vse stopnje, francoščina samo prve stopnje)

**in novost**

30-urni obnovitveni tečaj nemščine in angleščine.

**Informacije 715-265**

## Zakon o genski tehnologiji

Kranj, jan. - Pri nas domačih izdelkov na osnovi genske tehnologije še ni, pravijo na ministrstvu za znanost in tehnologijo. Strokovnjaki so dalj časa pripravljali predlog zakona o genski tehnologiji, ki mora seveda skozi zahtevno vladno in parlamentarno proceduro. Zakon postavlja pravno regulativo in je predvsem preventivnega značaja, omogočal bo dobro in obširno kontrolo.

Predlog zakona so strokovnjaki pripravljali dalj časa, zdaj ga pregledujejo tudi drugi strokovnjaki, ministrstva, inštituti in univerzi, dolgotrajna in zahtevna bo seveda tudi sama zakonodajna procedura. Zakon bo urejal metode tehnologije rekombinantne DNA - imenovane tudi gensko inženirstvo in deloma proteinsko inženirstvo, ki omogoča spremembe dedne zasnovne organizmov na način, ki je drugačen, kot bi bil v naravnih pogojih. Takšni posegi lahko zelo spremenijo organizme, v svetu prevladuje mnenje, da ne morejo škodovati zdravju in okolju. Vendar so posegi v dedno zasnovno povsod v svetu še prepovedani, saj posledice niso dovolj znane.

Trenutno pri nas domačih izdelkov na osnovi genske tehnologije še ni, na trgu pa je nekaj zdravil, ki so jih naredili s to tehnologijo. Na svetu je vse več zdravil in cepiv gensko tehnične produkcije, mnogo jih je na kliničnem preizkušanju, še več pa v predkliničnem razvoju. Že leta 2000 naj bi bil tržni delež bioteholoških izdelkov kar 6-odstoten.

### Obvestila

#### Pridelovanje sladkorne pese

Kranjska kmetijsko svetovalna služba bo za kmete, ki jih zanima pridelovanje sladkorne pese pripravila predavanje **O tehnologiji pridelovanja sladkorne pese**, ki bo jutri, v sredo, 15. januarja, ob 10. uri v prostorih kulturnega doma v Senčurju. Predaval bo dipl. ing. kmet. Jože Štubec iz Tovarne sladkornja v Ormožu. Poleg tega pa bo mag. Vinko Štefanič, ki je prav tako iz tovarne sladkornja, povedal še nekaj o organizaciji in pogojih odkupa pridelka v letošnjem letu.

#### Somatske celice v mleku

Kmetijska svetovalna služba in KGZ Škofja Loka bosta jutri, v sredo, 15. januarja, ob 10. uri v zadržnem domu na Bukovici pripravila predavanje **Problematika somatskih celic v mleku in prikritih vnetij vimen**. Predaval bo priznani strokovnjak dr. vet. med. Jože Rode. Preveliko število somatskih celic v mleku pomembno vpliva na kvaliteto in predvsem na ceno mleka. Slišali boste vzroke za povečano število celic v mleku in načine za njihovo zmanjšanje. Problematika somatskih celic je zelo pereča tudi zaradi zaostrovanja kriterijev pri odkupu mleka.

Podobno predavanje bo pripravila Kmetijska svetovalna služba iz Kranja, potekalo bo b petek, 17. januarja, ob 10. uri v Zadržnem domu v Zabnici in v sredo, 22. januarja, ob 10. uri v domu KS v Mavčičah. O problemu somatskih celic v mleku in novih analizah mleka, ki jih omogoča nov aparat bo prav tako predaval dr. vet. med. Jože Rode.

#### Delovanje agrarne skupnosti Rateče

Jeseniška kmetijsko svetovalna služba bo v četrtek, 16. januarja, ob 9.30 v prostorih krajevne skupnosti Rateče za člane agrarnih skupnosti na območju upravne enote Jesenice pripravila predstavitev **delovanja agrarne skupnosti Rateče**. Posebej zanimiva je, ker ima premoženje v Italiji že vse od ustanovitve, svoje probleme tudi z vrnjenim premoženjem v Sloveniji uspešno rešuje. Krajšo predstavitev bo podal g. Brudar.

Na podlagi 37. in 38. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85, 29/86 in Uradni list RS št. 26/90, 18/93, 47/93) ter 37. člena statuta občine Bled (Uradni list RS, št. 22/95) je župan občine Bled sprejel

### SKLEP

o javni razgrnitvi sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega družbenega plana občine Radovljica za obdobje od leta 1986 do leta 2000 in srednjeročnega plana občine Radovljica za obdobje od leta 1986 do 1990 za območje nove občine Bled

I. Javno se razgrnejo spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega družbenega plana občine Radovljica za obdobje od leta 1986 do leta 2000 in srednjeročnega plana občine Radovljica za obdobje od leta 1986 do 1990 za območje nove občine Bled in se nanašajo na individualne pobude.

II. Gradivo bo javno razgrnjeno v času od 15. januarja do 15. februarja na sedežih krajevnih skupnosti v občini Bled. V času javne razgrnitve bo organizirana javna obravnava razgrnjenega dokumenta. Kraj in čas obravnave bo določen naknadno in bo objavljen v sredstvih javnega obveščanja.

III. V času javne razgrnitve lahko podajo občani, organi in organizacije ter skupnosti k osnutku sprememb in dopolnitev pripombe v knjigo pripomb na kraju razgrnitve oz. jih pisмено posredujejo občinski upravi občine Bled, Cesta svobode 13, Bled.

IV. Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.



Št.: 014-1/97  
Datum: 8. 1. 1997

Župan občine Bled:  
Vinko Golc, dipl. ing.

Pri Rasingerjevih v Podkorenu

## Od kmetijstva ni zaslužka, zato v turizem

Pri Rasingerjevih niso še nikoli prekinili trdne kmečke tradicije, ki ima bogato zgodovino vasi počasi opuščajo kmetijstvo, pri Rasingerjevih pa se usmerjajo v turistično ponudbo

Podkoren, 13. januarja - V Zgornjesavski dolini bi le težko našli kmetijo, ki ima tako zanimivo zgodovino, kot jo ima Rasingerjeva domačija v Podkorenu. Kmečko poreklo stare in trdne kmetije Rasingerjevih ni bilo nikdar prekinjeno, celo več: sedanji potomec Erik Rasingerše vedno nadaljuje družinsko tradicijo, njegova simpatična hči Monika pa bo tudi ostala doma, saj se je navdušeno in strokovno lotila nove in zanimive usmeritve na domačiji: kmečkega turizma s ponudbo jahanja konj.

Rasingerjeva hiša je bila po istnem in pisnem hišnem izročilu zgrajena leta 1721 - ali je bila tedaj na novo zgrajena ali pa obnovljena in je pred njo stala že stara hiša, se ne ve. Zdaj je, tako kot šemarsikatera hiša v Podkorenu, zaščiten in pod spomeniškim varstvom. Rasingerjeva hiša je kulturni spomenik najvišjega, I. reda in jo zato lahko obnavljajo le pod strokovnim nadzorom Zavoda za pomeniško varstvo.

Nad vasico Podkoren je Korensko sedlo, že od nekdanj gorski prelaz, preko katerega so tovorili s konji, obenem pa prenašali tudi pošto. Prav pri Rasingerjevi hiši je bila postaja, kjer so nekdanji poštarji za časa Marije Terezije prenočevali in menjavali konje. Rasingerjeva hiša je bila gostilna in je nudila prenočišče ter sveže konjske moči.

Tu so bili varno shranjeni vsi poštni žigi in pečati, ohranila se je tudi stara poštna uniforma, ki so jo Rasingerje-



Erik Rasinger

vi skupaj z ostalimi dokumenti odstopili poštnemu muzeju v Škofji Loki.

Prav v Rasingerjevi hiši je nekdanj bival svetovno znani angleški izumitelj in prirodoslovec Sir Humphrey Davy, ki so mu na pročelju Rasingerjeve hiše postavili tudi spominsko ploščo. Anglež, ki je med drugim izumil tudi rudarsko svetilko, se je neznansko navduševal nad lepoto Podkorena, bil zaljubljen v kraj in ljubeznivost domačinov. Pri Rasingerjevih še hranijo nekaj dokumentov, med drugim tudi spominsko knjigo in če bodo kdaj mladi spet odprli gostilno v tej imenitni Rasingerjevi hiši, bi bila nadvse zanimiva spominska soba tega slavnega Angleža.

Pa še nekaj je bilo značilno za Rasingerjevo hišo: nekoč, ko je zapadlo veliko snega, so ga v eni sami zimi merili tako, da so na pročelje hiše zazna-

movali višino snežne odeje za vsak dan. Tako je lestvica tistega leta segala prav do podstrešja in se je dalo razbrati, da je padlo več kot sedem metrov snega...

Kako pa je danes pri Rasingerjevih, ki so med največjimi kmeti v Podkorenu? Gospodar Erik Rasinger pravi: "Kmetov v Podkorenu je, na žalost, vedno manj. Če malo



Monika Rasinger

pretiram, jih je dan za dnev manj, kar glede na slabe razmere, ki so danes v slovenskem kmetijstvu, ni niti čudno. Zaslužka je zelo malo, še posebej je težko visokogorskim kmetom, ki sicer dobijo premije za visokogorski status, vendar je to malo. Kar pogledate: prejšnje čase nas je bilo dvajset, ki smo oddajali mleko v zbiralnico, zdaj jih je le še sedem. V visokogorju je vegetacijska doba krajša, obdelovanje je težje in tako vsako leto kakšen kmet na vasi -

popusti. Pri nas pač vemo, vendar se ne ukva več z mlečno proizvodnjo tega se ne da preživeti. Ujamo se s pitanjem mesa, imamo osem glav veje živine, v zadnjem čemo se usmerili bolj v turizem. Zanje je navdušena pred hči Monika, za konje povečali in obnovili tudi tako, da nimamo le lastnih, večinoma polnokonj za jahanje, ampak memo v rejo tudi tuje. Prostora je za dvanajst. Usmerjamo se torej b kmečki turizem s poseole jahanja in izposoje in upamo, da bo šlo."

Hči Monika je instruktorka jahanja: "Že takoj, ko začeli, so prišli turisti, šeni nad jahanjem. Ter jahanje je idealno, saj se napotijo v dolino Tama Kranjske Gore ali do Ma ka. Predvsem nad naravnadušeni. Priream pa tudi začetne tečaje. Zsem bila navdušena nadji, opravila sem vse teč izpite in mislim, da se gosti pri nas dobro poču"

Pri Rasingerjevih pa misljajo tudi o tem, morda gostom ponudili majo. Vendar pa brez uposojil nikjer ne gre in te Rasingerjevih bo šlo. Sreča pa vendarle je, da občina Kranjska Gora usmeritev v turizem, kmečki turizem in ima za tako dopolnilno turiz ponudbo, kot jo imo ponudbo turističnih ko Rasingerjevih v Podkore D.Sedej

Pri Šimnovcu imajo več kot petdeset krav

## Tudi občina bi se morala zbuditi

Kmetijstvo bi bilo rešeno, če bi denar res namenili zanj in če bi razrešili vprašanja glede u

Bukovica, 13. januarja - Pri Šimnovcu v Bukovici v občini Vodice imajo danes 56 krav in na dan oddajo povprečno 676 litrov zelo kvalitetnega mleka. So kar zadeva oddajo mleka največja kmetija v občini, poleg sina Mitje pa delata na kmetiji še mama Ivanka in oče Alojz Jamšek. Ivanka, ki je dolga leta dela v slovenski in nekdanji jugoslovanski zvezi kmečkih žena, je prepričana, da bi vrsto problemov rešili, če bi naredili red pri uvozu.

Pri oceni položaja kmetijstva in kmeta v Sloveniji je Ivanka Jamšek odločna in brez dlake na jeziku. "Kmetijstvo bo rešeno, če bi presekali uvoz. Pa tudi občina bi se morala zbuditi, da bi mladi ostali. Trenutno pa je žal tako, da moraš biti malo čez les, da verjameš v prihodnost na vasi. Ponekod, v Mengšu recimo, kjer večkrat slišim, da je župan naklonjen kmetijstvu, se bolj zavedajo pomena in stanja v kmetijstvu. Tudi v občini Medvode. Pri nas pa občina daje tisoč tolarjev pri osemenjenaju in 0,28 pri litru mleka za veterino."

Ivanka je prepričana, da bi združništvo lahko bilo kmetu v veliko oporo in motor pri razvoju. Vendar pa takšno kot je, zvedenelo, je namenjeno samo sebi. "Če živino oziroma kravo privedi za odkup, traja tri mesece, da se pride kdo pozanimat. Kje je ekonomika, da tri mesec rediš odpisano kravo?"

Da bi se iz popolne mlečne proizvodnje preusmerili v prirajo mesa, pri Šimnovčevih ne razmišljajo. "Preveč dela, znanja in denarja smo vložili v to usmerjeno kmetijstvo, da bi zdaj čez noč vse obrnili na glavo," pravi Ivanka in Alojz. "V občini Medvode, slišiva, spodbujajo postopoma mesno proizvodnjo. V občini Vodice bi morali pregledati stanje,



Še vedno zavzeto ob sinu Mitji delata na kmetiji Ivanka in Alojz Jamšek.

potem pa razvojno opredeliti proizvodnjo. Pa hitreje bi se morale zadeve premikati pri denacionalizacijah. Že tri leta na primer imamo odločbe za vrnitev zemlje, a se nič ne premakne. Sicer pa za kmetijstvo v Sloveniji niso pogoj velike kmetijske oziroma obdelovalne površine. Na petih do desetih hektarjih se da kar dobro in napredno gospodariti. Seveda pa sta pri tem zelo pomembni tudi občinska in državna strategija."

Te pa za zdaj ni in to je zelo narobe. In to se nam vsak dan bolj maščuje. Polovico denarja, namenjenega za kmetijstvo, do kmeta sploh ne pride. Kaj nam pomagajo različni Crpovi, pravita Ivanka in Alojz, če pa dobršen del denarja poberejo že tisti, ki se gredo priprave.

"Red naj naredijo. Zato pa je In tistih 5 do 10 hektarov naj obdelanih. Vsi, ki smo kakorkoli zani s kmetijstvom, bomo morali. Tudi tisti v pisarnah. Nam na njihče ničesar ne da, če ne damo mleka."

Pri Šimnovčevih redno dajejo v krmo in zemljo. Vedo, da v občini Medvode to regresirajo ob prispeva občina. Pa ne gre za to, gospodaren kmetovalec je zainteres da ima dobro zemljo in krmo. Potudi mleko kvalitetno. Pri Šimnovčevih je že od nekdanj vsi skrbijo za kmetijstvo, ki je danes mehanizirana in urejena, imajo lepo proizvodnjo kmetijskega mleka. • A. Zalar

## KOLESA DRSALKE

Velika izbira koles SCOTT, MARIN,  
SCHWINN

- popravilo koles, rezervni deli in oprema

Drsalke, brušenje in oprema za hokej

Del. čas: 10. - 12. ure, 15. - 18. ure,  
sobota 9. - 12. ure

VALY-ŽAGAR, Cesta na Brdo 52, Kranj,  
Kokrica, tel. 245-007

# GLASOVA STOTINKA

UREJA: Vilma Stanovnik

AIR SYSTEMS d.o.o. Kranj  
proizvodnja jadrlnih padal  
in šola letenja

Letence 16, 4204 Golnik  
tel.: 064/461-211  
fax: 064/461-997



AIR  
SYSTEMS d.o.o.

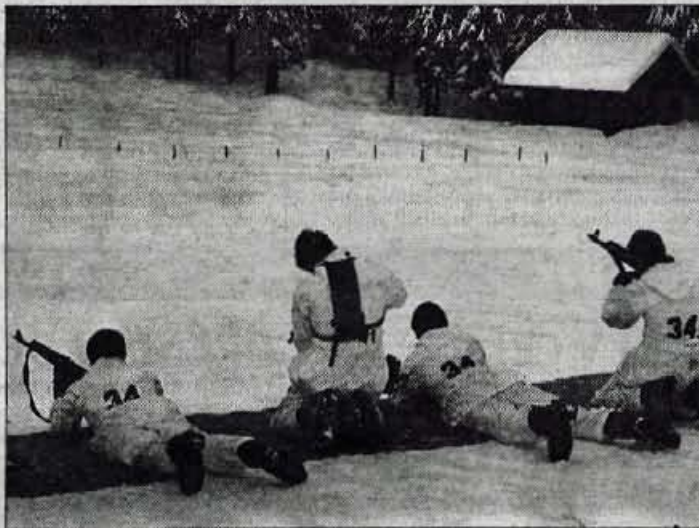
## V spomin na Dražgoško bitko je bilo konec tedna 26. odprto prvenstvo slovenske vojske PUŠKE IN SMUČI NA POKLJUŠKIH PROGAH

Letos so se na Pokljuki že šestindvajsetič zapored zbrali pripadniki slovenske vojske ter ministrstva za notranje zadeve - Poleg teka tudi veleslalom

Pokljuka, 11. januarja - Poključke tekaške proge so se tudi letos v spomin na Dražgoško bitko spremenile v pravi pravcati vojaški športni poligon. Patruljni tek, ki sodi v sklop dogajanj ob počastitvi spomina na Dražgoško bitko, ne izgublja na svojem pomenu, saj se že nekaj let zapored uvršča dokaj konstantno število ekip tudi iz tujine. Poleg tekmovanja vojaških ekip se na nekoliko krajšo progo vsako leto podajo tudi udeleženci narodnoosvobodilnega boja, letos prvič pa so se vojaki pomerili tudi v veleslalomu in smučarskem teku.

Patruljni tek je tipična vojaška športna disciplina. Udeleženci tekmujejo s klasičnimi alpskimi smučmi, s posebej prirejenimi vezmi, ki omogočajo lažjo hojo. Poleg samega teka na rezultat štiričlanske ekipe vpliva tudi streljanje, premagovanje nizkih ovir in pa v hoja po neurejenem terenu. Večino ekip slovenske vojske so sestavljali zaposleni v slovenski vojski, nekaj je bilo vojakov na službenju vojaškega roka, v treh ekipah pa so se zbrali tudi rezervisti.

Tudi tokrat so se tekmovanja udeležile vojaške in policijske enote iz skorajda vse Slovenije. Domačim varuhom reda in miru so se pridružile tudi štiri tuje vojaške ekipe, dve avstrijski, nemška in ena italijanska. Poključka tekma velja za glavni preizkusni kamen pripravljenosti vojakov oziroma ekip.



Na uvrstitev je precej vplivalo tudi natančno streljanje

Letos se je najbolje uvrstila prva specialna enota MORRIS, za njo je nekoliko zaostala specialna enota Ministrstva za notranje zadeve, tretje mesto pa si je prislužila ekipa kranjske enote ministrstva za notranje zadeve.

Letošnje prvenstvo se bodo

zagotovo še posebej dobro zapisalo v zgodovino poključkih srečanj. Letos so namreč organizatorji prvič v sklopu partizanskih smučin pripravili tudi tekmovanje v veleslalomu in pa smučarskem teku. Odločitev se je izkazala za pravilno, saj se je po progi spustilo kar dvesto tekmovalcev. Tudi udeležba na smučarskem teku ni izostala, obe disciplini pa naj bi postali tradicionalni del poključkega srečanja.

Kljub pričakovanjem nekaterih pa poključka srečanja vojakov in policistov na smučeh ne izgubljajo na pomenu. Slovenska vojska tudi s športnimi tekmovanji želi ohraniti spomin na slovensko partizansko vojsko, v kateri ima pravzaprav tudi korenine. Poključka tekma pa je prav zaradi doslej svoje izrazite vojaške športnosti za to idealen primer. Večina udeležencev, znancev še prejšnjih tekmovanj, se je že začelo pripravljati na prihodnje srečanje.

• U. Špehar

Sankači na naravnih progah so tekmovali na državnem prvenstvu v Savskih jamah

## NAJVEČ NASLOVNOV PRVAKOV TRŽIČU IN ŽELEZNIKOM

Planina pod Golico, 12. januarja - Znana proga v Savskih jamah nad Jesenicami je bila v soboto in nedeljo prizorišče letošnjega 6. državnega prvenstva v sankanju na naravnih progah. Največ naslovov državnih prvakov in medalj so osvojili trije gorenjski centri tekmovalnega sankanja: Tržič 4 naslove, 10 medalj, Železniki 3 naslove in 9 medalj ter Jesenice 2 naslova in 5 medalj.

Po ocenah udeležencev je bila proga odlično pripravljena, še posebej v nedeljo, delno je bila tudi preurejena, saj so lani jeseni tehnično izpopolnili dva ovinka.

Na 850 metrov dolgi progi so bili tokrat zelo uspešni mladinci, ki so dosegli boljše čase kot člani in s tem pokazali, da ima slovensko sankanje nov obetaven rod. Posebej je potrebno omeniti Jeseničana Grega Špendova, ki je dosegel najboljši čas prvenstva na tej progi, osvojil pa je tudi naslov prvaka pri starejših mladincih. O svojem nastopu je povedal: "Razlike med tekmeči so bile minimalne in po odlični tretji vožnji sem si priboril prednost in zmago med starejšimi mladinci. Proga je bila odlično pripravljena."

Državni članski prvak Vili Rakovec pa pravi: "Najprej mi ni kazalo najbolje, potem pa je moj sotekmovalc iz kluba Borut Fejfar naredil napako v tretji vožnji, to pa je bilo dovolj za moj tretji članski naslov. Moram tudi posebej pohvaliti zelo dobre vožnje mladincev."

Ze prava veteranka na tekmovalnih smučeh Tinka Tolar iz Železnikov pa je povedala: "Vesela sem letošnjega novega naslova, čeprav moram ob tem reči, da sploh ne vem, koliko sem jih osvojila od leta 1974 dalje, odkar se ukvarjam s tem športom. Izvedba prvenstva je bila zelo dobra, prav tako tudi preurejena proga."

Muhasto vreme v preteklem tednu je povzročilo kar nekaj preglavic članom Sankaškega kluba Jesenice, ki so skupaj z ostalimi športnimi delavci uvrstili in dobro pripravili progo. Predsednik kluba Jani Gregorič je bil zato še posebej zadovoljen: "Z velikimi napori vseh

smo s proge odstranili obilico novega snega in državno prvenstvo izvedli po programu. Vesel sem, da je prenovljena proga dobro prestala preizkušnjo, saj bo sedaj še bolj služila treningom in različnim tekmovanjem, ki jih imamo v načrtu."

Po državnem prvenstvu so določili reprezentanco, ki bo sodelovala na letošnjih tekmah svetovnega pokala v sankanju na naravnih progah. Sestavljajo jo člani: Vili Rakovec, Borut Fejfar, Marko Meglič, Andrej Habjan, članski dvosed Kališnik - Kralj, članice Tinka Tolar ter mladinci: Grega Špendov, Gašper Megušar, Gašper Benedik, Tadej Meglič, Grega Lavtižar in Robi Kališnik.

Rezultati: st. cicibani: Staš Kos (Tržič) 4.30,18, 2. Miha Meglič (Jesenice) 4.33,45; ml. deklice: Olga Dovžan (Tržič) 3.33,09, 2. Mateja Kralj (Tržič) 4.08,49, st. deklice: 1. Tanja Klinar (Jesenice) 3.19,24, 2. Tjaša Kališnik (Tržič) 3.30,03;



ml. dečki: 1. Jure Pohleven (Domel Železniki) 3.16,14, 2. Žiga Pagon (Tržič) 3.45,23, 3. Ggor Debeljak (Domel Železniki) 4.12,34, ml. mladinci: 1. Robi Kališnik (Tržič) 2.52,49, 2. Grega Lavtižar (Jesenice) 2.59,89, 3. Borut Kralj (Tržič) 3.04,59; st. mladinci: 1. Grega Špendov (Jesenice) 2.52,84, 2. Gašper Benedik (Domel Železniki) 2.53,68, 3. Gašper Megušar (Domel Železniki) 2.57,78, članice: 1. Tinka Tolar (Domel Železniki) 3.06,59, 2. Breda Meglič (Tržič) 3.29,40, člani: 1. Vili Rakovec (Domel Železniki) 2.55,35, 2. Borut Fejfar (Domel Železniki) 2.55,56, 3. Marko Meglič (Tržič) 2.57,58, st. člani: 1. Drago Česen (Tržič), 2.57,51, 2. Stanko Koler (Idrija) 3.08,42, 3. Vinčo Lavtižar (Jesenice) 3.35,22; mladinski dvosed: 1. Kralj - Kališnik (Tržič) 2.11,49, 2. Megušar - Benedik (Domel Železniki) 2.21,09, članski dvosed: 1. Česen - Vizjak (Tržič) 2.09,74, 2. Fejfar - Rakovec (Domel Železniki) 2.12,62.

J. Rabič, foto: J. Pelko

## KONEC TEDNA KARAVANŠKA TURNEJA

Tržič, 10. januarja - Letošnja zima, ki ne skopari s snežnimi padavinami in hladnim zrakom, pomeni za sankarje pravi eldorado. Sankači Splošnega športnega društva Tržič so že pripravili 735 metrov dolgo sankarško progo Zapotoki v Podljudelju s povprečnim padcem 12 %, na kateri bodo v soboto, 18. in nedeljo, 19. januarja, gostili letošnjo, že 13. Karavanško sankarško turnejo.

Organizacijski odbor, ki ga vodi predsednik Jože Klofutar in v katerem za tehnično pripravo proge in izvedbo tekmovanja skrbi vodja tekmovanja Jože Meglič, je ocenil, da priprave tečejo normalno, da ni bojazni, da bi tekmovanje odpovedali in da pričakujejo več kot 100 tekmovalcev in tekmovalk, pretežno iz slovenskih in avstrijskih klubov, čeprav so povabili na turnejo tudi sankarje iz drugih držav.

Tekmovanje bo potekalo v vseh starostnih kategorijah, od cicibanov do članov, v moški in ženski konkurenci ter dvosedih pri mladincih in članih, odvijalo pa se bo v soboto in nedeljo, obakrat z začetkom ob 9. uri in s po eno vožnjo v konkurenci.

Tekmovanje bo zanimivo tudi za gledalce, saj gre za nastope najboljših slovenskih in avstrijskih sankarjev, na tekmih, ki se je v svetu že doobora uveljavila. Organizatorji bodo poskrbeli tudi za gledalce, katere pa npr. pošajo, da na samo prizorišče tekmovanja pridejo peš in da avtomobile pustijo v Podljudelju oziroma ob cesti pod progo.

Generalna pokroviteljka tekmovanja sta Občina Tržič in KS Podljudelju, veliko pa so k izvedbi pripomogli tudi zasebniki, predvsem iz Podljudelja, s svojimi prispevki. • J. Kikel

## SMUČARSKI SKOKI

### Primož Peterka je "ušel" konkurentom KAR DVOJNO ZMAGOSLAVJE V ENGELBERGU

Naš mladi šampion iz Moravc je tudi v Švici dokazal, da je trenutno najboljši na svetu, in da kljub natrpanemu "urniku" zaradi številnih uspehov uživa predvsem v skakanju.

V dveh dneh dvakrat premagati vso svetovno elito je uspeh tudi za tako velikega športnika, kot je Primož Peterka, ki je do minule sobote v letu dni že petkrat stal na zmagovalni stopnički. Ze prej vodilni v svetovnem pokalu je v švicarskem Engelbergu še enkrat "pomtel" z vso skakalno elito in še povečal vodstvo v skupni razvrstitvi svetovnega pokala. Tako ima sedaj skupaj že 832 točk in že 162 točk vodi pred drugouvrščenim Nemcem Dietrom Thomo ter kar 250 točk pred tretjevrščenim Avstrijcem Andreasom Golbergerjem.

Na sobotni tekmi se je na 16. mesto uvrstil tudi Peter Žonta, Žirovec Marko Bogataj pa je dobil prvi dve točki za 29. mesto. V nedeljo si je točke poleg Peterke priskakal le še Žonta za 26. mesto.

Skakalci se bodo konec tedna "preselili" na Japonsko, kjer bosta po dve tekmi najprej v Sapporu in nato še v Hakubu. Primož Peterka na Japonsko ne bo odpotoval, saj sta se skupaj s trenerjem odločila, da bi bilo to pred nadaljevanjem sezone prenaporno, saj Primož potrebuje nekaj počitka. Tako bosta od naših na Japonsko najbrž odpotovala le Urban Franc in Samo Gostiša. • V.S.

SK Triglav vabi v šolo smučarskih skokov

## PO PRIMOŽEVIH STOPINJAH

Kranj, 14. januarja - Smučarski klub Triglav Kranj bo tudi letos organiziral šolo smučarskih skokov za začetnike (1. in 2. razred osnovne šole). Šola bo v Smučarskem skakalnem centru na Gorenji Savi in sicer vsak petek od 16. do 18. ure in vsako soboto od 9. do 11. ure. Prijave sprejemajo v času šole ali vsako sredo (prvič jutri) od 18. do 20. ure v Domu skakalcev na Gorenji Savi. Začetniki bodo vadili z alpskimi smučmi. Najboljše bodo nato vključili v klub in jih opremili s skakalno opremo. V klubu si namreč tudi v naslednjih letih želijo imeti skakalce, kot je "njihov" Primož Peterka.... • V.S.

## BIATLON

Naši biatlonci solidni v Ruhpoldingu

## ANDREJA SEDMA, MATJAŽ DESETI

Konec tedna so biatlonci tekmovali na petem prizorišču svetovnega pokala v tej sezoni, v nemškem Ruhpoldingu. Čeprav četrtkova tekma našim ni prinesla zadovoljstva, saj je edino Andreja Grašič osvojila točke za 20. mesto, pa sta bili sobotni in nedeljski tekmi za naše tekmovalce pravo olajšanje pred svetovnim prvenstvom, ki jih od 30. januarja do 10. februarja čaka v slovaškem Osrbliju.

Tako je na četrtkovi 20-kilometrski moški preizkušnji zmagal Nemeč Gross, naš najboljši pa je bil Jože Poklukar, ki se je uvrstil na 32. mesto. V ženski tekmi je zmagala Norvežanka Sikveland, Andreja Grašič pa je dosegla najboljšo četrtkovo slovensko uvrstitev v Ruhpoldingu, ko je z 20. mestom dobila 6 novih dragocenih točk.

Bolje kot v četrtek je šlo našim v soboto, ko je bil na krajši, 10-kilometrski progi, Gorjan Matjaž Poklukar odlični deseti, zmagal pa je Norvežan Bjørndalen. Soliden je bil tudi Tržičan Tomaž Globočnik, ko je s 26. mestom le za las zgrešil točke.

Še bolje pa je šlo na sobotni tekmi Andreji Grašič, ki se zanesljivo vrača med najboljše biatlonke sveta. S sedmim mestom na 7,5-kilometrskem šprintu je osvojila tudi novo točko in je v svetovnem pokalu, kljub decembrski odsotnosti z 41 točkami že na 26. mestu. V soboto je bila dobra tudi Tadeja Brankovič, ki je s 25. mestom in novo točko razveselila sebe, vodstvo naše reprezentance, TSK Merkur Kranj in navijače.

Naši fantje in dekleta so se izkazali tudi v štafetnem teku. Na 10-kilometrski progi so bili fantje (Jože Poklukar, Matjaž Poklukar, Tomaž Globočnik in Janez Ožbolt) deseti, dekleta (Maja Mohorič, Lucija Larisi, Andreja Grašič, Tadeja Brankovič) pa šesta.

Konec tedna bodo biatlonci in biatlonke nastopili še v Antholzu v Italiji, nato pa se bodo pripravljali na svetovno prvenstvo. • V.S.

## SNOWBOARD

Polona Zupan je uspela tudi v novi disciplini

## PRVIČ ZMAGALA V DVOBOJU

Kranj, 13. januarja - Najuspešnejša slovenska snowboarderka 20-letna Polona Zupan je na tekmovanju svetovne serije mednarodne snowboard zveze ISF v Madoni di Campiglio dosegla svojo prvo zmago v disciplini dvoboju.

V izredni atmosferi je bila boljša od vse svetovne elite, v velikem finalu pa je premagala Avstrijko Doris Krings. Žal Poloni ni šlo tako dobro v veleslalomu, kjer je letos že slavila v Ischglu, saj je v Madonni di Campiglio padla v prvem nastopu. Z zmago v dvoboju se je Polona na svetovni lestvici te discipline povzpela na šesto mesto.

Najboljši snowboarderji sveta bodo ponovno nastopili v Fieberbrunn na avstrijskem Tirolskem, kjer bo prvi masters v ISF v tej zimi. • V.S.

## TRIATLON

ŽEPIČ ZMAGOVALEC  
SLOVENSKEGA POKALA

Kranj, 12. januarja - Najboljši slovenski triatlonec je z zmago v slovenskem pokalu kronal svojo uspešno sezono.

Medtem ko se slovenski triatlonci že pripravljajo na novo sezono, je Triatlonska zveza Slovenije razglasila uradno lestvico najboljših v letu 1996. Zmago si je s prvim mestom v Kamniku in Celju in drugim mestom v Železnikih in Sevnici zagotovil 25-letni Kranjčan Damjan Žepič (Trisport) pred Urošem Velepčem (Stop team) in Gregorjem Hočvarjem (Trisport). Za Damjana Žepiča je ta naslov lepa nagrada za delo v minuli sezoni in spodbuda za še boljše delo v letošnji pripravljalni sezoni, ki jo bo preživel na Kanarskih otokih in na pripravah svojega italijanskega kluba Happidea, s katerim je tudi v letošnji sezoni podpisal pogodbo in bo tako večji del sezone tekmoval v italijanskem pokalu. • N. Podvršek

PODARIM  
DOBIMREZULTATI  
ŽREBANJA  
10. januar

Porsche Slovenija  
Volkswagen Passat

463950

IBM

osebni računalnik Pentium

382653

Henkel

Zlatorog

5 x 50 g zlata  
Fa in Persil

200018

810249

259998

410446

016738

Iskra Commerce Trgovina

10 x TV Iskra 21-Twin

830055

668794

101384

474520

126344

805162

155845

173455

616254

093316

PODARIM  
DOBIM

10 x 100.000,00 SIT

658681

251287

138437

025461

106003

239530

495153

729501

092630

113407

213

Športna loterija d.d.

Cigaletova 15, Ljubljana

Tel.: 061 133 93 66

Zadnji dan za izplačilo

dobitkov je 13.3.1997.

## NAMIZNI TENIS

KRIŽANKE  
ŠESTE  
V IZOLI

Križe, 13. januarja - Minulo soboto in nedeljo je bilo v Izoli organizirano Državno prvenstvo za mladinke v namiznem tenisu. Na prvenstvu je igralo osem ekip iz Slovenije. Najboljša ekipa je bila Ilirija Meditrade Ljubljana I., druga je bila ekipa Ping Pong Klub Rakek, tretje so bile mladinke iz NTK Arigoni Izola, na četrto mesto se je uvrstila ekipa NTK Šampionka Nova Gorica. Ekipa NTK Križe je dosegla 6. mesto, kar je uspešen rezultat, saj so ekipo zastopale kar tri pionirke Maja Rozman, Maja Teran, Anja Grum in ena mladinka Mateja Muzik. • M. S.

## ŠPORTNI KROG

Rezultati žrebanja ...3... kroga ...11.1... 1996.

## IZZREBANE ŠTEVILKE

1	8	9	11	12	14	19	20	22	23
24	25	26	31	33	38	43	46	47	50
51	52	53	54	55	59	62	63	64	67
71	74								

Vrednost prodanih srečk: 18,122,400,00 SIT.

Skupna vrednost dobitkov: 9,061,200,00 SIT.

	Število dobitkov	vrednost
GLAVNI DOBITEK	PRENOS	2,528,348,00 SIT
KROG DOBITEK	2	1,132,650,00 SIT
DOBITEK "DVE VRSTI"	376	6,025,00 SIT
DOBITEK "ENE VRSTA"	16.699	190,00 SIT

Dobitke za eno in dve pravilni vrstici lahko dvignete na vseh prodajnih mestih Pošte Slovenije, ki so s terminali povezani z centralo. Glavni dobitek in Krog dobitek bomo srečno izročili na sedežu Športne loterije v Ljubljani, Cigaletova 15/1, vsak delavnik od 8. do 12. ure. Zadnji dan za izplačila je: 15.3. 1997.

## NAGRADNA IGRA

Imetniki srečk z izzrebanimi zadnjimi štirimi serijskimi številkami prejmejo ročno uro s kalkulatorjem Radio Shack.

9 5 7 4

Svojo srečno srečko nam priporočeno pošljite na naslov: Športna loterija d.d., Cigaletova 15/1, p.p. 211, 1001 Ljubljana. Nagrado vam bomo poslali po pošti, lahko pa jo osebno prevzamete pri nas. Zadnji dan za prevzem nagrad je: 15.3.1997

Žrebanje ...4... kroga bo v nedeljo, 26.1... 1997 ob 11. uri v prostorih POP TV, Kranjčeva 26, Ljubljana.

Televizijski posnetek bo še isti dan ob 20. uri na POP TV.

Informacije o žrebanju dobite na avtomatskem telefonskem odzivniku 061 9738.

213

Športna loterija d.d.

Hokejisti igrajo v Alpski ligi in v državnem prvenstvu

## GORENJSKI DERBI DOBILA SPORTINA

Naši klubi so konec tedna v alpski ligi iztržili minimalno število točk - Izgred Ševcova v Celovcu

Jesenice, Kranj, 14. januarja - Konec tedna so slovenski hokejisti v Alpski ligi odigrali dva kroga, vendar pa je vsem trem moštvom skupaj uspelo osvojiti le štiri nove točke. Olimpija Hertz je v petek doma iztržila remi s Kapfenbergom, prav tako pa je remizirala v nedeljo na Dunaju. Sportina je v petek izgubila doma z Beljakom, Acroni Jesenice pa s KAC-jem, v nedeljskem medsebojnem obračunu pa je Blejcem drugič letos uspelo zmagati v Podmežakli.

V petek je bila na Gorenjskem le tekma na Bledu, kjer sta se pomerila Sportina in VSV. Blejci so nastopili brez Kopitarja, Sahraja in Van Kessla. V začetku so igrali zelo solidno, vendar pa jim gola gostov ni uspelo zatresti več kot enkrat v drugem delu srečanja. Strelec za Sportino je bil Kromp. Končni rezultat tekme na Bledu pa je bil 1:6 (0:1, 1:2, 0:3).

V Ljubljani je Olimpija Hertz gostila Kapfenberg in po vodstvu na koncu iztržila le točko.



Oleg Ševc - kakšna kazen ga čaka?

Rezultat je bil 2:2 (1:0, 1:1, 0:1).

Se dolgo pa si bodo petkovo tekmo v Celovcu zapomnili Jeseničani, ki so tam sicer izgubili z domačim KAC - jem 6:2 (3:0, 0:1, 3:1), vendar pa so je zanje pomembnejša "izguba" vratarja Ševcova. Ta je namreč pristransko sojenje kaznoval z udarcem glavnega sodnika na tekmi in si s tem prislužil veliko

kazen igre. Po tekmi pa je v hodniku udaril še linijskega sodnika in tako sebi kot klubu nakopal precej težav. "Zaenkrat v klubu še nimo dobili pismene razsodbe, kaj bo s Ševcovom, pričakujemo pa kazen vsaj osmih tekem. Če pa je vodstvo tekmovalca Alpske lige poslalo poročilo naprej pa utegne biti kazen prepovedi igranja tri mesece ali še dlje. To pomeni, da bomo ostali brez prvega vratarja tudi v državnem prvenstvu. Vendar pa bomo ukrepe sprejemali kasneje, morda že danes zvečer, če bomo do večera dobili sporočilo. Danes zvečer pa nas v klubu čaka tudi resen pogovor o nadaljnjem delu v klubu, saj z učinkov tujcev trenutno res ne moremo biti zadovoljni in bo treba ukrepat," je večeraj dopolne povedal tehnični vodja Acronija Jesenic Brane Jeršin.

Razlogi za zaskrbljenost v Podmežakli pa prav gotovo so, saj je ekipa v zadnjem času izgubila večino tekem in krepko zdrsnila po lestvici Alpske lige. Tudi v nedeljskem gorenjskem derbiju so bili slabši od

Sportine, ki je v Podmežakli zmagala že drugič v tej sezoni. Rezultat tekme je bil 3:5 (0:3, 1:0, 2:2).

V nedeljo je ekipa Olimpija Hertz gostovala na Dunaju pri domači ekipi CE Wien. Igrala izenačeno 3:3 (2:0, 0:1, 1:3).

Tako je trenutno na vrhu lestvice Alpske lige še vedno Feldkirch, ki je zbral 53 točk. Olimpija Hertz je četrta s 37 točkami, Acroni Jesenice s sedmim mestu imajo 33 točk. Sportina pa je predzadnja, s 13 točkami, s 25 točkami.

Danes v Alpski ligi od slovenskih ekip igra le Olimpija Hertz, ki gostuje pri Feldkirchu. Acroni Jesenice v DP gostuje pri Slaviji Jati, Sportina pa doma (ob 18.30) gosti Maribor.

Sicer pa so konec tedna tekmovalcem nadaljevali tu hokejisti v državnem prvenstvu. Ekipa Triglava je v Kranju premagala Slavijo Jato z rezultatom 5:2 (2:0, 2:0, 1:2), Celje Maribor pa sta se razšla rezultatom 3:11 (1:5, 0:2, 2:4). Na lestvici DP vodi Triglav z 25 točkami. • V. Stanovnik

## KEGLJANJE

## JUVANČIČ DRUGI V CELJU

Celje, 11. in 12. januarja - V Celju se je s finalnimi nastopi končal letošnji turnir TOP 16. Nastopilo je 187 tekmovalcev in 90 tekmovalk. Lep uspeh so dosegli tudi gorenjski kegljanci in kegljavke. Pri moških je Albin Juvančič (ISKRAEMECO) v velikem finalu izgubil z 2:0 s Harryem STERŽAJEM (Konstruktor) in osvojil odlično 2. mesto. V malem finalu pa je Vane OMAN (ISKRAEMECO) z 2:1 premagal Toneta Založnika (Proteus - LIV) in stopil na 3. zmagovalno stopničko. Uspeh je dopolnil še Zdravko ŠTRUKELJ (ISKRAEMECO) s 6. mestom. Pri kegljavkah je bila najboljša trojica iz domačega Miroteksta. Zmagala je Ljuba Tkalcič, 2.mesto je pripadlo mladi Poloni Košir, tretja pa je bila Metka Lesjak. Odlično 4. mesto je osvojila Kranjčanka v vrstah tržiškega Ljubelja Ema Zajc. • V. O.

## ŠAH

KERŠIČ  
NAJBOLJŠI V 1996

Tržič, 13. januarja - Tržiški šahisti, ki delujejo v okviru Šahovskega društva Tržič so tudi v letu 1996 vsak mesec (razen poleti) organizirali redne mesečne hitropotezne turnirje, ki se jih je redno udeleževalo 20 tekmovalcev. Za končno uvrstitev so upoštevali 6 najboljših rezultatov vsakega posameznika. Decembrski turnir je dobil Martin Aljančič s 16 točkami pred Andrejem Locem 14, prof. Edom Roblekom in Dragom Rabičem po 12 in Stanetom Valjavcem 11 itd., najboljši v letu 1996 pa je postal MATEJ KERŠIČ, ki je zbral 150 točk, sledijo pa mu: 2. Martin Aljančič 122, prof. Edo Roblek 114, Andrej Loc 108, 5. Stane Valjavec 98, 6. Milan Nolimil 76, 7. Boris Kogoj 67, 8. Drago Rabič 60, 9. Anton Beganovič 50 in 10. Stane Avsenek 37 itd. • J. K.

PRVENSTVO  
JELENDOLA

Tržič, 13. januarja - Športno društvo Jelendol - Dolina je pripravila odprto prvenstvo Jelendola v šahu. Nastopilo je 10 šahistov iz tržiške in radovljiške občine, največ uspeha pa je imel Matej Keršič iz Ročevnice, ki je tudi osvojil naslov najboljšega. Za njim so se uvrstili še Stane Valjavec (Kovor), Radovljičana Gazvoda in Jankovič ter domačin Jože Kuhar. Turnir je potekal v dvorani KS, najboljši pa so prejeli častna priznanja. • J. K.

## KOŠARKA

## GORENJSKI DERBI LOČANOM

Košarkarji v A2 ligi so minulo soboto odigrali 13. krog. Kranju sta se v gorenjskem derbiju pomerili ekipi Triglava Loka kave, ekipa Gradbinca Radovljice pa je gostovala v ljubljanski Iliriji.

V dvorani na Planini je okoli tristo gledalcev videlo prvi derbi. V prvem polčasu so bili boljši Triglavani, v drugem delu igre pa Ločani zaigrali veliko bolje in zaslužno zmagali z rezultatom 59:76 (28:23).



V gorenjskem derbiju med Triglavom in Loka kavo so z boljšo igro v drugem polčasu slavili Ločani.

Z novo zmago so košarkarji Loka kave s 25 točkami še naprej na vrhu A2 lige, ekipa Triglava ima 19 točk in je na osmem mestu. V soboto Loka kava doma gosti Zagorje, Triglav pa gostuje v Slivnici.

V dvorani ŠZŽ v Ljubljani ekipa Gradbinca Radovljice uspešno iztržiti zmage, saj so bili domači košarkarji bolj razpoloženi in so večina tekme igrali odlično. Na koncu je rezultat 94:71 (47:71). Radovljičani so trenutno s 17 točkami devetem mestu, v soboto pa na Jesenicah gostijo ekipo Krke.

Tudi košarkarice so konec tedna igrale tekme za DP. razvrstitev od 1. do 6. mesta so košarkarice Odeje Marmar gostovale pri BTC Terminalu v Sežani in izgubile 85:75 (45:30). Ločanke v soboto doma gostijo Ingrad Celje. • V. S., foto: T. D.

Žirovci tudi letos uspešno nastopajo v SKL  
NA GORENJSKEM  
SO NAJBOLJŠI

Tudi letos poteka zanimivo tekmovalstvo v Šolski košarkarski ligi za osnovnošolce in srednješolce. Zlasti zanimivo je osnovnošolsko, saj za skupni rezultat šole šteje tako uspeh moške kot ženske ekipe.

Tako kot lani so se nam te dni spet oglasili člani novinarskega krožka iz Žirov, ki v svojem pismu sporočajo, da so njihovi košarkarji in košarkarice tudi letos najboljši na Gorenjskem, saj so že postali gorenjski prvaki v SKL. Naslov najboljših so si pridobili z dobro tehniko v napadu in obrambi, ki sta ju naučila trenerja Bogdan Erznožnik (fantje) in Polona Maček (dekleta). Kot sporočajo Žirovci sta obe ekipi borbeni in samozavestni, zato pričakujejo tudi dober rezultat na državnem nivoju. Tudi letos ekipi pomagajo navijači, vsi Žirovci pa se veselijo njihovih uspehov. • V.S.

# UKRAJINEC IGOR BELOFASTOV SE V GOLU VATERPOLISTOV TRIGLAVA DOBRO POČUTI S SLOVENIJO IN TRIGLAVOM V EVROPSKI VRH

Če bo 27-letni Ukrajinec, ki je to sezono v голу okrepil kranjski Triglav, dobil slovensko državljanstvo, bo Kranj najbrž postal njegov drugi dom

Kranj, 12. januarja - Naši klubi, ki se imajo ambicije prebiti v evropsko konkurenco, se večinoma odločajo tudi za okrepitev iz tujine. V Kranju je sicer trenutno dovolj mladih in perspektivnih vaterpolistov, ki skupaj z upravo kluba in vaterpolo zvezo iščejo svojo pot v Evropo in se ji počasi tudi približujejo, vendar pa je "pomoč" izkušenih tujcev ta trenutek še kako potrebna. Tako so se lani pri upravi Triglava odločili, da v klub povabijo izvrstnega vratarja iz Ukrajine Igorja Belofastova, ki je v zadnjih letih igral tudi pri zagrebški Mladosti in nazadnje v Koprnu. Simpatični Ukrajinec, ki bo rad kmalu postal tudi Slovenec in tudi zelo dobro govori slovensko si želi, da bi Triglavu in Sloveniji čimprej pomagal priti v evropski vrh.

Kako si se doma v Kijevu spoznal z vaterpolom?

"Pri desetih letih so zdravniki staršem svetovali naj naju z bratom dvojčkom Andrejem vpišejo v katerega od vodnih športov, saj sva bila kar naprej boleha in prehrajena. Res smo šli na bazen in takoj sva se odločila za vaterpolo. Po opravljeni začetni šoli plavanja sva šla v šolo vaterpola in kmalu so se začeli resni treninji."

## Koliko bazenov je v Kijevu?

"Takrat, pred več kot petnajstimi leti, ko sva z bratom začela igrati vaterpolo, jih je bilo gotovo vsaj dvajset. Sedaj so jih kar precej zaprli, tako da težko rečem, koliko jih še obratuje."

Ker je bilo veliko klubov in najbrž tudi veliko mladih športnikov je bila tudi selekcija gotovo velika?

"Ja, vaterpolo je bil v bivši Sovjetski zvezi, v Ukrajini in tudi v Kijevu zelo popularen in lige so bile zelo močne. V moji generaciji nas je bilo naprimer v mojem klubu, Dinamu, okoli sto fantov, kasneje pa so do članske ekipe, ki je igrala v prvi ligi, prišli trije, štirje igralci."

Kako je v klubih potekalo delo z mladimi?

"Fantje smo skupaj trenirali in skupaj hodili v šolo. Zjutraj smo prišli ob osmih na bazen in imeli smo trening do deseti. Nato smo šli skupaj v šolo, saj smo hodili v isti razred. Imeli smo pet ali šest ur pouka, po pouku pa smo spet skupaj šli na trening. Domov smo navadno hodili šele zvečer. Tako smo vsa leta doma praktično samo spali, večina ostalega časa pa smo bili na treningu in v šoli."

Pri koliko letih so trenerji ugotovili, da imaš možnost biti med izbranci, ki bodo lahko igrali tudi v reprezentanci Sovjetske zveze?

"Ko sem bil star štirinajst, petnajst let. Takrat sem prišel v kadetsko in nato v mladinsko reprezentanco Sovjetske zveze... mnogi moji prijatelji so v tistih letih prenehali z igranjem, jaz in brat sva vztrajala. Enostavno sva imela rada vodo, žogo... jaz si brez vaterpola nisem več znal predstavljati življenja."

Bil si tudi reprezentant Sovjetske zveze v članski konkurenci?

"Ja, vendar sem bil član tako imenovane druge ekipe. V prvi ekipi si namreč lahko



igral je pod pogojem, če si bil iz Moskve... takšna je bila politika. Prva ekipa je nastopala na najpomembnejših tekmovanjih, naprimer na olimpijskih igrah, na svetovnih prvenstvih, na evropskih prvenstvih, druga ekipa pa je nastopala na različnih mednarodnih tekmovanjih in turnirjih. Tako se je moj brat, ki je želel igrati za prvo ekipo in nastopiti na olimpijskih igrah v Barceloni, moral preseliti v Moskvo."

Ti pa si se odločil za tujino?

"Ja, naprej sem šel na Slovaško, v klub Novaki, kjer sem podpisal pogodbo za eno sezono. Vendar pa sem pogodbo prekinil, saj sem dobil boljšo ponudbo iz Zagreba. Pri Mladosti sem bil dve leti, vendar pa sem se zadnje leto že vozil na tekme v Koper. Ko smo zmagali na državnem prvenstvu sem šel v Koper, nato sem bil še dve sezoni v Koprnu, jeseni pa sem prišel v Kranj."

Zelo dobro že govoriš slovensko, v Sloveniji pa se ti je rodil tudi sin.

"Ja, tako jaz kot žena, ki je tudi iz Kijeve, sva se naučila govoriti slovensko in v Koprnu se nama je rodil sin Nikita. Žena in sin sta sicer trenutno v Ukrajini, vendar pa naj bi že kmalu prišla v Kranj."

Tudi brat Andrej je igral v Zagrebu, sedaj pa je v Franciji. Ali imaš tudi ti ambicije kdaj zaigrati v francoski ligi?

"Ambicije imam, vendar pa sem sedaj že tri leta v Sloveniji in pričakujem, da bom ostal še toliko časa, da bom dobil slovensko državljanstvo in da bom slovenski reprezentanci pomagal, da si pribori mesto v B skupini in se nato bori za A skupino. Morda bom ostal še dlje, vendar pa je marsikaj odvisno od tega, če bom dobil državljanstvo, kako se bomo dogovorili s Triglavom in tako naprej."

Gotovo lahko primerjaš kvaliteto med vaterpolom starih državah, kjer si igral do sedaj. Kaj misliš o slovenskem vaterpolu?

"Mislim, da je slovenski vaterpolo sedaj v razvoju, vendar še ni na ravni naprimer hrvaškega vaterpola. Če bi takšna ekipa, kot je Triglav, sedaj igrala v hrvaški ligi, bi morda bila na sredini lestvice... Triglav je tudi igral z mojim nekdanjim klubom iz Slovaške, toda oni so imeli v ekipi naprimer tri ukrajinske igralce... Vendar

pa se je reprezentanca Slovaške že uvrstila iz B v A skupino... Slovenija pa še ni prišla v B. Vseeno mislim, da se zadnje čase v Sloveniji dela precej bolje kot prejšnja leta, posebno pri Triglavu, kjer so pogoji z novim bazenom najboljši."

Kaj pa šteješ kot največji uspeh v svoji igralni karieri?

"Težko rečem, vendar mi morda največ pomeni sedmo mesto na evropskem prvenstvu za reprezentanco Ukrajine."

Si sedaj še član ukrajinske reprezentance?

"Sedaj ne več, saj je prišlo do zamere pred odhodom na olimpijske igre v Atlanto. Trener je zaradi osebnih razlogov v Ameriko vzel drugega golmana, jaz pa sem ostal doma. Po treh uspešnih nastopih na evropskih prvenstvih sem bil zato zelo razočaran in dokler bo trener ukrajinske reprezentance isti, ambicij po nastopih za ekipo Ukrajine enostavno nimam. Bomo videli, kaj bo čez štiri leta... če bom sploh še igral vaterpolo."

Imaš torej namen, da bi morda z družino ostal v Sloveniji?

"To je odvisno od marsičesa. Veliko bo odvisno, kakšno bo stanje v Ukrajini, pa tudi, kako se bom dogovoril tu v Sloveniji ali bom dobil državljanstvo... morda bi lahko postal trener. Na vsak način mi trenutno veliko bolj ugaja živeti v Kranju kot v Kijevu, saj imamo tu pač "delo", tukaj je življenje veliko boljše, za svoj denar dobiš več kot pri nas. Našel sem prijatelje in če bomo našli skupno besedo tudi z upravo Triglava ni razlogov, da bi odhajal domov ali kam drugam."

Kijev ima precej več prebivalcev kot vsa Slovenija. Kako si se privadil življenja v Kranju?

"Mislim, da sem tukaj postal veliko mirnejši, kot sem bil doma. Živeti tukaj je prijetno, nihče me ne gleda postrani, ker sem tujec, fantje iz ekipe so me lepo sprejeli, večkrat gremo skupaj na pijačo, posebno s starejšimi fanti iz ekipe... Peranovičem, Baldermanom, Štromajerjem. Vendar pa dvakrat na dan treniram z ekipo, poleg tega sem tudi trener fantov do 13 in 14 let in prostega časa je malo."

Ti je včasih slovenska hrana?

"Ja, jem največ v Creini, kjer sedaj stanujem in hrana mi kar ustreza. Morda so po lokalih le premajhne porcije, saj kot športnik porabim kar veliko energije."

Kaj pa dekleta, najbrž si se spoznal tudi z njimi, čeprav si poročen?

"Za dekleta nimam časa, se pa s fanti včasih pogovarjamo o njih, opazujem, kakšna so. Vendar pa lahko rečem, da je med dekleti tukaj v Sloveniji in pri nas v Kijevu precejšnja razlika. Pri nas deklet spoznaš in nobene ovire ni, če ti je všeč, da ne greta takoj na randi, v posteljo. Tukaj pa je bolj komplicirano. Najprej te hoče dobro spoznati, spoznati moraš družino, ata in mamo, potem šele morda lahko začneš z osvajanjem... morda res zato, ker je vsa Slovenija eno manjše mesto ali večja vas."

V. Stanovnik, foto: T. Dokl

## ODBOJKA

### BLEJSKI EKIPI USPEŠNO

Odbojkarji in odbojkarice v prvi ligi nadaljujejo prvenstvo v prvi ligi s pospešenim tempom - sredi - sobota - sredi. Ker pa so si kar tri slovenske ekipe priborile možnost nastopa v evropskih ligah (Salonit Anhovo, Gradis Maribor, Infond Branik) je dogajanje na odbojarskih igriščih resnično podobno NBA, saj bodo nekatere ekipe odigrale kar tri tekme tedensko.

Tako so odbojkarice Špecerije Bled odigrale že dve tekmi. V prvi jim je doma uspelo iztržiti niz proti aktualnim prvakinja iz Maribora (Špecerija Bled : Infond Branik 1:3 (-0, -8, 10, -6), v drugi tekmi pa so igralke na gostovanju v Ljubljani dokazale, da kljub težavam v ekipi še znajo igrati odbojko in so gladko z 0:3 (-10, -3, -12) premagale OD Krim. Trenutno so Blejke uvrščene na četrto mesto.

V moški konkurenci 1B. DOL ima gorenjska kar tri predstavnice. Odbojkarji Minolte Bled, ki so nesrečno izpadli iz 1A. DOL dokazujejo, da ne sodijo v to konkurenco. Čeprav niti ne igrajo z najboljšo postavo so zabeležili dve zanesljivi zmagi - doma proti ekipi iz Izole s 3:0 (9, 9, 2) in v nedeljo v gosteh proti Granit Preskrbi s 0:3 (-12, -7, -4). Tudi odbojkarji Termo Lubnika verjetno ne bodo imeli prevelikih težav z obstanom v ligi. Doma so premagali Ljutomer s 3:0 (4, 3, 6), v drugem krogu pa so tesno izgubili v Izoli s 3:2 (11, -13, -15, 8, 13). Težko delo v boju za obstanek pa čaka odbojkarje Žirovnice. Že v prvem delu prvenstva so imeli precej težav in tudi obe dosedajni temi v nadaljevanju so izgubili - doma s Granit Preskrbo s 0:3 (-13, -10, -7) in na gostovanju v Žužemberku s 3:1 (5, -11, 6, 7).

Prvenstvo se nadaljuje že v sredo, ko se bodo odbojkarice Špecerije Bled ob 17. uri v OŠ Bled pomerile s TPV Novo mesto, odbojkarji Minolte Bled ob 19. uri z Žužemberkom, Žirovnici v gimnaziji Jesenice ob 20. uri s Črnučami, odbojkarji Termo Lubnika pa se bodo v četrtek ob 20.15 v ŠD Podcen pomerili z Granit Preskrbo. • B. Maček

## ALPSKO SMUČANJE

### ZAČETEK TEKMOVALNE SEZONE V OTROŠKIH KATEGORIJAH

Pokrovitelj tekmovanj zahodne regije je tudi letos Zavarovalnica Triglav.

K tekmam svetovnega, evropskega in FIS tekmovanja se sedaj pridružujejo tudi tekmovanja v otroških kategorijah na nivoju državnih in regijskih tekmovanj v Sloveniji. Za ta tekmovanja so klubi iz vse Slovenije prijavili SZS skupaj 898 deklic in dečkov, ki bodo tekmovali med seboj za čim boljše rezultate.

Tekmovanje poteka na dveh nivojih in sicer v treh regijah (Vzhodna - Koroška, Maribor, Celje; Centralna - Ljubljana, Dolenjska, Notranjska; Zahodna - Gorenjska, Primorska) in na skupnih državnih in pokalnih tekmah. Tekmovanje v regijah so izbirna za državna in pokalna tekmovanja.

Na tekmah Zahodne regije bodo tekmovali tekmovalci iz 22 klubov in sicer 13 iz Gorenjske in 9 iz Primorske. Za letošnje tekmovanje so klubi prijavili 329 tekmovalk in tekmovalcev, ki se bodo omerili v 6 kategorijah (cicibanke, cicibani, mlajše in starejše deklice in mlajši in starejši dečki), ti se bodo pomerili na skupno 60 tekmah v sezoni 1996/97.

Kot prejšnje sezone je tudi letos pokrovitelj tekmovanja Zahodne regije 1996/97 ZAVAROVALNICA TRIGLAV, območni enoti Kranj in Nova Gorica, ki bo za izvedbo vseh tekmovalnih prispevala priznanja; pokale za zmagovalce, kolajne za prve tri in diplome za prvih deset tekmovalcev. Samo tekmovanje bo dobilo iz tekme v tekmo poseben mik v boju za čim boljše celeotno uvrstitev tako posameznikov kot klubov. Razumevanje ZAVAROVALNICE TRIGLAV, kot pokrovitelja tekmovanja Zahodne regije bo veliko pripomoglo k izvedbi tekmovanja in s tem k doseganju dobrih rezultatov tekmovalcev, ki bodo nekateri med njimi verjetno čez nekaj let zastopali Slovenijo na največjih mednarodnih tekmovanjih v alpskem smučanju.

Vsa tekmovanja Zahodne regije strokovno vodi tekmovalna skupnost Zahodne regije pri Športni zvezi Radovljica.

V regiji imamo sestavljeno otroško in mladinsko regijsko reprezentanco, ki ima v programu izvedbo 20 skupnih treningov na snegu, katerih namen je preverjanje stanja pripravljenosti pred pomembnejšimi tekmami ali treningi slovenske državne reprezentance. Otroško regijsko reprezentanco vodi Bojan Kavčič iz Radovljice, ter regijsko mladinsko reprezentanco, ki ju vodi Slavko Zupanc iz Kranja. • M. Lesar

## VATERPOLO

### TRIGLAV IMA PREDNOST TREH TOČK

Kranj, 13. januarja - V soboto so vaterpolisti v državnem prvenstvu za člane odigrali deveti krog. Triglav in Kokra, oba kranjska kluba sta tokrat igrala pred domačim občinstvom v pokritem olimpijskem bazenu, sta dosegla polovični uspeh. Kokra je v prvem srečanju proti Probanki Leasing morala priznati premoč pred "bankirji" in je izgubila s 3:10, v drugem srečanju pa je Triglav, ki v letošnjem prvenstvu v Sloveniji nima prave konkurence, z različno desetih golov opravil s Mogoto Ljubljano. Koprčani so se maščevali nad Tivolijem za poraz v osmem krogu proti Mogoti Ljubljani in zmagali s 14:7, derbi začelja pa je pripadel klubu iz Trsta, ki je premagal Tomas Portorož z različno dveh zadetkov (11:9). Tako postaja prvenstvo vse bolj zanimivo, posebno pri mestih od 2 do 6, prov pa je vsekakor rezervirano za najboljši športni kolektiv na Gorenjskem za Triglav.

Rezultati: TRIGLAV : MOGOTA LJUBLJANA 18:8 (8:2, 2:2, 3:2, 5:2), KOKRA : PROBANKA 3:10 (2:4, 1:2, 0:2, 0:2), TIVOLI : KOPER 7:14 (3:3, 1:5, 1:3, 2:3), MIA IMPIANTI : TOMAS PORTOROŽ 11:9 (3:1, 4:2, 1:2, 3:4).

Vrstni red: 1. TRIGLAV 16, 2. PROBANKA LEASING MARIBOR 15, 3. MOGOTA LJUBLJANA 12, 4. KOPER 11, 5. KOKRA 5, 6. TIVOLI 6, 7. MIA IMPIANTI TRIESTINA 3, 8. PORTOROŽ 0.

Razpored za 10. krog - sobota, 18. 1. 97: Probanka Leasing - Triglav, Tomas Portorož - Kokra, Mia Impianti Triestina - Koper in Mogota Ljubljana - Tivoli. • J. Marinček

## SMUČARSKI TEKI

### TEKAČI RAZTRESENI PO EVROPI

Ta konec tedna je bila v Logatcu tretja tekma za Emona pokal v tej sezoni, 31. SREBRNA PALICA, na kateri je ob odsotnosti naših najboljših, ki so na tekmah po Evropi (Avstrija, Češka, Francija), nastopilo 210 tekačev iz vseh slovenskih klubov.

Uvrstitev gorenjskih tekačev in tekačic v Logatcu so; varovanci Marka Gracerja (Planica) so tekli takole: 7. Gaber Lah (člani), 4. Nenad Šmečil, 8. Marko Lakota (med juniorji), 5. Rok Grilc (mlajši dečki), varovanci Vinka Poklukarja (Bled), 5. Sebastijan Ritopec (juniorji), 9. Anže Globevnik (st. ml.), 10. Luka Reberšak (ml. ml.), 8. Andrej Dožan (st. de.), 6. Domen Ivanšek, 7. Matej Čebašek (ml. dečki), 5. Katja Višnar (st. de.). Uvrstitev gorjanskih tekačev; 4. Mirjam Soklič (st. dek.), tretji Miha Larisi med člani. Tekачi in tekačice Merkurja so tekli takole: 8. Sašo Gorjanc (ml. dečki), prva Vesna Fabjan, 7. Karin Malovrh (ml. de.), s 6. Katja Mravlje (st. de.), 5. Maja Benedičič, 8. Maja Zupan (ml. ml.), prva Nuša Zibert, 5. Kristina Mohorič (st. mlad.), 4. Vesna Zevnik (članice), 2. Klemen Lauseber (ml. ml.), 4. Rok Solar, 10. Andrej Ropret (st. ml.). Med članicami bila najhitrejša Miša Zidar - Erlah (Olimpija), med člani pa vaš dopisnik Metod Močnik iz Kamnika, ki teče za TSK Ihan.

Na medcelinskem pokalu v Centeretsu v Franciji je na sobotni preizkušnji v klasični tehniki Matej Soklič osvojil 13. mesto, Jože Kavalar je bil 24., Peter Torkar pa 32. Na nedeljski zasledovalni preizkušnji je Kavalar izboljšal svojo uvrstitev za 10 mest in bil na cilju 14., Soklič je bil 16., Torkar pa 23. V mladinski konkurenci je tekmoval Aleš Novak in oba dneva pritekalo deseto mesto. M. Močnik

## želite SNOWBOARD-ati

BOARD	VEZI	CENA/KOMPLETA
MOD (HOOPER)	SOFT-SELECT (HOOPER)	75.900
H XXX (SANTA CRUZ)	SOFT (SANTA CRUZ)	87.900
EYE (GOLTES)	FREESTYLE (GOLTES)	53.700
DRIVE (HEAVY TOOLS)	HARD (HEAVY TOOLS)	60.900

MIKE'S SPORT FASHIONS  
4000 Kranj, Jenkova 4, tel.: 064 221-129, int. 2



## Pogled z drugega brega Še so tiste stezice

Peter Colnar, zunanji sodelavec

Med novoletnim branjem sem zasledil, da naj bi bila kranjska občina med najbolj uspešnimi. Izrečene in napisane je bilo toliko (samo)hvale, da mi je postalo sprva nelagodno, kasneje pa sem bil kar nekam ponosen na vse velikanske dosežke, ki se jih (roko na srce) nisem zavedal.

To so bili prvi vtisi. Ker pa sanjam sledi resničnost, sem začel ugibati, kje naj bi bil vzrok te (samo)hvale. Morda v čisto preprosti logiki človeške narave, da čas izbriše slabo in nam ostanejo predvsem lepi spomini? Zelo primerno za politično reklamno propagiranje. Gledano iz tega zornega kota, je vse lepo in prav, v praksi potrjeno in psihološko utemeljeno. Že res, da lahko kdo očita prazno besedičenje. Nič hudega! Dober vtis ostane(!).

So previsoko leteča razmišljanja, da bi se lahko prizemljili in pogledali na realna tla. Konec koncev, naj si mislimo, kar hočemo, ceste so za vsakdanje življenje brez vsakega dvoma pomembnejše kot vsako leporečje, iskriv dovtip, ki-manje in dvig rok ob glasovanju ali pa tudi trmasto izvajanje samo sebi razumljive volje pri vodenju

Kranja. Če na mladih svet stoji, stoji mesto na cestah, te pa, roko na srce, niso ravno v ponos tretji največji občini v državi.

Pravzaprav me kranjske ceste spominjajo na nogavice v najbolj rosnih letih. Mati jih je krpala z raznobarnimi volnami, ki jih je v splošnem pomanjkanje še našla v kakšnem predalu. Na obeh skritih mestih so bile močeradasto pisane, na zunanji pa so vseeno dajale vtis okusa in urejenosti. Kranjske ceste dajejo ta vtis žal samo pozimi, ko njihovo močeradasto zakrpanost prekrije umazan sneg.

Ko se človek ves premočen in prepoten prebija in telovadi po skromno očiščenih pločnikih, se mu vsiljujejo primerjave in spomini. Kaj pa se je sploh v zadnjem času naredilo na kranjskih cestah? Že prej, predvsem pa po dveletni zapori in obnovljanju osrednje prometne žile preko Kokrškega mostu, vse tiho je bilo. V Kranju ostaja vse lepo po starem. Ostajajo vse tiste pesniško nostalgicne stezice, ki so včasih bile. Življenje pa ni (vedno) pesem in cestna tradicija slabega nam ne prinaša zadovoljstva.

Bodimo konkretni. Mimo mesta so res speljali moderno avtocesto, vendar je ta cesta

samo še bolj opozorila na nemogočo cesto, ki pelje na Mlako. Sedaj je ta ozka razrita cesta postala tudi priključek za vožnjo v Evropo. Saj smo skromni. V avtomobilu še gre, kaj pa tisti izpostavljeni ljudje, ki hodijo po cesti brez pločnikov? Včasih so hodili po njej celo v edino trgovino! Sedaj so trgovine bližje, stare stezice pa so ostale. Če človek pomisli, so pravzaprav obledene prometne ceste ena od kranjskih značilnosti! Ne gre samo za cesto na Mlaki, tu sta še cesti v Stražišču in na Primskovem ter naprej proti Britofu. Naštevam samo stare znane kranjske "stezice", ki ostajajo nedotaknjene. Vem, da bi jih bralci lahko dodali še kar za zajeten spisek. Še so tiste stezice, ki so včasih bile! Še vedno zanemarjene in nevarne grozijo in zahtevajo svoj krvavi davek.

Sicer pa bi nam moral iti pogled naprej. Kako žalostno je, da dokazujemo potrebo po pločnikih ob cestah v času, ko bi se morali zgražati nad tem, da ni ob njih kolesarskih stez, da je v v Kranju nabiranje gob smrtno nevarna zadeva - vsaj če se poleti usedeš na kolo in se zapelješ proti šenčurskim gozdovom...

## PREJELI SMO

### Gospoda župana prosimo za odgovor

Prizadeti občani občine Šenčur prosimo g. župana, da nam pojasni in odgovori prizadetim občanom, ki imamo parcele ob cesti Šenčur - Visoko, ki se je širila in asfaltirala v letu 1994-95, kdo je dovolil cestnemu podjetju Kranj, da je poseglo v našo zasebno lastnino in to brez vsakega vprašanja in dovoljenja lastnikov parcel. Ker nekdo je to moral dovoliti.

Dne 30. 10. 96 so delavci cestnega podjetja Kranj ob 11.45 uri pripeljali županu na dvorišče cevi za jaške in jih razložili in odšli.

Dne 1. 12. 96 smo lastniki parcel opazili, da Telekom koplje jarke za polaganje telefonskega kabla. Vodja je prišel okrog 11.30 ure po mojem vrtu, ko sem ravno prišel od maše in mi pravi, da naj pridem takoj k sosedu, da me že čakajo, da se pomenimo, da bodo tudi kopali preko moje parcele. Pridem do sosedov in smo vodja najprej vprašali, kdo jim je to dovolil. In ni bilo nobenega odgovora od vodja Telekomu in nato smo jim prepovedali nadaljnji izkop, nato so nehali in šli domov. Vodja nam je naročil, da bodo takoj prišli šefi iz Ljubljane in ni bilo nobenega, če so še prav več izkopali kakor 10 m dolžine jarka za kabel. Čez 14 dni so prišli zasut in zravnat, kar so prej izkopali in spravili v prejšnjo stanje. Tudi za to dejanje prosimo za odgovor g. župana, kdo jim je dovolil. Saj župan mora biti vprašan in dati dovoljenje.

Prosimo za odgovor in pojasnilo od g. župana. Lep pozdrav!

Prizadeti občani

Kern Marija, Srednja vas 127, parc. št. 479/1 KO Šenčur

Kern Joža, Srednja vas 87, parc. št. 779/7, 779/7

Kern Franc, Srednja vas 5, parc. št. 779/6, 779/6, 779/6

Kern Valentin, Srednja vas 11, parc. št. 779/1 KO Luže

Debeljak Martin, Srednja vas 17, parc. št. 778/1, 778/1 KO Luže

Bobnar Uršula, Srednja vas 112, parc. št. 771, 772, 773/1, 774/1, 775, 776 KO Luže

Kristanc Anton, Srednja vas 45, parc. št. 769/2, 769/1, 758, 759/1, 760, 763, 764/1, 764/1, 763, 762/2, 764/2, 767, 768, 766/1, 769/2 KO Luže

Košnjek Peter, Srednja vas 91, parc. št. 747, 754/1 KO Luže

Kern Joža, Srednja vas 87, parc. št. 732, 746, 746 KO Luže

Vreček Florjan, Srednja vas, parc. št. 726, KO Luže

Kristanc Franc, Srednja vas 119, parc. št. 731, KO Luže

Gasperšič Alojz, Pijanova 58, Šenčur, parc. št. 476/2-476/2, 486/2, 487, 487 KO Šenčur

Smolej Mirjan, Smolej Marjan, Smolej Millan, Smolej Kristina, Smolej Urška, Smolej Marija, Zajc Vinka, parc. št. 476/1, KO Šenčur

### Zdravnik dr. Fajdiga

V torkovem Gorenjskem glasu 31. decembra 96 sem prebral na celi strani 10 o dr. Fajdigi. Zelo sem vesel, da ste

se spomnili velikega človeka predvsem zdravnika, na čestno terega bi morali biti ponosni ne samo tisti, ki smo pri njem iskali zdravniško pomoč, temveč mnogi Kranjčani in Gorenjci. Zato Vas prosim, da imenu vseh meščanov meščan Kranja storite vse, da bi veliki zdravnik dobil vidno obeležje tako, da bi tu ljudje izven naše regije videli in spoznali, kako velikega človeka zdravnika je imel mesto Kranj (poleg Prešern - tudi dr. Fajdiga).

Pripominjam, da dr. Fajdiga je bil pravo nasprotnikom nekaterim današnjim zdravnikom, ko nudijo storitve prosto dvojnemu plačilu za svoje storitve.

Naj omenim samo dve sproti si anekdoti:

1. Pri dr. Fajdigi po opravljenem pregledu, ko sem ponujal plačilo, je dejal: "Boš dal, saj nimaš." Dobro vedel, da nimam.

2. Pred kratkim točno pred 1/2 leta sem šel k zobozdravniku. Potožil sem mu, da imam samo malo luknjico v spodnjem zobu. Zobozdravnik mi je pogledal zob in predložil 1 leto vas bomo poklicali. Drugi dan grem v Zdravstveno dom v dežurno zobno ordinacijo ob 7. uri zjutraj, 7. sem imel luknjico v zobu popravljeno - zalito. Omeniti ni dr. zobozdravnik ni hotel zoba popraviti, čeprav ne ordinaciji in ne v čakalnici ni čakal. Mislim, da se povedal vse. Samo vprašajte se, kje imajo nekateri zdravniki etiko, brez katere noben zdravnik ne zasluži naziva doktor (dr.).

Gospa Helena, kot novinarica Gorenjskega glasa, katero ki naročnik je moja žena, vam iz srca zahvaljujem.

Vaš bralec Benjamin Oblak, Kranj

5

Tudi o njej je bilo že mnogo napisanega. Ne vem, zakaj je moral ob tej obširni politični razpravi Kardelj še enkrat odpirati vprašanje Žebotovega obiska v Sloveniji in ga tendenčno povezati s Stanetom Kavčičem.

Stane Kavčič se je dobro zavedel svoje politične pozicije. Javno mnenje mu je dajalo večinsko podporo. Njegov operativni ministrski in upravni aparat je uglaseno izpolnjeval nalogo iz pogumno zastavljenega razvojnega programa. Čutil je tudi, da ima v Skupščini dovolj močno podporo pri zasnovi številnih predlogov, za katere je iskal potrdilo.

Vse lepo in prav, če bi bilo to vselej tudi usklajeno z ideološkimi tendencami partijskega vodstva glede materialnega in duhovnega družbenega razvoja. Žal so bili s te strani pomisleki tako resni, da so se nesoglasja ostrila, pretresla in kuhala še vse do konca leta 1972.

Tako so načrtovane zamenjave v Sloveniji počakale na čas, ko je v vsej državi dozorel politični položaj. Zamenjave so sledile po vrstnem redu, od republike do republike s posebnimi političnimi utemeljitvami.

Ob spominu na oktobrske dogodke leta 1962 se je Stane Kavčič rad vračal na znane kritične čase po Titovem splitskem govoru, ko je zlasti Slovenija in njeno vodstvo preživljalo najtežje trenutke svojega obstoja. Na dan so izbruhnili nerešeni in težki gospodarski problemi. Zaostrole so se socialne razmere in razpasa birokracija, v ozadju vsega pa je bila večna dilema o razdelitvi dohodka. Prevladujoče konzervativne sile v jugoslovanski partiji so politično ozračje stopnjevale, tako da je sama republiška pozicija Slovenije visela na nitki. Predvsem pa, kot je pravil in tudi napisal Stane Kavčič v zapisu Spopad, je samo pogumen in enoten nastop, ki so ga odgovorni slovenski politiki opravili na zagovoru pri Titu, gledanje in ocene spremenil. Lastnoročno je še pripisal: "Čeprav nas je Kardelj včasih zmerjal in tožil, je menda spoznal, da brez zaledja ni nič - če ga tedaj ne bi imel pri nas, bi lahko pobral svoja šila in kopita in šel za učitelja. Bil bi grešni kozel

NIKO KAVČIČ

## Od Kavčiča prek Bavčarja in Janše v osamosvojitvev

(odlomki iz knjige Pot v osamosvojitvev)

in bi plačal račune." Tudi ni naključje, da je že konec leta 1964 moral Boris Kraigher v Beograd, kjer naj bi prevzel v teh najbolj kritičnih časih krmilo novega gospodarskega razvoja v svoje roke. Kam bi krenil razvoj socializma v Jugoslaviji z njegovo zasnovano gospodarsko reformo in z užaljenim umikom Kardelja v Vikrče, lahko danes samo ugibamo.

S tem je želel Stane Kavčič povedati, da je obračun, ki ga je partija opravila z njim, nevhvaležna reakcija Kardelja, čeprav sta se politično razhajala. Zato tudi vsa nasprotja, ki so prihajala od drugih, ni jemal kot izvirna in se z njimi ni obremenjeval.

Pravzaprav je Stane Kavčič minula dogajanja prizadeto opisal sam. V svojem Dnevniku. Ali je za zgodovino res tako pomembno vprašanje, ali je Stane Kavčič že prestopil komunistični ideološki vzorec ali je bil zgolj njegov reformator, ki ni in tudi nikoli ne bi izstopil iz socialističnega vlaka? Prvi odgovor na to je dal že Ivan Maček, da mimo partije ne more biti še druge vlade. Drugič v spominu mi vznemiri besede Milana Kučana, ki sem jih slišal leta 1989: "Čudim se tistim, ki se niso nikoli spremenili." Tiste, ki jih to zanima, se naj poglobijo v razmere takratnega časa in vlogo voditelja, ki je moral odgovarjati za izvršno oblast. Ob tem naj se še spomnijo, kako smo se Slovenci osvobajali, ko ni bilo več Tita, Kardelja in še koga. Ali je bila Slovenija v letu 1972 že zmožna sprejeti kapitalistični tržni sistem? V Jugoslaviji takrat ni bilo politika, ki bi tako javno in utemeljeno hotel smelo vnašati v družbeni sistem nove tržne zamisli in tako spodbujal gospodarske nosilce k novim



razvojnimi ambicijami, kot je to počenjal v Sloveniji Stane Kavčič. Ko sem prebral Spomine hrvaškega politika Mike Tripala, sem ugotavljal, da so izhodišča prvega in drugega različna. Kot noč in dan. Črna ločnica teče med njima med ideološkim in nacionalnim. Medtem ko razčlenjuje Stane Kavčič ideološke parametre samoupravnega socializma, obravnava jih zgolj kot zavore v napredku družbe in jih v svoji družbeni filozofiji že nadomešča z instrumenti tržne ekonomije, se nasprotno, Tripalo še vedno zadržuje pri razglašeni uradnem partijskem sistemu. Srž njegove politične kritike se izživlja na osi Zagreb - Beograd oziroma Hrvaška - federacija, pravzaprav Hrvaška - Srbija. Tripala ne moti zasnova samoupravnega socializma, ampak in predvsem tutorstvo zveze oziroma Beograda. Podobno kot so bili Titovi hegemoniji po oblasti najbolj nevarni Srbi, tako je prav gotovo stal Kardelju v tistem času najbolj na poti Stane Kavčič. Še posebej kot prvi v izvršni oblasti s svojo družbeno filozofijo, ki bi mu lahko v jugoslovanskem merilu do temelja porušila njegovo samoupravno družbeno ideološko vizijo. Nesreča je bila predvsem v tem, da je Stane Kavčič kot politična avtoriteta s tem novim liberalnim ekonomskim virusom okužil množico gospodarskih nosilcev. Če pa je

novo družbeno filozofijo začela na široki fronti odpirati še slovenska izobraževalna in kulturna elita, potem je zares že na vseh straneh začelo biti plat zvona.

Pogrevati misel, ali je bil Stane Kavčič še komunist ali ne, je nesmiselno. Iz najinjih pogovorov sicer zagotovo lahko potrdim misel, da njegove ideje, predvsem glede denacionalizacije ne bi bile nikoli tako daljnosežne, medtem ko mu sprejetje novega tržnega mehanizma v celoti ne bi delalo nobenih težav. Zagotovo pa bi zelo trpel ob današnjih strankarskih združenih in znameniti neobčutljivosti najodgovornejših. Ko je s skrbjo spremljal agresivne nastope Miloševića in njegove napade na zadnjo jugoslovansko ustavo, ga je najbolj skrbelo a usoda konzenza. Glede Jugoslovanske armade in njene intervencije v Sloveniji si ni delal skrbni. Prepričan je bil, če bi vojaško vodstvo znalo odgovoriti na vprašanje, kaj storiti po intervenciji, bi to napravilo že zdavnaj. Do narodov Jugoslavije ni gojil nobenega odpora, še zlasti, če bi imel možnost v slovenskem nacionalnem okviru razvijati vse človeške in materialne zmogljivosti pri uveljavljeni pluralni demokraciji. V takem položaju je videl še veliko možnosti za produktivno sodelovanje z drugimi narodi Jugoslavije. Že takrat pa mu ni bila tuja ideja o večstrankarskem sistemu. To je povezoval z novo republiško ustavo.

## Kavčičeva knjiga že naprodaj

Naročila sprejemajo tudi na Založbi DAN, ki je knjigo izdala.

Knjiga Nika Kavčiča Pot v osamosvojitvev je že naprodaj v vseh večjih slovenskih knjigarnah. Knjigo, ki je v bistvu opis življenja in dela škofovsko družino Kavčič in njenih članov ter pripoved o vznemirljivih dogodkih, ki so jih doživljali njeni člani, je izdala Založba DAN, kjer sprejemajo tudi naročila: Naslovo Podjetje DAN, Ljubljana, Vojkova 78, telefon (061) 168-44-56 ali (061) 168-26-16.

**HALO - HALO GORENJSKI GLAS • TEL.: 064/223 111**

**Narežilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12.30. ure dan pred izidom Gorenjskega glasal. Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.**

**AVTOŠOLA B in B - tel. 22-55-22**

TEČAJ CP SE ZAČNE VSAK PONEDELJEK POPOLDNE OB 9.00 IN POPOLDNE OB 18.00 - BEGUNJSKA 10, PRI VODOVODNEM STOLPU.

**LICENCA ZA PREVOZNIKE B in B, Kranj**

**NAKUPOVALNI IZLETI**  
Munchen 27.1., Madžarska - Lenti 25.1., Trst 28.1., Palmanova 29.1.  
Rozman, tel.: 064/715-249, Senčur: 411-887

**DAVČNA NAPOVED BILANCE, DAVČNE NOVOSTI**  
sejna dvorana občine Jesenice 20. 1. 97 ob 9. uri. Kotizacija 5.000 SIT na ŽR: 51530-637-53664.  
Predavateljici: Marija Ravnik, Helena Sajevec. Inf.: Območna obrtna zbornica Jesenice, tel.: 861-704

**GOSTIŠČE METKA Podlublje 140, tel.: 59-086**  
**ZIMOVANJE**  
weekend paket: 2 x polpenzion in lunch paket 7.600,00 sit  
tedenski paket: 6 x polpenzion in lunch paket 22.200,00 sit

**REKREACIJSKO DRSANJE**  
Na Gorenjskem sejmu v Kranju je drsanje ob sobotah od 15. do 16.30 ure in ob nedeljah od 15.30 - 17.00 in od 18. do 19.30 ure. V športni dvorani na Bledu je vsak dan od ponedeljka do petka 10. do 11.30 ure ter ob sobotah in nedeljah od 18. do 19.30 ure. Na Jesenicah v športni dvorani Podmežaklo pa ob sobotah in nedeljah od 14. do 15.30 ure.

**GASSER AVTOBUSNI PREVOZI**  
Nakupovalni izlet v Munchen 1.2.1997  
Tel.: 064/697-058

**SREČANJE KLUBA SOCIUS**  
ki je že 29. po vrsti. Dobimo se 16. 1. ob 13. uri v WTC, Dunajska 156, XV. nadstr., Ljubljana

**RAČUNOVODSKI SERVIS KRANJ**  
Samostojni podjetniki, lastniki d.o.o., pokličite 0609 641-277 ali 064 228-162 in nam zaupajte vodenje poslovnih knjig.

**Turistični prevozi Ambrožič Janez Zg. Gorje 15, tel.: 725-427**  
Nakupovalni izlet Muenchen 27. 1. in 1. 2. 1997

**Bistro VISOKO, tel.: 431-622**  
Bistro Visoko vam nudi vsak dan MALICE od 9.30 do 12.30 ure. Cena 400 SIT

**HOTEL GRAJSKI DVOR RADOVLJICA**  
vas vabi v svoje gostinske lokale: restavracijo, kavarno, pizzerijo in plavalni bazen. Bazen s savno obratuje ob ponedeljkih, torkih in petkih od 17. do 22. ure, ob sobotah in nedeljah pa od 15. do 22. ure. **VABLJENI!**

**OTROŠKA TRGOVINA PIA**  
Oblačila od 4 do 14 let  
Ponudba tedna; trenirka hlače 980 SIT, Kidričeva 12, Kranj

**AVTOBUSNI PREVOZI DRINOVEC, 731-050**  
Muenchen 1. 2., Gorica - Palmanova 8. 2.

**METEOR d.o.o. 422-781 Cilka tel.: 411-510**  
Kulm (Avstrija) - smučarski polet 8. 2.; zbirmo prijave za prireditev Planica '97.

**V TRŽIČU NAJCENEJŠE DRSANJE**  
Na tržiščem drsališču za Virjem je drsanje ob ponedeljku do petka od 17. do 19. ure, sobota, nedelja in prazniki od 15. do 17. ure in od 18. do 20. ure. V času drsanja je odprta okrepčevalnica v Brunarici tržiškega hokejskega kluba. **Cene: otroci do 15 let 200 SIT, odrasli 250 SIT.**

**PG Pustnovi Glasov Kranj**  
Glavni trg 6, 4000 Kranj  
tel.: 064/222-681, 222-701  
faks: 064/223-534  
Prodaja in rezervacije vstupnic poteka v gledališki blagajni (vhod z Glavnega trga) vsak delavnik od 10.00 do 12.00 ure, ob sobotah od 9.00 do 10.00 ure, ter ured pred začetkom predstave, telefonska številka blagajne 064/222-681. Rezervirane vstupnice je potrebno prevzeti najkasneje do pol ure pred začetkom predstave!

**Predstave v Kranju:**  
Jean Genet: **SLUŽKINJA**  
ČETRTEK, 16. 1. 97, ob 19.30 uri, za abonma MODRI, IZVEN in konto. Pokroviteljstvo uprizoritve: SAVA, gumarska in kemična industrija, d.d., Kranj  
PG na gostovanju:  
Evald Flisar: **JUTRI BO LEPŠE v Novem mestu**  
PONEDELJEK, 13. 1., ob 19.30 uri,  
TOREK, 14. 1., ob 11.30 uri in 19.30 uri,  
SREDA, 15. 1., ob 11.30 uri.  
Ray Cooney: **TO IMAMO V DRUŽINI v Mengšu**  
PETEK, 17. 1., ob 20.00 uri

**Evald Flisar: JUTRI BO LEPŠE SOBOTA, 18. 1. 97, ob 19.30 uri, za IZVEN in konto**  
Pokroviteljstvo uprizoritve: ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d. območna enota Kranj

**GLASOV KAŽIPOT**

**Ansambel Obzorje v Besnici**  
Besnica - Ansambel Obzorje, katerega mentor je Jože Burnik, je pod vodstvom Vaneta Trljera lani s tradicionalnim božično-novoletnim koncertom v Železnikih proslavil tudi 15-letnico obstoja in izid CD plošče. Že takrat je ansambel napovedal nastope tudi po različnih krajih v Sloveniji. Prvi takšen koncert bo v soboto, 18. januarja, ob 19.30 v gasilskem domu v Besnici. Vstopnice so v predprodaji v trgovini Živila v Besnici in v Agenciji Aligator Music shop v Cankarjevi ulici v Kranju.

**Prireditve**  
Večer znanstvene fantastike  
Tržič - V Knjižnici dr. Toneta Pretnarja bo v torek, 14. januarja, ob 19. uri tematski večer o znanstveni fantastiki.

Gerčar predstavili kulturno dediščino, ki jo hrani frančiškanski samostan na Brezjah.

**Gledališče gostuje v knjižnici Radovljica** - V dvoranci radovljiške knjižnice bo danes, v torek, ob 19.30 nastopilo Gledališče Bohinjska Bistrica z Gluvičevy komedijo Video klub v režiji Darka Čudna. Nastopajo: Samo Gardener, Neža Košnik, Klemen Langus, Mojca Rozman in Stanika Zupan.

**Potopisno predavanje Ljubljana** - V Muzeju novejšje zgodovine (Čekinov grad) bo danes, v torek, ob 19. uri Borut Razpotnik predaval na temo Od Tihoga oceana do Atlantika po Južni Ameriki.

**Ura pravljic Škofja Loka** - V Škofjeloški knjižnici bo danes, v torek, ob 17. uri pravljice. **Železniki** - V Izposojevališču v Železnikih pa bo ura pravljic jutri, v sredo, prav tako ob 17. uri.

**Brucovanje in koncert**  
Kranj - Študentska organizacija Fakultete za organizacijske vede priteje fakultetno brucovanje in koncert, ki bo v dvorani na Primskovem danes, v torek, 14. januarja, ob 20. uri. Nastopili bodo Funk You, Ana Pupedan, Stop, S9n9V.

**Lovski večer**

Hotavlje - Gostilna Lipan Hotavlje prireja četrti tradicionalni lovski večer, ki bo v soboto, 18. januarja, ob 20. uri. Zabava bo potekala po taktih dua Pino in Tom. Prijave sprejemajo do četrta, 16. januarja, oziroma do zasedbe. Pripravili so sledeči slastni menu: jelen na žaru s sadjem, telečja pečenka, rezanci z baziliko na maslu, sestavljena solata, ledena kava, sadje, slano pecivo, za ponoči pa joto.

**Predavanja**

**Brezje - upanje in simbol**  
Kranj - Jutri, v sredo, bo ob 19. uri v dvorani Župnijskega urada, Tavčarjeva 43, predavanje z naslovom Brezje - upanje in simbol.

**V Škofjeloški knjižnici**  
Škofja Loka - V četrtek, 16. januarja, bo v škofjeloški knjižnici ob 17.30 predavanje z diapozitivi Primoža Butnarja. **Po Plečnikovih stopinjah**

Kranj - V organizaciji Kluba študentov Kranj bo jutri, v sredo, ob 20. uri v klubu Ragtime predavanje Toma Štularja Po Plečnikovih stopinjah.

**Nevidni svet**  
Kranj - Center za dohovno kulturo vabi na predavanje Nevidni svet - angeli, deve, vile. Predavanje bo jutri, v sredo, ob 18. uri v OS Matija Copa. Predavala bo Darja Cvek - Mihajlovič.

**Kako preživeti z duhovnostjo v materialnem svetu?**  
Škofja Loka, Kranj - Baha'í skupnost Slovenije organizira predavanje Kako preživeti z duhovnostjo v materialnem svetu?, ki bo v Škofji Loki v Kulturnem centru Zveze kulturnih organizacij jutri, v sredo, 15. januarja, ob 19.30, v Kranju pa na Gimnaziji Kranj v petek, 17. januarja, ob 19. uri. Predaval bo g. Mohsen Badiyan iz Kanade. Poskrbljeno bo za simultani prevod.

**Kako doseči enakopravnost v družinskem življenju?**  
Škofja Loka, Kranj - Baha'í skupnost Slovenije organizira predavanje Kako doseči enakopravnost v družinskem življenju?, predavanje bo v Gimnaziji Kranj v četrtek, 16. januarja, ob 19. uri, v Kulturnem centru Zveze kulturnih organizacij Škofja Loka pa v soboto, 18. januarja, ob 19.30 uri. Predavala bosta ga. Sylvie in g. David Gardner iz Kanade, svedca pa bo poskrbljeno za simultani prevod. Dodatne informacije dobite pri Tini Lukac, tel.: 061/441-912 ali po faksu 061/343-756.

**Zvone Seruga v Cerkljah**  
Cerklje - V petek, 17. januarja, bo ob 19. uri v dvorani kulturnega doma v Cerkljah izredno zanimivo potopisno predavanje znanega slovenskega popotnika Zvoneta Seruga. Naslov predavanja z računalniško projekcijo je Z malo Kajo okoli sveta, hkrati pa bo predstavili še dve svoji knjigi in sicer Prijazne poti in otroški potopis Indijanci brez perja. Vstopnice lahko v predprodaji dobite v pisarni Turističnega društva Cerklje.

**Dom na Kališču odprt**  
Kranj - Planinsko društvo Kranj vabi planince vsako soboto in nedeljo ter ob praznikih v planinski dom na Kališču, ki bo odprt skozi vso zimsko sezono.

**Tečaj transcendentale meditacije**  
Kranj - Občutek sreče, raztapljanje strahu in tesnobe, zbranost pri delu in učenju, ustvarjanje zdravja vam nudi TRANSCENDENTALNA MEDITACIJA. Začetni tečaj bo v četrtek, 16. januarja, ob 19. uri v Osnovni šoli Primskovo, Zadrzna 11/L, nadstropje, v Kranju. Iskreno vabljeno! Center za TM Kranj, tel.: 064/242-549.

**Zimski tečaj gorništa**  
Jezerško - Planinska zveza Slovenije prireja od 19. do 23. februarja na Jezerškem zimski tečaj gorništa. Prijave sprejemajo do 10. februarja 1997 na MK PZS, Dvorčakova 9, 1000 Ljubljana, tel.: 061/312-553, 315-493, kjer dobite tudi vse dodatne informacije.

**Obvestila**

**Koncerti**

**Baby Can Dance**  
Kranj - V organizaciji Kluba študentov Kranj bo v četrtek, 16. januarja, v klubu Ragtime koncert skupine Baby Can Dance. Začetek bo ob 22. uri.

**Ptujskih pet**  
Laško - V dvorani Kulturnega centra Laško bo v četrtek, 16. januarja, ob 19.30 uri koncert priznanega ansambla Ptujskih pet.

**Izleti**

**Po delu škofjeloškega hribovja**  
Kranj - Planinska sekcija podjetij Iskra iz Kranja organizira v soboto, 18. januarja, pohod po delu škofjeloškega hribovja (Poljane - Gabrška gora - Lubnik - Škofja Loka). Zbor pohodnikov bo na avtobusni postaji v Kranju, odkoder se boste ob 8.40 uri z rednim avtobusom odpeljali v Škofjo Loko, od tam pa ob 7.05 v Poljane.

Skupne hoje bo približno za štiri ure, oprema pa naj bo prilagojena zimskim razmeram v sredogorju. Informativne prijave sprejemata ga. Volga Pajk iz tajništva Iskra - ERO po tel.: 221-321 int. 26 44 in g. Matija Grandovec v podjetju ISKRATEL po tel.: 27-30-93.

**Gledališče**

**Skupina Ane Monroe v Ragtime**

Kranj - Danes, v torek, bo ob 20. uri v klubu Ragtime v Kranju nastopila gledališka skupina Ane Monroe - po njihovih besedah najboljša improvizacijska skupina južno od Rokavskega preliva, s svojimi etno songi in novimi improvizacijami. Več informacij o prireditvi lahko dobite po tel.: 224-334 ali na Klubu študentov Kranj, Poštna ulica 3, Kranj.

**Lutkovna predstava Škofja Loka** - Na Loškem odrju bo v soboto, 18. januarja, ob 10. uri nastopilo Lutkovno gledališče Jože Pengov s predstavo Zgodba o Pingu avtorja M. Flačka. Za izven.

**Razstave**

**Razstava v Doliku**  
Jesenice - V razstavnem salonu Dolik bodo v petek, 17. januarja, ob 18. uri odprti razstavo likovnih del Branka Juga z Bleda.

**Kava in čaj**

Ljubljana - V razstavnem salonu Dolika bo od jutri, srede, pa do 22. januarja na ogled tradicionalna razstava o kavi, ki so jo letos razširili še na kulturo pitja čaja. Predstavljena je široka ponudba prave kave in čajev (pravih, sadnih in zeliščnih), kavnih aparatov za gospodinjstva in gostinstvo, kuhinjo in servisno posodo ter prigrizke in dodatke, ki se h kavi in čaju dobro podajajo. Na razstavi sodelujeta tudi z izborom kakovostnih pravih kav Loka iz Škofje Loke z izborom čokolad in rolad pa Žito Gorenjka iz Lesc. V prijetnem ambientu razstave z možnostjo degustacije lahko uživate vsak delavnik med 10. in 13. ter 15. in 19. uro. Vstop je prost!

**Z biciklom med Indijanci**

Ljubljana - Tomo Križnar vabi na predavanje z diapozitivi in glasbo z naslovom Mana - Z biciklom med Indijanci, ki bo jutri, v sredo, 15. januarja, v Domu španskih borcev v Ljubljani ob 18. in 20. uri. Pot bo odprta s prelivajočimi se diapozitivi in glasbo. Ob tej priložnosti bo moč kupiti knjigo z istim naslovom s 30-odstotnim popustom.

**radio triglav**  
4270 Jesenice, Čufarjev trg 4  
**STEREO 96 MHz RDS**

**Pust bo, pustna sobota in Glasovi izleti tudi Na pustna rajanja po Sloveniji**

Resda je danes šele sredina januarja, povsod po Gorenjskem leži nekaj decimetrov debela snežna odeja, v snegu še kakšna veja ali kar celo drevo zraven. Nova vlada (ki jo novoizvoljeni mandatar še sestavlja) menda ne bo proti, da bi bilo tudi letošnje prave snežene & ledaste zime konec. To se bo zgodilo najkasneje maja, če ne že prej. Pustni dnevi so po prastari tradiciji čas, ko se mora zima umakniti. Letos bo Pust že čez slab mesec, v torek, 11. februarja. Po običaju bodo najbolj veseli dnevi že pred pustnim torkom - pustovanja po Gorenjskem pripravljajo večinoma na soboto, 8. februarja, pustne karnevale in maškarade pa dan kasneje, v nedeljo. Vabimo Vas, da spoznate, kako pustovanja pripravijo drugje po Sloveniji. Pripravljamo tri Glasove pustne izlete, vsi trije bodo na pustno soboto, 8. februarja. Vabljeni v Dolenjske Toplice, ali v Terme Zreče, ali v Zdravilišče Laško. Vsi trije izleti bodo z začetkom pozno dopoldan, s popoldanskim prostim terminom za rekreacijo v bazenih s termalno vodo, po večerji pa pustovanje. Verjamemo, da se boste (skoraj) vsi udeleženci izletov pripravili za pustno rajanje v maskah, saj smo Gorenjci in Gorenjci še vsakič z Glasovih pustnih izletov prinesli nagrade za izvirne maske. Glasov avtobus v Dolenjske Toplice bo rajžo začel v Kranjski Gori (Jesenice-Zirovnica-Lesce-Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Medvode); avtobus za Laško bo vožnjo začel na Bledu (Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Komenda-Mengeš); za izletnike v Terme Zreče pa bomo rajžo začeli v Tržiču, z ovinkom do Radovljice-Kranj-Škofja Loka-Komenda-Mengeš. Nekaj več kilometrov bodo avtobusi opravili po Gorenjskem zato, da ne bo treba predaleč - in ko se bodo avtobusi pozno ponoči vračali s pustovanjem, bodo vozili v obratni smeri kot dopoldan, da bo do doma bližje. Za kateregakoli od naštetih treh izletov bo prispevek k stroškom enak ("...da ne bo fofšije..."): 3.400 tolarjev (kar je ugodnost izključno za naročnike Gorenjskega glasa in družinske članke); za nenaročnike 600 tolarjev več.

Vse dodatne informacije in prijave za katerikoli Glasov izlet tudi v letu 1997: po telefonu 064/ 223 - 444 /Gorenjski glas, mali oglasi/ ali 064/ 223 - 111 /tajništvo Gorenjskega glasa/. Poleg osebnih podatkov je pri prijavi za izbrani izlet dobrodošel tudi Vaš naslov in telefonska številka, kjer ste dosegljivi, ker pred vsakim izletom vse prijavljene pisno ali telefonsko posebej obvestimo o podrobnostih. Zaradi možnosti vmesnih postankov posebej priporočamo, da pri prijavi navedete tudi, na kateri postaji bi želeli počakati Glasov avtobus na dan Vašega izleta! Pri prijavi ne bo potrebno plačati nikakršnega prispevka k stroškom izleta niti vnaprej nobene akontacije - verjamemo, da so prijave zanesljive. Tudi v letu 1997 veseljem pričakujemo Vaš klic in prijavo za Glasov izlet. Prijav za našete tri smeri; kajti v Dolenjskih Toplicah, v Zdravilišču Laško in v Termah Zreče bodo na pustovanjih sodelovale tudi druge pustne maske in nikomur ne bi smelo biti dolgčas!

Za tiste, ki bi si radi ogledali Beneški karneval, sta posebno presenečenje pripravila ALPETOUR POTOVALNA AGENCIJA Kranj in Gorenjski glas: Benetke za vsega 39.- DEM na osebo v soboto, 8. februarja. Odhod Alpetourjevega avtobusa iz Radovljice ob 5.00 uri, s postanki v Tržiču, Kranju in Škofji Loki, povratek v nočnih urah. V petek bomo objavili kupon, s katerim boste pri prijavi in plačilu izleta na Beneški karneval lahko uveljavili 5 odstotkov popusta. Dodatne informacije in prijave: poslovalnice Alpetour Potovalna agencija Kranj na Bledu, v Tržiču, Radovljici, Škofji Loki in v Kranju.

Pokrovitelja Glasovih pustnih izletov sta:

**ARVAJ** (Dobro Pivo) in **SLOVENSKI KARNEVAL**

Kranjski župan je spet presenetil

# Kdo bo spravil sneg s pločnikov ob državnih cestah?

Župan Vitomir Gros je Komunalni prepovedal spravljati sneg s pločnikov, kolesarskih stez in drugih površin ob regionalnih in magistralnih cestah.

Kranj, 14. januarja - Podobno kot lanska, je tudi letošnja zima izjemno radodarna s snegom - za razliko od nekaj prejšnjih let, ko smo na Gorenjskem že skoraj pozabili, kakšna je sploh prava zima. Sneg poleg veselja seveda prinaša tudi obilo nevšečnosti. Nanj se jeze vozniki pa pešci, ki se jim vdira na neočiščenih pločnikih - ne nazadnje pa tudi vzdrževalci cest in ulic, čeprav jim sneg daje kruh.

Za vzdrževanje regionalnih, magistralnih in kos avtomobilske ceste na Gorenjskem skrbi Cestno podjetje Kranj v obsegu, za katerega ima pogodbeno pooblastilo (in plačilo) ministrstva za promet in izveze. Za lokalne, krajevne, mestne ceste in ulice skrbi javno podjetje Komunala Kranj, tudi v obsegu, ki mu ga pogodbeno odmerja mestna občina Kranj.

Pristojnosti vzdrževanja, tudi zimskega, so torej jasne. Za državne ceste skrbi država, za ceste nižjih kategorij občina, vsaka sama izbere najugodnejšega izvajalca. V mestu je to Komunala, v primestju in na podeželju tudi drugi, manjši kooperanti.

Pred dnevi je kranjski župan

Vitomir Gros presenetil s prepovedjo, da bi javno podjetje Komunala še naprej vzdrževalo pločnike, kolesarske steze, odstavne pasove, parkirišča, avtobusna postajališča in obračališča, podporne in oporne zidove, jaške meteoritnih vod ter ograje ob magistralnih in regionalnih cestah na območju mestne občine Kranj.

Na problem vzdrževanja je s pismom opozoril ministrstvo za promet in zveze v Ljubljani že avgusta lani ter za "poduk" državnim uradnikom citiral 57. člen Zakona o cestah. Reagiralo očitno ni nihče, zato je kranjski župan mojstrsko izbral pravi trenutek; sneg, ki večji del še leži na pločnikih ob državnih regionalnih in zaradi katerega so pešci prisiljeni hoditi po spluženih cestah, skorajda pred avtomobili (iz mesta proti Stražišču, denimo).

Kranjski komunalci so o županovi prepovedi 7. januarja seznanili Cestno podjetje Kranj, tu pa so jih že naslednji dan odgovorili, da bodo pač vzdrževali samo tiste prometne površine in objekte na cestah, za katere jih pogodbeno

pooblašča in plačuje ministrstvo za promet in zveze oziroma od njega pooblaščen nadzorni organ.

Pločniki ob državnih cestah po Kranju torej ostajajo večalimani zasneženi. Kranjskemu županu bi lahko celo pritrdili, če ne bi podrobno prebrali omenjanega 57. člena Zakona o cestah. Ta namreč med drugim omenja prometne površine zunaj vozišča, kot so pločniki, kolesarske steze in pešpoti, za katere mora res skrbeti država, vendar le, "če so zgrajene v isti ravnini kot vozišče in od njega niso fizično ločene". Pločniki so v Kranju praviloma dvignjeni od ceste, kar pomeni, da so od vozišča ločeni in potemtakem po 82. členu taistega zakona ne sodijo v državno skrb, torej tudi ne v njeno zimsko vzdrževanje.

Kot običajno, v sporu med občino in državo kratko spet vlečejo davkoplačevalci, v tem primeru vozniki in pešci, saj bo verjetno sneg prej skopnel sam kot bo eni ali drugi strani uspelo dokazati, kdo zna zakon brati prav in kdo ne. • H. Jelovčan

## Šotor klonil pod težo snega

V petek se je sesul eden od treh šotorov ob zgradbi Iskre SSD na Laborah.

Kranj, 14. januarja - V operativno komunikacijskem centru UJV Kranj so za dogodek zvedeli v petek ob sedmih zvečer. Na Labore je takoj odšla komisija. O ugotovitvah na skopo načelnik urada kriminalistične službe Boštjan Sladič.

Ob zgradbi Iskre SSD na Laborah so trije šotori z aluminijasto konstrukcijo, prekriti s plastificiranimi ponjavami. Postavili so jih pred štirinajstimi leti. Pred tremi leti so šotore obnovili, tedaj je Iskra SSD enega od njih tudi oddala v najem sosednji Savi za skladišče gum.

Prav "savski" šotor se je v petek zrušil pod težo debele snežne odeje. Škodo cenijo na 2,5 milijona tolarjev, knjižna vrednost šotora pa znaša pet milijonov tolarjev. • H. J.

## POKLIČITE



Če ste ogroženi ali potrebujete pomoč policije

Policisti so šteli "skrivaj"

## Kako težko se je privezati!

Kranj, 14. januarja - Decembra so gorenjski prometni policisti skrivali šteli voznike in njihove sopotnike na prvih desnih sedežih, ki so bili privezani z varnostnimi pasovi.

Beseda skrivaj seveda ne pomeni nikakršne hude skrivalnice. Pomeni, da policisti vozil niso ustavljali, pač pa od zunaj opazovali, kdo je med vozniki pripet in kdo ne. Ugotovitve so vse prej kot optimistične. Na Gorenjskem se z varnostnimi pasovi privezuje le dobrih 60 odstotkov voznikov in sopotnikov. Nekaj večji odstotek privezanih je zunaj naselja (okrog 75 odstotkov), v naseljih pa ponekod prav porazen (celo samo od 20 do 30 odstotkov).

Podatki o posledicah prometnih nesreč nedvoumno kažejo, da so posledice v veliki večini milejše za voznike in potnike, ki so v avtomobilu privezani. Vednar pa Gorenjci oziroma Slovenci tega očitno še vedno ne verjamejo.

Leto prej so policisti ob podobnem štetju zapisali 52 odstotkov privezanih. Decembrski rezultat torej je boljši, čeprav samo za osmih odstotkov, v primerjavi s številnimi akcijami in kaznimi, ki so jih lani opravili in izrekli policisti prav v zvezi z uporabo varnostnih pasov, kažejo, da so ljudje na sončni strani Alp izjemno trmast in samouničevalski narod. • H. J.

## OSMRNICA

Umrli je naš dragi brat in stric

**MITAR ILIČ**

iz Kranja, Zlato Polje 3

Pogreb dragega pokojnika bo danes, v torek, 14. januarja 1997, ob 15. uri na pokopališču v Kranju.

Žalujoči brat Andjelko z družino iz Ljubljane, brat Mile z družino iz Nemčije

in brat Miloš z družino iz Avstralije ter ostalo sorodstvo

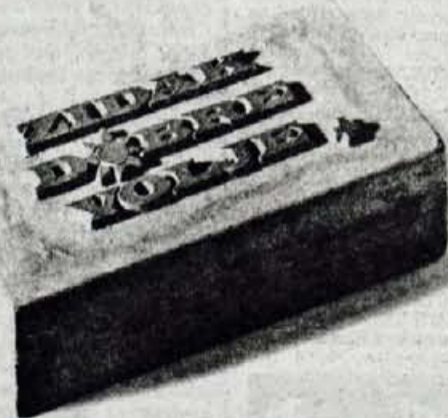
**ZIDAK  
DOBRE  
VOLJE**

za Debeli Rtič



1. februarja 1997 ob 20. uri

v Gallusovi dvorani CD



Najstarejše mladinsko okrevališče in letovišče v Sloveniji je potrebno obnove.

Pridite na vrhunsko umetniško prireditev

in pomagajte pri obnovi Debelega Rtiča.

Nikoli sami



RDEČI KRIŽ SLOVENIJE

VSTOPNICE: blagajna Cankarjevega doma, ali pri RKS na telefonski številki 061 12 61 200

Prispevajte svoj "ZIDAK DOBRE VOLJE" za obnovo najstarejšega Mladinskega zdravilišča in okrevališča za otroke na Debelem Rtiču. Dobrodelna prireditev z nastopom vrhunskih slovenskih kulturnih umetnikov, bo 1. februarja 1997 ob 20. uri v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma z neposrednim televizijskim prenosom.

## VAŠE SODELOVANJE JE PREPROSTO

na telefonski številki 061 1261-200 ali 061 1252-498 sporočite višji sredstev, ki jo želite primakniti k obnovi zdravilišča in poslali bomo izpolnjeno položnico, ki jo boste poravnali na vaši banki pošti.

Vstopnice za prireditev pa lahko dobite na Rdečem križu Slovenije Mirje 19, ali pri blagajni Cankarjevega doma.

Prispevke za obnovo zbira Rdeči križ Slovenije na računu številki 50101-678-51579 - sklic. na št. 093.

RDEČI KRIŽ SLOVENIJE



MALI OGLASI

223-444

APARATI STROJI

MOBITEL - kompletne ponudbe vseh vrst mobilnih telefonov...

Prodajam barvni TELEVIZOR, stolp in video rekorder...

Prodajam prenosljivo PEČ na petrolej z gorivom...

Prodajam zamrzovalno SKRINJO (250 l) ali pa zamenjam za trosed. Brejce...

Prodajam električno BLAZINO dol. 150 cm, š. 73 cm...

Prodajam novo mizarstvo DELOVNO MIZO - ponk...

Ugodno prodajam RAČUNALNIK 286 in tiskalnik...

Prodajam nov aparat za čiščenje Jumior Eco...

ELEKTROMOTOR 45 KW, 1450 obr/min, brzoparilnik 80 l...

Prodajam novo ZAMRZOVALNO SKRINJO 380 l...

Prodajam LTZ PEČ PL 90 Plamen, nerabljeno, cena 150 DEM...

Prodajam dva nova trajnožareča ŠTEDILNIKA Ribnica eden s pečico, drugi brez pečice...

Prodajam TRAKTOR TZ 521 ter ROLBO za sneg za BCS kosilnico in strojni kalorifer za ogrevanje prostorov...

Prodajam trajnogorečo PEČ Tobl...

Prodajam "kiblo" za sneg za traktor Tomo Vinkovič...

Ugodno prodajam rabljene PEČI termoakumulacijske 3 KW in trajnogorečo. Alič, Zg. Bitnje 57...

MIZARSKA TRAČNA BRUSILKA dolžina 2,5 m z odsevanjem in cirkular z nagibom, predrezilom, dolžina voza 3 m, prodam...

Prodajam AVTORADIO in TELEFON...

Prodajam SOBNO PEČ na olje, ohranjena, cena 100 DEM...

OLJNI GORILEC rabljen, prodam...

Zelo ugodno prodajam ROVOKOPAČ SKIP BN 79, letnik 1981, možna menjava, cena 6500 DEM...

Ohranjeno PEČ Ferroterm staro 4 leta, ugodno prodam...

Prodajam MIKROFON Sennheiser s priključkom, 150 DEM...

GLASBILA

Klavirsko HARMONIKO 96 bas prodam, cena po dogovoru...

KITARO ugodno prodam...

HARMONIKO DALICIA novo, prodajmo, RUBIN Kokrica, 245-478...

Prodajam PIANINO Petrol, nov, črn sijaj, uglasen...

GR. MATERIAL

Prodajam PUNTE in BANKINE...

Prodajam 8 bal NOVOROLA za izolacijo deb. 10 cm z ALU folijo, in dvojni ploščati radiator 900/600...

Prodajam APNO za beljenje, zidavo krušnih peči...

Prodajam nova KRILA vrat masivna v hrastovi svetli imitaciji...

IZOBRAŽEVANJE

Inštruiram angleščino za osnovne, srednje šole in v Kranju...

Inštruiram slovenščino in angleščino za osnovne in srednje šole...

NEMŠČINA - individualno, tečaj, programi prilagojeni vašim potrebam!

Inštruiram matematiko za OŠ in SŠ ter fakultete...

Inštruiram angleščino, kemijo in matematiko za osnovne in srednje šole...

MATEJA Kranj ODPRTO vsak dan od 8.30 do 22.30 nedelja in prazniki od 11.00 do 22.00

Inštruiram fiziko in matematiko. I 730-524

KUPIM

ODKUPUJEMO VSE STARE IN UMETNIŠKE PREDMETE: slike, ure, pohištvo, nakit, kovance in razgladnice...

HLODOVINO BORA slabše kvalitete ODKUPUJEMO. Plačilo takoj.

Kupim SENO ali OTAVO.

BUKOVE PLOHE suhe, debeline 6 do 10 cm, kupim.

ODKUPUJEMO SMREKOVO HLODOVINO.

LOKALI

Poslovni prostor primeren za skladiščne prostore ali mirno poslovno dejavnost...

Prodajmo TRŽIČ poslovno stavbo 113 m2 na parceli, 384 m2, 282 000 DEM.

V Kranju prodajmo novo, poslovno stanovanjsko hišo v dveh etažah, takoj vseljivo za 220.000 DEM.

Prodajmo OPREMO za tekstilno ali živilsko trgovino in blagajno, ugodno.

Celotno opremo za živilsko trgovino zelo ugodno prodam - 2x elek. tehničari Libela, 100 kg tehnična Libela, LTH skrinije, 2 x delikatesni vitrini, police itd.

Planina III, poslovni prostor 20 m2 oddam za 370 DEM/mes.

ODDAMO POSLOVNE PROSTORE v centru Kranja in centru Stražišča.

Najboljšeju ponudniku ODDAMO POSLOVNI PROSTOR, 14 m2, živilska dejavnost.

Ugodno prodajam OPREMO za trgovski lokal.

ZELIŠČARI Zeliščne kapljice za hude bolečine želodca, zobobola in dišeni.

Nudimo vam omela za čiščenje dimnikov in pečl.

Prodajam 12-25 delno rostfrei posodo s termostati in jedilni pribor za 12 oseb s kovčkom, vse novo zapakirano.

Za 7000 SIT prodajam 45 l AKVARIJ z vso opremo, razen rib.

Prodajam kotel za žganjekuho.

Želite nekaj novega, vabimo vas v frizerski salon "NA".

Prodajam OKOVANE GAJBICE.

Prodajam STROJENO GOVEJO KOŽO.

VABIM IN PROSIM UREJENO UPOKOJENKO, KI BI LAHKO V APRILU 14 DNI PREŽIVELA V GOZDU MARTULJKU IN IMELA V POLPNI OSKRBI UPOKOJENKA (POKRETNEGA), ZA VRAČILO JE SOBA, HRANA IN NAGRADA. CENJENE PONUDBE POSLJITE POD ŠIFRO: POMAGAJMO SI MED SEBOJ

PRIDELKI

KOLERABO - rumeno, krompir bel (carlingfort), anate za krmo, prodam.

TRŽIČ oddam poslovni prostor prodajno servisne dejavnosti audio video in računalništvo z odkupom inventarja.

Prodajmo zelo lepo hišo s trgovsko dejavnostjo in poslovnimi prostori, SK. Loka, trgovina je v obratovanju, vpeljana in znana med ljudmi.

PRODAMO hišo in lokal v Kranju, lokal v celoti opremljen in v obratovanju.

NAJĐENO Našel se je PES PUDELJ, lastnik ga dobi na 310-539

OBVESTILA

NAKUPOVALNI IZLET in Italijo in na Madžarsko vsak teden.

NAKUPOVALNI IZLET v München - 18.1. in 24.1.

GASILSKO DRUŠTVO LJUBNO se zahvaljuje vsem krajanom vasi: Brdo, Praproše, Otoče, Posavec in Ljubno za finančno pomoč in želi SREČNO V LETU 1997!

OBLAČILA

Ugodno prodajam MODEREN KRZNEEN PLASČ nutrja št. 40, nenošen.

Prodajam več moških oblačil.

MAŠKERADNE KOSTIME zelo originalne, lahko naročite po 061/441-656

OTR. OPREMA

Prodajam OTROŠKI VOZIČEK - globok, lepo ohranjen, primeren za deklico ali dečka.

Prodajam OTROŠKO POSTELJICO z lojlgem 60 x 120, bele barve.

OSTALO

Prodajam novo ZRAČNO PUŠKO SLAVIJA 631 z daljnogledom 4x20.

Prodajam popolnoma nov KOSMOS-DISK.

Kupimo Kranj do 15 km večjo gradbeno parcelo na lepi lokaciji, Kranj in okolica večjo parcelo ob robu naselja, Kranj okolica za zdruca kupimo večjo zazidljivo parcelo na lepi lokaciji.

V Kranju in okolici takoj kupimo zazidljivo parcelo od 500 do 1000 m2. POSING d.o.o.

V Podbrezjah prodajmo 12707 m2 ZEMLJE, sončna lega, blizina avtoceste, pripravljeni načrti za spremembo namembnosti zemljišča v zazidljivo parcelo.

V Kranju v bližini centra kupimo novejšo vseljivo hišo na vsaj 800 m2 zemljišča za znanega interesenta do 260.000 DEM.

V okolici Kranja nujno kupimo manjšo bivalno hišo na vsaj nekaj zemljišča za znanega interesenta do 260.000 DEM.

PRODAMO BLED-RIBNO 20 let staro hišo z delavnico in prtiličju na parceli 1.800 m2, cena 250.000 DEM.

PRODAMO JESENICE gornji del hiše z vso opremo v centru mesta starejšo hišo na parceli 1000 m2, cena 70.000 DEM.

Prodajmo parcele: v Kranju, Tupalče, na Besnici, Britofu, Tržiču, Seničnem, Podnartu, Orirove glave, Jezerskem, K 3 KERN, 221-353, 221-785

Prodajmo ZAZIDLJIVE PARCELE v Žirovnici, Križah pri Tržiču in Prebačevem.

AVTO ŠOLA ing. HUMAR

NAJUSPEŠNEJŠA AVTOŠOLA

vožnja v osebnih vozilih POLO, GOLF, FIESTA, SUZUKI... in z MOTORNIH KOLESOM YAMAHA

Tečaj CPP vsak PONEDELJEK ob 9<sup>h</sup> dopoldne in ob 18<sup>h</sup> popoldne

311-035

PRODAMO KRANJ podkleteno, enonadstropno hišo s parcelo 600 m2, v Bitnjah na odlični lokaciji enonadstropno hišo, spodaj za poslovno dejavnost, zgoraj stanovanje.

Prodajmo RADOVLJICA hišo dvoječek z lastnim vzhodom, cena 160.000 DEM, BLEJSKA DOBRAVA obnovljeno dvostanovanjsko hišo parcela 587 m2, cena 178.000 DEM.

Prodajmo na Drušovki vrstno hišo v gradnji, spodaj že končana, 165.000 DEM, na Drušovki na krajni lokaciji prodajmo atrijnsko hišo, 400 m2 sveta.

Kupim GOZD v okolici Sorškega polja.

KRANJ - okolica, prodajmo več samostojnih hiš od 140.000 do 200.000 DEM.

Za nekje let najamemo na Bledu ali v Bohinju HIŠO v izmeri 120 - 150 m2. Ponudbe na 064/721-695 ali 723-753

PRODAMO PŠENIČNA POLICA kmečko hišo in gospod. poslojpe, parcela 1574 m2, v Domžalah na odlični lokaciji hišo v III. gr. fazi s parcelo 360 m2.

KRANJ: 242 274 Osterman's DELOVNI ČAS: VSAK DAN OD 8.30 DO 22.00 NEDELJA, PRAZNIKI OD 11.00 DO 22.00 DOSTAVA JEDI NA DOM TRŽIČ: 53 888

Optika Monokel 064 - 212-535 Na Mohorjevem klanec v Kranju

POSESTI

KRANJ DRUŠOVKA prodajmo enodružinsko HIŠO, novejšo, za 250 000 DEM.

KRANJ PREBAČEVO prodajmo ZAZIDLJIVO PARCELO 1117 m2 ter 6000 m2 travnika za 105 000 DEM.

ŠENČUR prodajmo HIŠO v III gradbeni fazi za 130 000 DEM.

BITNJE prodajmo HIŠO na zelo lepi lokaciji. Hiša je v času adaptacije, stanovanjske površine je 160 m2, parcele 600 m2, cena je 165 000.

V Lescah prodajmo HIŠO popolnoma novo, 420 m2 parcele, z neoddelano mansardo, vseljivo po dogovoru, z vsimi priključki.

kozmetika ana Ana Mali, Letence 4a, Golnik TEL. BR.: 064/461-369

Ribno pri Bledu prodajmo neizdelano vseljivo HIŠO, 450 m2 uporabne površine, na 1650 m2 lepe parcele, mirna okolica, primerno za večje družinsko stanovanje ali izgradnjo apartmajev ali kakšno mirno poslovno dejavnost, možnost dostopa s kamijoni, cena po dogovoru.

V okolici Kranja kupimo manjšo starejšo HIŠO, potrebno adaptacije, obvezno ob cesti, na vsaj 500 m2 zemljišča all starejšo gospodarsko poslojpe. Cena po dogovoru.

V Zvirčah pri Tržiču prodajmo novo HIŠO, cca. 450 m2 uporabne površine, primerna za poslovno dejavnost, poklepetena + dve etaži za 450 000 DEM.

V Gorenji Vasi prodajmo VIKEND dimenzije 6 X 4, v dveh etažah na 136 m2 zemljišča, z vso dokumentacijo, še nedokončno izdelan, na lepi lokaciji, za 30 000 DEM.

Abakus TRADING, d.o.o. TRGOVINA Megabit RAČUNALNIKI • TISKALNIKI PC CD ROM • MULTIMEDIA SERVIS RAČUNAL. OPREME TV, video, zvočne, MPEG kartice, CD ROM bralne in zapisovalne enote, mrežni in ISDN adapterji, igralne palice, zvočniki, modemi, tiskalniki, računalniki, monitorji, igre in programska oprema, potrošni material, dodatna oprema, ugodno! EPSON STYLUS COLOR 200 43.900 SIT 22-20-30 Obiščite nas vsak dan od 9-13 in 15-18.30 ure Vodopivčeva 17 (Mohorjev klanec), Kranj



**PRTLJAŽNIK** za smuči za OPEL ASTRO in OPEL VECTRO, 5 v. prodam. ☎624-385 ali 061/613-228

**Prodajam VLEČNO KLJUKO** za Z 101. ☎328-902 504

**Prodajam 4 GUME 6.50 R 16 C** za 1000 SIT. ☎874-258 639

**GUMI MICHELIN MXV 2 185 x 50x14** na ALU platišču, prodam. ☎421-109 642

**Prodajam MOTOR** za Z 101, GTL 55. ☎326-871 657

**CITROEN** - rabljeni in novi rezervni deli, dokup avtomobilov. ☎064/692-194 703

**Poceni prodajam PRTLJAŽNIK** za smuči. ☎627-038 729

**RADIO SALOMON**

**ZA GORENJSKE IN GORENJSKE!**

**24 UR DOBRE GLASBE!!!**

**AX TRS**, letnik 90/91, reg. do 1/98, bel, pet prestav, ugodno prodam. ☎451-170 701

**AUDI 90 Quattro sport 2.3**, letnik 1990, ugodno prodam. ☎064/741-629 707

**Prodajam neregistriran Z 850 v** voznem stanju. ☎685-377 714

**RENAULT 19 GTS**, i. 90, RENAULT 5 **CAMPUS** i. 93, prodamo. AVTOGARANT 634-231 718

**Zaposlimo MEHANIKA TGM** s tri letnimi izkušnjami. Prošnje na naslov Rešet d.o.o., Huje 9, Kranj ☎0609-620-471 504

**Zaposlimo 2 VZDRŽEVALCA** v gradbenem podjetju, zaželjene 3. letne delovne izkušnje na podobnem delovnem mestu. Prošnje na naslov Rešet d.o.o., Huje 9, Kranj ☎0609-620-471 505

Če imate radi kozmetiko in radi delate s strankami vam naša firma nudi možnost, da vodite uspešno poslovalnico z bioaktivno kozmetiko (na domu ali v lastnem salonu). Informacije na ☎064-741-991 in fax št.064-741-990 516

**Zaposlimo več PRODAJALK** ali PRODAJALCEV v živilskih trgovinah v Kranju ali okolici. Tel.: 22 33 60 ali 041 661 162

**Prodajam brejo TELICO** pred telitvijo. Slamniki, Smokuč 37, Žirovnica 529

**Za nadaljno rejo prodajam eno leto** starega bikca simentalca. ☎736-394 532

**Prodajam dve breji KOZI in PRAŠIČE** po 130 kg. ☎491-540 534

**Prodajam brejo KRAVO** in TELICO težko okrog 400 kg. Obe sta simentalci. Breg 7, Komenak 537

**Prodajam TELIČKO**, staro 8 dni, simentalca. Urbanc Blaž, Podbrezje 233 581

**Prodajam PRAŠIČA 130 kg.** Zg. Brnik 99 588

**Prodajam 10 tednov starega ŠKOTSKEGA OVČARJA**, čistokrvnega, brez rodovnika. ☎064-733-510 600

**HAFLINGERJA** prodam - primerne ga za jahanje in vprego. ☎227-237 803

**Prodajam dve TELIČKI** en teden in 3 tedne simentalca. Sp. Brnik 65 648

**Kupim KRAVO simentalca.** ☎421-538 649

**Prodajam BIKCA simentalca**, težkega 70 kg in BIKCA sivca, težkega 90 kg. ☎401-228 678

**Prodajam TELIČKO sim.**, staro 20 dni. ☎876-073 679

**VOZILA**

**NAKUPOVALNI IZLET** v Italijo in na Madžarsko vsak teden. ☎491-442 23

**Prodajam CITROEN BX 1.5, TGE**, i. 91, temno siva metalik barva. Cena po dogovoru. ☎421-159 368

**Odkup, prodaja vozil ter možna** menjava staro za staro. ADRIA AVTO 634-148, 0609/632-577 394

**CLIO 1.4 RT metalno srebrne** barve, 30.000 km, i. 6/93, prodam. ☎241-416 524

**Prodajam JUGO 55 A**, letnik 9/87. ☎634-152, popoldan 533

**Prodajam 126 P**, i. 82, ohranjen, vozen, 250 DEM. ☎58-423 550

**Prodajam RENAULT CLIO 1.2 RL**, i. 95, prvi lastnik. ☎472-011 559

**Prodajam JUGO 55**, letnik 1985, bele barve, obnovljen, reg. do 11/97, cena po dogovoru. ☎733-290, Pogačar 576

**Prodajam Z 128**, i.82, reg. do novembra 97, ohranjena. ☎712-365 583

**OPEL ASTRA 1.8**, 16 V sport karavan 95 in ASTRA 1.6 93, 3 vrata, prodam. ☎241-016 593

**Prodajam Z 101**, letnik 1987. ☎730-732, po 18. uri 596

**Prodajam JUGO 55**, i.91. ☎714-293 popoldan 597

**Prodajam TOVORNJAK - HLADILNIK** ZASTAVA 650 AN ali menjam za oseben avto. ☎422-551 601

**Prodajam VW JETTA 1.6 JX**, i. 87, prevoženo 104.500 km, modre barve, reg. do 97/9, lepo ohranjen, cena 7200 DEM. ☎85-192 602

**CITROEN ZX 1.4** i, avantage, i. 93, 53000 km, 3 v, rdeč, servo volan. ☎725-028 622

**MAZDA 323 1.3** i. 85, NISSAN SUNNY 1.4 SLX i. 91, prodamo. AVTOGARANT 634-231 719

**BMW 318**, i. 92, HONDA VI i. 92, odlična, prodamo. AVTOGARANT 634-231 720

**FLORIDA 1.4** i. 90, lepo ohranjena, prodamo. AVTOGARANT 634-231 721

**JUGO 45 KORAL** i. 89, JUGO 55 SKALA i. 88, prodamo. AVTOGARANT 634-231 722

**AG GANTAR**

Bratov Praprotnik 10, NAKLO Tel./fax 064/471-035

PRODAJA IN MONTAŽA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAZILCEV

**MONROE** amortizerji

**zaslужite 80.000 SIT** mesečno, brezplačno oskrbovanje, pošljite naslovljeno kuverto z znamko na naslov: Škraba Dušan, Mestni trg 39, Škofja Loka 570

**Redno zaposlitev** dobi mladi PRIDEN DELAVEC. Šifra: DOBER OD 582

Trgovsko podjetje potrebuje zastopnike za prodajo medicinskih artiklov. OD je stimulativno, možna redna zaposlitev. ☎57-033 584

**Iščem kakršnokoli delo** na domu. ☎712-033 585

**Zaposlimo AVTOLIČARJA.** ☎431-023 587

**Prodaja SPLOŠNEGA LEKSIKONA** pri DZS. Izreden zaslužek! ☎53-064, 53-410 ali 0609-634-584 598

**ALBATROS, d.o.o.**, ki ima lesno proizvodnjo v Železnikih, zaposli več delavcev v lesni proizvodnji okenskih profilov. Tel.: 061/132-31-02 ali 064/67-121 int. 363

**Zaposlimo PRODAJALCO** za delo v živilski trgovini v Kranju. Informacije ☎041-662-915 599

**Iščemo gospo** za občasnno pomoč v gospodinjstvu. ☎50-202 619

Ko niste dosagljivi vam vodim vsa tajniška dela, odgovarjam na telefonske klice in posredujem vaše informacije v svojih poslovnih prostorih. ☎064/719-101, od 10. do 15. ure 660

**POSTANITE NAJBOLJŠI MED NAJBOLJŠIMI**, PRIDRUŽITE SE NAJUSPEŠNEJŠI PRODAJNI MREŽI V SLOVENIJI PRI PRODAJI KNJIŽNIH USPEŠNIC (say it in english, atlas Slovenije, Velika ilustriрана otroška enciklopedija...). ZAGOTAVLJAMO VAM TEDESNKA IZPLAČILA TER MOŽNOST REDNE ZAPOSLOTVE. ☎0609/637-492, 634-064, 58-105 664

**AKVIZITERJI POZOR!** Če želite imeti svojo akvizitersko skupino pokličite ☎323-115 665

**Zaposlimo SAMOSTOJENGA ELEKTRO INŠTALATERJA**. Samo pisne ponudbe na naslov Elektro inštalacije Primožič, Treblja 52, 4224 Gorenja Vas 667

V pizzeriji zaposlim prijatno dekle za strežbo in picopeka. ☎43-552 693

**Zaposlimo PRODAJALCO** v živilski trgovini v Begunjah. ☎223-360 ali 041-661-162 704

**Zaposlimo KUJARJA** s prakso. ☎241-841 705

AVTOGARANT, Frank. n. 7, Škofja Loka, zaposli prodajalca - prodajlico, pisne vloge in kratak življenjepis. 713

**Za občasnno pomoč v strežbi** iščemo NATAKARICO "Sonce" Stražišče. ☎311-378 739

**ŽIVALI**

**KOKOŠI RJAWE** pred nesostjo in v četrtem mesecu nesotni, vse cepčene, prodajamo. PERUTNINARSTVO Moste 99 pri Komendi, 061/841-471 228

**Prodajam več črnobelih BIKCEV** starih 10 dni, Urbanc, Goriče 24 435

**TELIČKO simentalca**, staro 7 tednov, prodam. ☎51-287 525

**SERVIS AVTOMOBILSKIH IZPUŠNIH CEVI**

**ŽABNICA, SP. BITNJE 22**  
TEL.: 064/311-965

**Prodajam GOLF GTD** i. 85, reg. do 8/97, veliko dodatne opreme, garaziran, odlično ohranjen, cena po dogovoru. ☎58-033 636

**Prodajam R TRAFIC FURGON**, reg. celo leto. ☎411-589 640

**Prodajam VW PASSAT 1.6**, rahlo karamboliran, vozen, reg., in SMUČI, velikost 2 m. ☎731-223 676

**Prodajam NISSAN SUNNY SLX**, i. 12/90, reg. celo leto, 10.000 DEM. ☎632-597 680

**JUGO 45**, i. 89, reg. za celo leto prodam. ☎451-520 681

**Prodajam GOLF DIESEL**, letnik 1985, reg. do novembra, ugodno. ☎52-202 689

**Prodajam JUGO 45**, i. 88, na novo registriran, cena 1900 DEM. ☎310-537 691

**Ugodno prodajam R 18** reg. celo leto. ☎491-420 695

**ALFA ROMEO 33 1.8 TD KARAVAN**, i. 88, metalno grafitne barve, zelo lepo ohranjena, reg. celo leto, možnost menjave za cenejšo vozilo ali kredit, cena 5900 DEM. ☎83-389 in 862-596 696

**PREROCIŠČE DELFI**

**090 41 30**

**Nudim delo.** ☎064/891-694 530

**ELEKTROTEHNIK** telekomunikacij V. st. išče delo primerno izobrazbi ali prevajanju (angl. v slo.). ☎245-275 538

**Zaposlim fanta** v ročni avtopralnici. ☎431-070 539

**NOVO - delo na terenu za prodajalca** ali vodje (s.p. ali d.o.o.). ☎738-113 547

**Sprejem delo na domu**, tudi kot čistilka. Mole, Cankarjev Bataljon 4, Jesenice 557

**G.A.M.M.**

radio 106.4 fm

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi dragega brata

**MARJANA PAVLIČA**

iz Ljubnega

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, sodelavcem in znancem za izraze sožalja, darove za cerkev in cvetje. Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem iz Nakla, govorniku in zdravstvenemu osebju jeseniške bolnišnice!

**Brat Jože in sestra Slavka z družinama**

**V SPOMIN**

Tam, kjer si ti, ni sonca, ni luči,  
le tvoj nasmeh nam v srcih še živi,  
in nihče ne ve, kako zelo zelo boli,  
ko zavemo se, da več te ni.

14. januarja mineva žalostno leto, odkar nas je mnogo prežgodaj zapustil naš dragi mož, ati, stari oče, sin in brat

**JOŽE MLAKAR**

iz Mošenj

**FSI NJEGOVI**

**V SPOMIN**

Praznino, žalost, bolečino  
blaži in zdravi nam ljubezen,  
ki nas k tebi je privila  
z močjo, ki smrt je ni odvzela.

Mineva leto dni, odkar nas je zapustil naš dragi mož in oče, stari ata in praded

**VOJTEH JERALA**

Hvala vsem, ki se ga spominjate in obiskujete njegov grob.

**FSI NJEGOVI**

**ZAHVALA**

V 89. letu starosti nas je za vedno zapustila naša draga mama

**PAVLA KOŠIR**

rojena Jenko

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, podarjeno cvetje in sveče ter spremstvo na njeni zadnji poti. Hvala gospodu župniku in gospodu kaplanu s Trstenika za lepo opravljen pogrebni obred, pevcem s Trstenika za lepo petje, sodelavcem NORIK-TEC za podarjeno cvetje in podjetju Navček. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

**FSI NJENI**

**Trstenik, 5. januarja 1997**

**ZAHVALA**

V 77. letu starosti nas je zapustila naša draga mama, stara mama, sestra, teta, sestrična in tašča

**ANGELA POLAJNAR**

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, podarjeno cvetje in sveče. Hvala gospodu župniku in cerkvenim pevcem iz Preddvora za lepo opravljen pogrebni obred. Hvala dr. Hriberniku in sestri Marinki za dolgoletno zdravljenje. Hvala patronažni službi iz Kranja, hvala podjetju Navček in g. Rozki Roblek za poslovilne besede. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

**FSI NJENI**

**Potoče, Praprotna Poljca, Kanada, Argentina**

Zasilno odpravljanje prekinitev na električnem omrežju že skorajda pri koncu

# Večina omrežja je že pokrpana

V minulih številkah smo precej pisali o žledu in pa škodi, ki jo je povzročil na električnem in telefonskem omrežju. Prvi, najhujši val žleda se je na Gorenjskem nekoliko umiril, električarji pa so večino okvar že uspeli vsaj zasilno odpraviti.

Gorenjska, 13. januarja - Ko so električarji odpravili večino 'starih' napak na električnem omrežju, se je ob koncu tedna pojavilo kar nekaj novih. Kljub temu pa se stanje normalizira, napoved je, vsaj za električarje oziroma energetske omrežje, dokaj ugodna. Tisti, ki na Gorenjskem nimajo elektrike, so v manjšini, menda pa naj bi že v nekaj dneh popolnoma izginili. V Poljanski dolini so vsi odjemalci Elektra Ljubljana že preskrbljeni, gorenjski električarji pa bodo celotno oskrbo zagotovili v nekaj dneh.

Ko smo v ponedeljek poklicali na žirovsko nadzorništvo Elektra Ljubljana, so nam tam z veseljem povedali, da že od



Direktor Elektra Gorenjske mag. Drago Štefe ob ogledu poškodovanega visokonapetostnega daljnovođa v Sorci.



Postavitev nove transformatorske postaje na Kovskem vrhu.

četrtka naprej vsem odjemalcem brez prekinitev dobavljajo električno energijo. No ja, ob koncu tedna so padci zmrznjenih dreves resda prekinili nekaj kablov, vendar pa so jih dežurne ekipe še v istem dnevu uspeli ponovno skrpati. Na Elektru Ljubljana, ki z električno energijo oskrbujejo precejšen del Poljanske doline, pravijo, da so vsa dosedanja popravila zgolj provizorična. Za dokončno popravilo omrežja bodo njihovi električarji menda potrebovali kar čeli dve leti. V prihodnjih dneh je sicer še moč pričakovati nove prekinitev, vendar ne več v takšni meri kot pred dobrim tednom dni. Krpanje omrežja bo odslej hitreje, seveda pa

tako električarji kot odjemalci upajo na čimprejšnjo odjugo.

Podobno je stanje tudi na energetske omrežju Elektra Gorenjske. V času največjih prekinitev je bilo brez električne energije kar 42 transformatorskih postaj oziroma kar 2300 potrošnikov, ob koncu tedna pa so električarji večino napak že odpravili. Nov val prekinitev se je začel v sobotnih popoldanskih urah, do večera pa je brez elektrike ostalo pet transformatorskih postaj s tristotimi odjemalci. V noči na nedeljo so nastale motnje na transformatorski postaji Naklo, zaradi poškodb pa je prišlo do izpada na električne energije na odseku Besnica - Njivica in lipniškemu daljnovođu. Žled je kljuboval tudi prekinitev v Selški dolini na odcepah daljnovođa od Železnikov do Starega Vrha, Topol, Sorice in Davče. Okvare je osem ekip Elektra v nedeljo že uspelo odpraviti.

Medčasne odprave motenj dobave električne energije pa sodi tudi agregat na Lubniku, ki služi za napajanje nekaj potrošnikov, oddajnika Radia Sora in komunikacijskih ter radijskih zvez Elektra Gorenjske. Kot rečeno, večino napak so že odpravili, tiste pa, ki so ostale bodo zagotovo odpravili v prihodnjih dneh. Seveda, če ne bo novih prekinitev. • U.S., D.P., foto: D.P.

## NESREČE

### Policisti zaprli ledeno cesto

Kranj, 14. januarja - Sneg je svojstven zaveznik policije oziroma prometne varnosti. Tako je bilo v dvanajstih letih novega leta na gorenjskih cestah le šest trkov, v katerih je ranjenih devet ljudi, večina lažje. Po trije so bili na območju kranjske in škofjeloške policijske postaje. Kar štiri nesreče se zgodile zaradi prehitre, pravilneje prilagojene, v zimskim razmeram.

Vozniki na zasneženih in poledenelih cestah pač v previdneje, počasneje, če pot ni nujna, številni raje ostanejo doma. Če pa že počijo, potem se zaradi manjših hitrosti običajno izteče tudi z lažjimi poškodbami ali celo samo z ploščevino. Gorenjski prometniki so v petek popoldne poledice zaprli magistralno cesto od Kranja-zahod do Podbora in naprej do mejnega prehoda Ljubelj. Zapora je trajala od 16.15 do 17.10 oziroma proti Ljubelju do 17.50.

Nekaj ur kasneje, ob pol devetih zvečer, pa so policisti promet zaprli tudi podvinski klanec. Zapora, ki jo je povzročila padla smreka, je trajala pol ure, v tem času je bil preusmerjen na lokalno cesto prek Zapuž.

### S "katrco" na nasprotni pas

Bistrica - Huda prometna nesreča se je prejšnji teden zgodila v četrtek, 9. januarja, pet minut čez osmo zvečer na magistralni cesti pri Naklem. 40-letni Bojan B. z Golnika je vozil od Podbora proti Kranju. Močno je snežilo, na cesti je bilo približno dva centimetra snega in brozge. Bojan B. vozil v klanec mimo gostilne Potočnik, je zaviral na nižje ležeči odstavni pas. Zadek avtomobila je zadel desno, nakar je "katrca" zdrsula na levi vozni pas, po katerem takrat pripeljal nasproti z R clio 23-letni Klemen P. iz Zg. G. ki je zaviral in se umikal na svoj odstavni pas. Na njem je čelno trčil v bok "katrce". V nesreči se je posebno hudo ranil Bojan B., ki je v življenjski nevarnosti, huje ranjena pa je njegova sopotnica, 38-letna Zvonka B. Oba so iz vozila izkranjski poklicni gasilci, zdravijo ju v Kliničnem centru. • H. J.

### Zmaknil knjigi Kronika človeštva

Kranj, 14. januarja - Običajno tatovi na svojih vlomih pohodih kradejo vse kaj bolj uporabnega, kot so knjige. No, neznanec, ki je med 31. decembrom in 7. januarjem razbil reklamno okno pri Mladinski knjigi v Kranju, očitno nasprotje, saj so ga zamikale prav knjige - reklamnega okna, velikega 140-krat 90 centimetrov, je vzel dve knjigi Kronika človeštva.

Glede na njuno ceno (47 tisočakov) njegovo dejanje ne čudi. Bolj čudno je to, da so iz Mladinske knjige kranjsko policijo prijavili krajo šele 7. januarja. • H. J.

## G.G.

### "Najbolj informirani" na Gorenjskem

"Vse je relativno," je nekoč izjavil neki Alberto Tom... pardon Einstein. Če je relativno prav vse, celo kozmos s tisto črno luknjo, nam dovolite, da na tem mestu razmišljamo tudi o relativnosti zapisa v Nedelu (5. januarja, 1997), na strani namenjeni družabni kroniki med drugim tudi tisti izpod peresa Aleksandra Lucuja, kjer smo v kontekstu zapisa o novinarskih kadrih na Gorenjski kabelski televiziji prebrali tudi "... urednik in prvi reporter je najbolj informirani gorenjski novinar Drago Papler..." Da je primat najbolj informiranega novinarja na gorenjskem namenjen Dragu Paplerju zares relativen, smo ugotovili naslednji dan v ponedeljek popoldan. Drago Papler namreč skoraj dva dni po objavi še vedno ni vedel, da je v Nedelu pisalo o njem.

Spticami si delimo nebo

Poslovna enota Kranj

Koroška 27, 4000 Kranj (Bežkova vila)

telefon 064 360 800

telefax 064 360 810

mobitel

SLQVENSKI OPERATOR NMT & GSM

http://www.mobitel.si



Železni most v Kamniku, ki je star 103 leta, bo letos treba obnoviti. Podrobnejši in temeljit pregled je namreč pokazal, da so temelji mostu nevarno načeti. Obnova mostu bi veljala okrog 25 milijonov dolarjev, izgradnja novega pa kar okrog 70 milijonov dolarjev. Na sprejemu novinarjev pred novim letom je kamniški župan Tomaz Smolnikar napovedal, da bodo letos vsekakor morali ta zelo prometno območje menjen most sanirati. Kako, z obnovo izgradnja novega, pa še ni znano. • A.

OPUS

Računalniški engineering d.o.o.  
Zavod za računalniško izobraževanje  
Jaka Flatše 13, 4000 Kranj, SLOVENIJA  
Tel.: 064/331 441, ISDN: 064/350 200, Fax: 064/325 978  
Microsoft HOT LINE: 064 331 020, MS.POMOC&BUNET.SI

DOBER RAČUNALNIK ZA POŠTENO CENO

OPUS - podjetje, vredno zaupanja

## JAKA POKORA



### AKCIJA GORENJSKE TELEVIZIJE TELE-TV IN GORENJSKEGA GLAS

Razveselite svoje bližnje

### KUPON: KAMERA PRESENEČENJA

Presenetiti želim: Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Predlagatelj: Ime in priimek: .....

Naslov: ..... Kontaktni telefon: .....

Opis presenečenja: .....

Kupone pošljite na naslova: GORENJSKA TELEVIZIJA TELE-TV Kranj, Nikole Tesla 2, 4000 Kranj in GORENJSKI GLAS, Zoisova 1, 4000 Kranj s pripisom KAMERA PRESENEČENJA.



RADIO KRANJ POSLUŠAM VSAK DAN

